

Επίσημη Εφημερίδα L 187

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
17 Ιουλίου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2012/387/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων στην απόφαση 2011/492/ΕΕ που περατώνει τις διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 641/2012 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 356/2010 του Συμβουλίου για την επιβολή ορισμένων συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων λόγω της κατάστασης στη Σομαλία 3
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 642/2012 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Σομαλία 8
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 643/2012 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφοι 1 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 753/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν 13

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 644/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 για τον καθορισμό καταλόγων τρίτων χωρών, περιοχών ή τμημάτων τους από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ζώων και νωπού κρέατος, καθώς και των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης, όσον αφορά τη Ρωσία ⁽¹⁾	18
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 645/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 65/2011 όσον αφορά τη μείωση των ποσών της ενίσχυσης λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων σχετικά με την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα για το 2012	26
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 646/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ...	29
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 647/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	36

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

★ Απόφαση 2012/388/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας	38
★ Απόφαση 2012/389/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR)	40
★ Απόφαση 2012/390/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Αφρικανική Ένωση	44
★ Απόφαση 2012/391/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012 για την τροποποίηση της απόφασης 2010/279/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUROPOL AFGHANISTAN)	47
★ Απόφαση 2012/392/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την αποστολή CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα (EUCAP Sahel Niger)	48
★ Εκτελεστική απόφαση 2012/393/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την εφαρμογή της εκτελεστικής απόφασης 2011/486/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν	52

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων στην απόφαση 2011/492/ΕΕ που περατώνει τις διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης

(2012/387/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010 ⁽²⁾ («συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 96,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ ⁽³⁾ και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, περατώθηκαν οι διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου, δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, και λήφθηκαν κατάλληλα μέτρα, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης.
- (2) Στις 12 Απριλίου 2012 έλαβε χώρα πραξικόπημα από στοιχεία των ένοπλων δυνάμεων τη στιγμή που επρόκειτο να ξεκινήσει η προεκλογική περίοδος για τον δεύτερο γύρο των προεδρικών εκλογών, μετά τον θάνατο του προέδρου Bacai Sanhá τον Ιανουάριο.
- (3) Τα ουσιώδη στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ εξακολουθούν να παρα-

βιάζονται και οι σημερινές συνθήκες στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου έχουν χειροτερέψει σημαντικά και δεν εξασφαλίζουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις δημοκρατικές αρχές ή το κράτος δικαίου.

- (4) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2011/492/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να παραταθεί η περίοδος εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η περίοδος ισχύος της απόφασης 2011/492/ΕΕ παρατείνεται για 12 μήνες. Προς τούτο, στο άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο της απόφασης 2011/492/ΕΕ, η ημερομηνία «19 Ιουλίου 2012» αντικαθίσταται από «19 Ιουλίου 2013».

Άρθρο 2

Η επιστολή στο παράρτημα της παρούσας απόφασης κοινοποιείται στις αρχές της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ Συμφωνία για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των μελών της αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως τροποποιήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 (ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 6.8.2011, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μετά τις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 29 Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση αποφάσισε, στις 18 Ιουλίου 2011, με την απόφαση αριθ. 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου να θεσπίσει κατάλληλα μέτρα, μεταξύ των οποίων ένα πρόγραμμα αμοιβαίων δεσμεύσεων για τη σταδιακή επανέναρξη της συνεργασίας με την ΕΕ.

Δώδεκα μήνες μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης, η Ευρωπαϊκή Ένωση θεωρεί ότι δεν έχει επιτευχθεί πρόοδος και ότι το πραξικόπημα των ένοπλων δυνάμεων στις 12 Απριλίου 2012 έχει ωθήσει τη διαδικασία σημαντικά προς τα πίσω. Ως εκ τούτου, αποφασίζει να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής της απόφασής της 2011/492/ΕΕ για 12 μήνες, έως τις 19 Ιουλίου 2013.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση υπενθυμίζει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου που εγκρίθηκαν στις 23 Απριλίου 2012, υπογραμμίζει για άλλη μία φορά τη σημασία που αποδίδει στη μελλοντική συνεργασία με τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου και επιβεβαιώνει την πρόθεσή της, σύμφωνα με το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 2048 (2012) της 18ης Μαΐου 2012, να συνοδεύσει τη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου προς την αποκατάσταση της συνταγματικής νομιμότητας και προς τις συνθήκες που θα επιτρέψουν την επανέναρξη πλήρους συνεργασίας.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει τις συντονισμένες προσπάθειες των διεθνών εταίρων για την αποκατάσταση της σταθερότητας, της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου.

Με τιμή,

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

Για την Επιτροπή
Επίτροπος
A. PIEBALGS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 641/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 356/2010 του Συμβουλίου για την επιβολή ορισμένων συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων λόγω της κατάστασης στη Σομαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφοι 1 και 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 356/2010 ⁽²⁾ επιβάλλει περιοριστικά μέτρα κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που ορίζονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού, όπως προβλέπεται στην απόφαση 1844 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ).

(2) Στις 22 Φεβρουαρίου 2012, το ΣΑΗΕ εξέδωσε την απόφαση 2036 (2012), στην παράγραφο 23 της οποίας επιβεβαιώνει την εκτίμησή του ότι η εξαγωγή ξυλάνθρακα από τη Σομαλία ενδέχεται να συνιστά απειλή για την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Σομαλίας.

(3) Στις 17 Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας που συστάθηκε με την απόφαση 751 (1992) του ΣΑΗΕ σχετικά με τη Σομαλία επικαιροποίησε τον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που υπάγονται σε περιοριστικά μέτρα.

(4) Στις 16 Ιουλίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/388/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾ για να εφαρμόσει την απόφαση 751 (1992) του ΣΑΗΕ, προσθέτοντας ένα ακόμη πρόσωπο στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ.

(5) Το μέτρο αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εκτέλεσή του για να διασφαλισθεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή του από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη.

(6) Επιπλέον, με την απόφαση 2002 (2011) του ΣΑΗΕ αποφασίστηκε η εξαίρεση, η οποία προβλέπεται ήδη στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010, που επιτρέπει τη διάθεση κεφαλαίων, άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή οικονομικών πόρων προκειμένου να εξασφαλισθεί η έγκαιρη παράδοση επείγουσας ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία από τον ΟΗΕ, τις ειδικευμένες οργανώσεις ή τα προγράμματα του, τις ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών που παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια και τους εκτελεστικούς εταίρους τους. Η αποσαφήνιση αυτή θα πρέπει να περιληφθεί στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010.

(7) Επομένως, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 356/2010.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 356/2010 τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το παράρτημα Ι περιλαμβάνει τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς, που ορίζει το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή η Επιτροπή Κυρώσεων σύμφωνα με την ΑΣΑΗΕ 1844 (2008) του για τα ακόλουθα:

α) εμπλέκονται ή υποστηρίζουν πράξεις οι οποίες απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων πράξεων που παραβιάζουν τη συμφωνία του Τζιμπουτί της 18ης Αυγούστου 2008 ή την πολιτική διαδικασία, ή απειλούν με βία τα μεταβατικά ομοσπονδιακά θεσμικά όργανα της Σομαλίας (TFIs) ή την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),

β) έχουν παραβιάσει το εμπάργκο όπλων και τα συναφή μέτρα, όπως επιβεβαιώνεται στο άρθρο 6 της απόφασης 1844 (2008) του ΣΑΗΕ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- γ) εμποδίζουν την παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία ή την πρόσβαση στη βοήθεια αυτή ή τη διανομή της στη Σομαλία,
- δ) είναι πολιτικοί ή στρατιωτικοί ηγέτες που στρατολογούν ή χρησιμοποιούν παιδιά σε ένοπλες συγκρούσεις στη Σομαλία, κατά παράβαση του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου, ή
- ε) ευθύνονται για παραβιάσεις του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου στη Σομαλία με θύματα αμάχους, μεταξύ άλλων παιδιά και γυναίκες, σε καταστάσεις ένοπλης σύγκρουσης, συμπεριλαμβανομένων δολοφονιών και ακρωτηριασμών, σεξουαλικής βίας και βίας με βάση το φύλο, επιθέσεων σε σχολεία και νοσοκομεία, απαγωγών και εκτοπισμών με χρήση βίας.».
- (2) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων για την εξασφάλιση
- της έγκαιρης παράδοσης της επείγοντως απαιτούμενης ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία από τα ΗΕ, από τις ειδικευμένες οργανώσεις ή προγράμμάτα τους, από ανθρωπιστικές οργανώσεις με δικαίωμα παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών οι οποίες παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, και τους εκτελεστικούς εταίρους τους, συμπεριλαμβανομένων των ΜΚΟ που χρηματοδοτούνται διμερώς ή πολυμερώς και συμμετέχουν στη γενική έκκληση των ΗΕ για τη Σομαλία.».
- (3) Το πρόσωπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κατάλογο προσώπων του τμήματος I του παραρτήματος I
- (4) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού,
- Άρθρο 2
- Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrageiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

ΦΙΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI) Office:
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Βέλγιο)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: relex-sanctions@ec.europa.eu.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρόσωπο που αναφέρεται στο σημείο 3 του άρθρου 1

Ο Jim'ale, Ali Ahmed Nur, γνωστός και ως α) Jim'ale, Ahmed Ali, β) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, γ) Jim'ale, Sheikh Ahmed, δ) Jim'ale, Ahmad Ali, ε) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur

Ημερομηνία γέννησης: 1954. Τόπος γέννησης: Eilbur, Σομαλία. Ιθαγένεια: Σομαλική. Άλλη ιθαγένεια: Τζιμπουτί. Αριθ. διαβατηρίου: A0181988 (Σομαλία), λήξη 23 Ιανουαρίου 2011. Τοποθεσία: Τζιμπουτί, Δημοκρατία του Τζιμπουτί. Ημερομηνία χαρακτηρισμού HE: 17 Φεβρουαρίου 2012

Ο Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) υπηρέτησε σε ηγετικούς ρόλους στο πρώην Συμβούλιο ισλαμικών δικαστηρίων της Σομαλίας, επίσης γνωστό ως Ισλαμική Ένωση Δικαστηρίων της Σομαλίας, το οποίο ήταν ριζοσπαστικό - ισλαμικό στοιχείο. Τα πιο ριζοσπαστικά στοιχεία της Ισλαμικής Ένωσης Δικαστηρίων της Σομαλίας σχημάτισαν την ομάδα που είναι γνωστή ως al-Shabaab. Η al-Shabaab καταχωρίστηκε για στοχοθετημένες κυρώσεις τον Απρίλιο 2010 από τη σχετική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί βάσει των αποφάσεων 751 (1992) και 1907 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σομαλία και την Ερυθραία («Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας»). Η Επιτροπή Κυρώσεων έχει καταχωρίσει την al-Shabaab ως φορέα που έχει συμμετάσχει σε πράξεις που απειλούν, άμεσα ή έμμεσα, την ειρήνη, ασφάλεια ή σταθερότητα της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων και πράξεων που συνιστούν απειλή κατά της σομαλικής Μεταβατικής Ομοσπονδιακής κυβέρνησης.

Σύμφωνα με την από 18ης Ιουλίου 2011 έκθεση της ομάδας παρακολούθησης της Επιτροπής Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας (S/2011/433), ο Jim'ale αναγνωρίζεται ως εξέχων επιχειρηματίας και φυσιογνωμία του κυκλώματος του εμπορίου ξυλάνθρακα-ζάχαρης της al-Shabaab, ο οποίος μάλιστα επωφελείται από προνομιακές σχέσεις μαζί της.

Ο Jim'ale έχει εντοπιστεί μεταξύ των βασικών χρηματοδοτών της al-Shabaab, με την οποία είναι ιδεολογικά ευθυγραμμισμένος. Ο Jim'ale παρέσχε καίρια χρηματοδότηση και πολιτική στήριξη στον Hassan Dahir Aweys («Aweys»), ο οποίος έχει επίσης καταχωριστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας. Ο πρώην υποεμίρης της al-Shabaab Muktar Robow αναφέρθηκε ότι εξακολουθεί να δραστηριοποιείται πολιτικά εντός της οργάνωσης της al-Shabaab κατά τα μέσα του 2011. Ο Robow προσέλαβε τους Aweys και Jim'ale σε μια προσπάθεια να προωθηθούν οι κοινοί τους στόχοι και να εδραιωθεί η γενική τους θέση στα πλαίσια της διαμάχης περί την ηγεσία της al-Shabaab.

Το φθινόπωρο του 2007, ο Jim'ale ίδρυσε για εξτρεμιστικές δραστηριότητες «εταιρεία-βιτρίνα» στο Τζιμπουτί με την επωνυμία Investors Group. Βραχυπρόθεσμος στόχος της εταιρείας ήταν η αποσταθεροποίηση της Σομαλilάνδης, μέσω της χρηματοδότησης εξτρεμιστικών δραστηριοτήτων και αγορών όπλων. Η εταιρεία συνέδραμε τη λαθραία διακίνηση φορητών όπλων από την Ερυθραία, μέσω Τζιμπουτί, στην 5η περιφέρεια της Αιθιοπίας όπου εξτρεμιστές παρέλαβαν το φορτίο. Στα μέσα του 2008, ο Jim'ale συνέχιζε να λειτουργεί την Investors Group.

Στο τέλος Σεπτεμβρίου 2010, ο Jim'ale ίδρυσε την ZAAD, επιχείρηση μεταφοράς χρημάτων από κινητό σε κινητό και συμφώνησε με την al-Shabaab για πιο ανώνυμες μεταφορές χρημάτων καταργώντας την υποχρεωτική επίδειξη στοιχείων ταυτότητας.

Στα τέλη του 2009, ο Jim'ale διέθετε γνωστό ταμείο «χασουάλα» για την εισπραξη ζακάτ με αποδέκτη την al-Shabaab.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 642/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 16ης Ιουλίου 2012****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Σομαλία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 ⁽²⁾ επιβάλλει γενική απαγόρευση παροχής τεχνικών συμβουλών, βοήθειας, κατάρτισης, χρηματοδότησης ή παροχής χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Σομαλίας.
- (2) Στις 22 Φεβρουαρίου 2012, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) εξέδωσε την απόφαση 2036 (2012), στην παράγραφο 22 της οποίας καλεί τα κράτη να λάβουν μέτρα για να εμποδίσουν την άμεση ή έμμεση εισαγωγή ξυλάνθρακα από τη Σομαλία.
- (3) Στις 16 Ιουλίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/388/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾ που τροποποιεί την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ ούτως ώστε να απαγορευθεί η άμεση ή έμμεση εισαγωγή ξυλάνθρακα στην Ένωση από τη Σομαλία.
- (4) Δεδομένου ότι το μέτρο αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή του, ώστε να διασφαλισθεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή του από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 τροποποιείται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2003, σ. 2.⁽³⁾ Βλέπε σ. 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3β

1. Απαγορεύονται:

α) η εισαγωγή ξυλάνθρακα στην Ένωση εάν αυτός:

i) είναι προέλευσης Σομαλίας· ή

ii) έχει εξαχθεί από τη Σομαλία·

β) η αγορά ξυλάνθρακα ο οποίος βρίσκεται στη Σομαλία ή είναι προέλευσης Σομαλίας·

γ) η μεταφορά ξυλάνθρακα εάν είναι προέλευσης Σομαλίας ή εξάγεται από τη Σομαλία σε οποιαδήποτε άλλη χώρα· και

δ) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, καθώς και ασφάλισης και αντασφάλισης, η οποία συνδέεται με την εισαγωγή, τη μεταφορά ή την αγορά άνθρακα από τη Σομαλία που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) και

ε) η εν γνώσει και με πρόθεση συμμετοχή σε δραστηριότητες των οποίων το αντικείμενο ή το αποτέλεσμα καταστρατηγεί, άμεσα ή έμμεσα, την απαγόρευση των σημείων α), β), γ) και δ).

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, με τον όρο «ξυλάνθρακας» νοούνται τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται στην εισαγωγή, αγορά ή μεταφορά ξυλάνθρακα ο οποίος είχε εξαχθεί από τη Σομαλία πριν από την 22α Φεβρουαρίου 2012».

(2) Στο άρθρο 2α, στο άρθρο 6α και στο άρθρο 7α παράγραφος 1, οι αναφορές στο «παράρτημα» αντικαθίστανται με αναφορές στο «παράρτημα Ι».

(3) Το παράρτημα μετονομάζεται σε «παράρτημα Ι» και αντικαθίσταται με το κείμενο του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.

(4) Το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI) Office:

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Βέλγιο)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: relex-sanctions@ec.europa.eu.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα που περιλαμβάνονται στην έννοια της λέξης «ξύλάνθρακας»

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή
------------	-----------

4402	Ξυλοκάρβουνα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κάρβουνα από κελύφη ή καρύδια), έστω και συσσωματωμένα».
------	---

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 643/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφοι 1 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 753/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 753/2011 του Συμβουλίου, της 1ης Αυγούστου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την 1η Αυγούστου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 753/2011.
- (2) Στις 11 Ιουνίου 2012, η επιτροπή, που συστάθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 30 της απόφασης 1988 (2011) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, διέγραψε δύο πρόσωπα από τον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Στις 27 Ιουνίου 2012, η επιτροπή προσέδωσε ένα πρόσωπο στον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

(4) Επίσης, στις 28 Ιουνίου 2012, η επιτροπή προσέδωσε άλλα δύο πρόσωπα και δύο οντότητες στον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

(5) Συνεπώς, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 753/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι καταχωρίσεις για τα πρόσωπα και τις οντότητες που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού προστίθενται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 753/2011.

Άρθρο 2

Οι καταχωρίσεις για τα πρόσωπα που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού διαγράφονται από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 753/2011.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 199 της 2.8.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1

A. Πρόσωπα συνδεόμενα με τους Ταλιμπάν

- (1) Bakht Gul (επίσης γνωστός ως α) Bakhta Gul, β) Bakht Gul Bahar, γ) Shuqib).

Ημερομηνία γέννησης: 1980. Τόπος γέννησης: Χωριό Aki, περιφέρεια Zadran, επαρχία Pakiya, Αφγανιστάν. Ήθαγένεια: Αφγανός. Διεύθυνση: Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, Pakistan. Άλλες πληροφορίες: α) Βοηθός επικοινωνιών του Badruddin Haqqani. β) Επίσης αρμόδιος για τη μετάβαση επαναστατών Haqqani, αλλοδαπών μαχητών και όπλων στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. γ) Ανήκει στη φυλή Zadran. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 27.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Bakht Gul ήταν βασικός υπάλληλος επικοινωνιών του δικτύου Haqqani τουλάχιστον από το 2009, όταν ο προκάτοχός του συνελήφθη στο Αφγανιστάν. Από το 2011, ο Gul συνέχισε να αναφέρεται απευθείας στον Badruddin Haqqani, ανώτατο μέλος του δικτύου Haqqani, και ενεργούσε ως διαμεσολαβητής για εκείνους που επιθυμούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί του.

Οι αρμοδιότητες του Gul περιλαμβάνουν διαβίβαση εκθέσεων από διοικητές στο Αφγανιστάν σε ανώτατα μέλη του δικτύου Haqqani, σε υπευθύνους για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης των Ταλιμπάν και σε νόμιμα μέσα μαζικής ενημέρωσης στο Αφγανιστάν. Ο Gul εργάζεται επίσης με υπαλλήλους του δικτύου Haqqani, περιλαμβανομένου του Badruddin Haqqani, για τον συντονισμό της μετάβασης επαναστατών του δικτύου Haqqani, αλλοδαπών μαχητών και όπλων στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν και στο ανατολικό Αφγανιστάν. Από το 2010, ο Gul αναμετέδιδε εντολές επιχειρησιακές εντολές από τον Badruddin Haqqani σε μαχητές στο Αφγανιστάν. Στα τέλη του 2009, ο Gul διένεμε χρήματα σε υποδιοικητές του δικτύου Haqqani που ταξίδευαν μεταξύ Miram Shah και Αφγανιστάν.

- (2) Abdul Satar Abdul Manan (επίσης γνωστός ως α) Haji Abdul Sattar Barakzai, β) Haji Abdul Satar, γ) Haji Satar Barakzai, δ) Abdulasattar).

Τίτλος: Haji. Ημερομηνία γέννησης: 1964. Τόπος γέννησης: α) Χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Nahr-e Saraj, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, β) χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Gereshk, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) Qilla Abdullah, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν. Αριθ. διαβατηρίου.: AM5421691 (διαβατήριο του Πακιστάν, λήγει στις 11 Αυγ. 2013). Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης: α) Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Πακιστάν 5420250161699, β) εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Αφγανιστάν 585629. Διεύθυνση: α) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Πακιστάν, β) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad Area, Baluchistan Province, Πακιστάν, γ) Chaman, Baluchistan Province, Πακιστάν, δ) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: α) Συνιδιοκτήτης των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. β) Συνεργαζόμενος επίσης με τον Khairullah Barakzai. γ) Ανήκει στη φυλή Barakzai. δ) Όνομα πατρός: Hajji 'Abd-al-Manaf. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Abdul Satar Abdul Manan είναι συνιδιοκτήτης και χρηματιστής στα ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. Ο Satar και ο Khairullah Barakzai Khudai Nazar υπήρξαν συνιδιοκτήτες και από κοινού διεξήγαγαν επιχειρήσεις με hawalas (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) γνωστές ως HKHS εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι και διαχειρίζονταν υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Από τα τέλη του 2009, ο Satar και ο Khairullah είχαν ισότιμη εταιρική σχέση στα HKHS. Ο Satar ίδρυσε τα HKHS και οι πελάτες επέλεξαν να χρησιμοποιούν τα HKHS εν μέρει επειδή ο Satar και ο Khairullah ήταν ευρέως γνωστά ονόματα. Ο Satar δώρισε χιλιάδες δολάρια στους Ταλιμπάν για να υποστηρίξει τις δραστηριότητες των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν και διένειμε κεφάλαια στους Ταλιμπάν για να χρησιμοποιούν τη hawala του. Από το 2010, ο Satar παρείχε χρηματοδοτική στήριξη στους Ταλιμπάν και ένας διοικητής των Ταλιμπάν και οι συνεταιριστές του μπορεί να έχουν μεταβιβάσει χιλιάδες δολάρια μέσω του Satar προς υποστήριξη της εξέγερσης. Από τα τέλη του 2009, ο Satar υποδέχθηκε ανώτερα μέλη των Ταλιμπάν, παρείχε δεκάδες χιλιάδες δολάρια για να βοηθήσει τη μάχη των Ταλιμπάν κατά των Δυνάμεων Συνασπισμού στο Marjah, περιφέρεια Nad'Ali, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, και βοήθησε τη μεταφορά μέλους των Ταλιμπάν στο Marjah. Από το 2008, ο Satar και ο Khairullah συγκέντρωσαν χρήματα από δωρητές και διένειμαν τα κεφάλαια στους Ταλιμπάν που χρησιμοποιούσαν τη hawala τους.

- (3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (επίσης γνωστός ως α) Haji Khairullah, β) Haji Khair Ullah, γ) Haji Kheirullah, δ) Haji Karimullah, ε) Haji Khair Mohammad).

Τίτλος: Haji. Ημερομηνία γέννησης: 1965. Τόπος γέννησης: α) χωριό Zumbaleh, περιφέρεια Nahr-e Saraj, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, β) χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Gereshk, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) Qilla Abdullah, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν. Αριθ. διαβατηρίου.: BP4199631 (διαβατήριο του Πακιστάν, της 25ης Ιουν. 2014). Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης: Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Πακιστάν 5440005229635. Διεύθυνση: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, επαρχία Baluchistan. Άλλες πληροφορίες: α) Συνιδιοκτήτης των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. β) Συνεργαζόμενος επίσης με τον Abdul Satar Abdul Manan. γ) Ανήκει στη φυλή Barakzai. δ) Όνομα πατρός: Haji Khudai Nazar. ε) Εναλλακτικό όνομα πατρός: Nazar Mohammad. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Khairullah Barakzai Khudai Nazar είναι συνδιοκτήτης και χρηματιστής των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS). Από τα τέλη του 2009, ο Khairullah και ο Abdul Satar Abdul Manan είχαν ισότιμη εταιρική σχέση στα HKHS. Από κοινού διεξήγαγαν επιχειρήσεις με hawalas εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι και διαχειρίζονταν υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Από τις αρχές του 2010, ο Khairullah ήταν ο διευθυντής του υποκαταστήματος HKHS στην Καμπούλ. Από το 2010, ο Khairullah ήταν hawaladar για ανώτερη ηγεσία των Ταλιμπάν και παρείχε χρηματοδοτική στήριξη στους Ταλιμπάν. Ο Khairullah, μαζί με τον συντάιρο του στην επιχείρηση Satar, παρείχαν χιλιάδες δολάρια στους Ταλιμπάν για να υποστηρίξουν τις δραστηριότητες των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν. Από το 2008, ο Khairullah και ο Satar συγκέντρωσαν χρήματα από δωρητές και δένειμαν τα κεφάλαια στους Ταλιμπάν που χρησιμοποιούσαν τη hawala τους.

B. Οντότητες και άλλες ομάδες και επιχειρήσεις που συνδέονται με τους Ταλιμπάν

- (1) Ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (άλλως α) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi, β) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company, γ) Haji Khairullah Money Exchange, δ) Haji Khair Ullah Money Service, ε) Haji Salam Hawala, στ) Haji Hakim Hawala, ζ) Haji Alim Hawala)

Διεύθυνση: α) υποκατάστημα 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, β) υποκατάστημα 2: Peshawar, επαρχία Khyber Paktunkhwa, Πακιστάν, γ) υποκατάστημα 3: Moishah Chowk Road, Lahore, επαρχία Punjab, Πακιστάν, δ) υποκατάστημα 4: Karachi, επαρχία Sindh, Πακιστάν, ε) υποκατάστημα 5: i) Larran Road number 2, Chaman, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, στ) υποκατάστημα 6: i) Shop number 237, Shah Zada Market (άλλως Sarai Shahzada), Καμπούλ, Αφγανιστάν, ii) Shop number 257, 3rd Floor, Shah Zada Market (άλλως Sarai Shahzada), Καμπούλ, Αφγανιστάν, ζ) υποκατάστημα 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, iii) Safi Market, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, η) υποκατάστημα 8: Gereshk City, Nahr-e Saraj District, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, θ) υποκατάστημα 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, περιφέρεια Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, περιφέρεια Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ι) υποκατάστημα 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, επαρχία Herat, Αφγανιστάν, ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, επαρχία Herat, Αφγανιστάν, ια) υποκατάστημα 11: i) Sarafi Market, περιφέρεια Zaranj, επαρχία Nimroz, Αφγανιστάν, ii) Ansari Market, 2nd Floor, επαρχία Nimroz, Αφγανιστάν, ιβ) υποκατάστημα 12: Sarafi Market, Wesh, περιφέρεια Spin Boldak, Αφγανιστάν, ιγ) υποκατάστημα 13: Sarafi Market, Farah, Αφγανιστάν, ιδ) υποκατάστημα 14: Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, ιε) υποκατάστημα 15: Zahedan, Iran, ιστ) υποκατάστημα 16: Zabul, Ιράν. Φορολογία και αριθμοί αδείας: α) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 1774308, β) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 0980338, γ) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 3187777, δ) Αριθμός αδείας Αφγανού φορέα για μετατροπή συναλλάγματος: 044. Άλλες πληροφορίες: α) Τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar χρησιμοποιήθηκαν από την ηγεσία των Ταλιμπάν για μεταβίβαση χρημάτων σε διοικητές Ταλιμπάν για χρηματοδότηση μαχίτων και επιχειρήσεων στο Αφγανιστάν από το 2011. β) Συνεργαζόμενη με Abdul Sattar Abdul Manan και Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Συνδιοκτήτες των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS) είναι οι Abdul Satar Abdul Manan και Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Ο Satar και ο Khairullah προέβησαν από κοινού σε ανταλλαγές συναλλάγματος εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι, καθώς και Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων. Τα ηγετικά στελέχη των Ταλιμπάν χρησιμοποίησαν τα HKHS για διάδοση χρημάτων σε σκιώδεις κυβερνήτες και διοικητές Ταλιμπάν και για να λάβουν μεταβιβάσεις hawala (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) για τους Ταλιμπάν. Από το 2011, η ηγεσία των Ταλιμπάν μεταβίβασε χρήματα σε διοικητές Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν χρησιμοποιώντας τα HKHS. Στα τέλη του 2011, το υποκατάστημα HKHS στη Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν χρησιμοποιήθηκε για να αποστέλλει χρήματα στον σκιώδη κυβερνήτη της επαρχίας Helmand. Στα μέσα του 2011, ένας διοικητής των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για τη χρηματοδότηση μαχίτων και επιχειρήσεων στο Αφγανιστάν. Μετά τη μηνιαία κατάθεση σημαντικού ποσού σε χρήμα με το εν λόγω υποκατάστημα HKHS, οι διοικητές των Ταλιμπάν θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια από οποιοδήποτε υποκατάστημα HKHS. Το προσωπικό των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα HKHS το 2010 για μεταβίβαση χρημάτων σε hawalas στο Αφγανιστάν, όπου επιχειρησιακοί διοικητές θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια. Από τα τέλη του 2009, ο διαχειριστής του υποκαταστήματος HKHS στη Lashkar Gah επέβλεπε κινήσεις κεφαλαίων των Ταλιμπάν μέσω HKHS.

- (2) Ανταλλακτήρια συναλλάγματος Roshan (άλλως α) Roshan Sarafi, β) εμπορική εταιρεία Roshan, γ) εμπορική εταιρεία Rushaan, δ) Roshan Shirkat, ε) Maulawi Ahmed Shah Hawala, στ) Mullah Ahmed Shah Hawala, ζ) Haji Ahmad Shah Hawala, η) Ahmad Shah Hawala).

Διεύθυνση: α) υποκατάστημα 1: i) Shop number 1584, Furqan (παραλλαγή Fahr Khan) Center, Chalhori Mal Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iv) Cholmon Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, v) Munsafi Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, β) υποκατάστημα 2: i) Safar Bazaar, περιφέρεια Garmser, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ii) Main Bazaar, Safar, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) υποκατάστημα 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, iii) Lashkar Gah Bazaar, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, δ) υποκατάστημα 4: Hazar Jof, περιφέρεια Garmser, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ε) υποκατάστημα 5: Ismat Bazaar, περιφέρεια Marjah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, στ) υποκατάστημα 6: Zaranj, επαρχία Nimruz, Αφγανιστάν, ζ) υποκατάστημα 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, περιφέρεια Kandahar, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, η) υποκατάστημα 8: Lakri City, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, θ) υποκατάστημα 9: Gerd-e-Jangal, περιφέρεια Chaghi, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ι) υποκατάστημα 10: Chaghi, περιφέρεια Chaghi, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ια) υποκατάστημα 11: Aziz Market, μπροστά από την Τράπεζα Azizi, Waish Border, περιφέρεια Spin Boldak, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: Ανταλλακτήρια συναλλάγματος και μεταφορές κεφαλαίων Roshan για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν και του ρόλου των Ταλιμπάν στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ανταλλακτήρια συναλλάγματος και μεταβιβάσεις κεφαλαίων Roshan (RMX) για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν και του ρόλου των Ταλιμπάν στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Τα RMX ήταν μία από τις αρχικές hawalas (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) που χρησιμοποιούσαν αξιωματούχοι Ταλιμπάν στην επαρχία Helmand από το 2011. Το 2011, ένα ανώτερο μέλος Ταλιμπάν απέσυρε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια από υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για να τα διανείμει σε σκώδεις κυβερνήτες Ταλιμπάν της επαρχίας. Για τη χρηματοδότηση της εαρινής επίθεσης των Ταλιμπάν το 2011, ο σκώδης κυβερνήτης των Ταλιμπάν της επαρχίας Helmand απέστειλε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια στα RMX. Επίσης, το 2011, μέλος Ταλιμπάν έλαβε δεκάδες χιλιάδες δολάρια από τα RMX για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων. Υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν είχε στην κατοχή του δεκάδες χιλιάδες δολάρια που θα συγκέντρωνε διοικητής των Ταλιμπάν. Το 2010, εξ ονόματος του σκώδη κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helmand, ένα μέλος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να αποστείλει δεκάδες χιλιάδες δολάρια στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Το υποκατάστημα RMX στη Lashkar Gah, επαρχία Helmand, χρησιμοποιήθηκε από τους Ταλιμπάν για μεταβίβαση κεφαλαίων για τοπικές επιχειρήσεις. Το 2011, ένας υποδιοικητής των Ταλιμπάν μεταβίβασε δεκάδες χιλιάδες δολάρια σε διοικητή Ταλιμπάν μέσω του υποκαταστήματος RMX στη Lashkar Gah. Το 2010, οι Ταλιμπάν απέστειλαν επίσης κεφάλαια στο υποκατάστημα RMX στη Lashkar Gah για διανομή σε διοικητές Ταλιμπάν. Επίσης, το 2010, ένα μέλος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να αποστείλει δεκάδες χιλιάδες δολάρια στην επαρχία Helmand και στην επαρχία Herat του Αφγανιστάν, εξ ονόματος του σκώδους κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helman.

Το 2009, ένας ανώτερος εκπρόσωπος Ταλιμπάν συγκέντρωσε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια από υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για τη χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν. Τα χρήματα που απεστάλησαν στα RMX προέρχονταν από το Ιράν. Το 2008, ηγετικό στέλεχος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να μεταβιβάσει δεκάδες χιλιάδες δολάρια από το Πακιστάν στο Αφγανιστάν. Οι Ταλιμπάν χρησιμοποιούν επίσης τα RMX για να διευκολύνουν το ρόλο τους στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Από το 2011, αξιωματούχοι Ταλιμπάν, περιλαμβανομένου του σκώδους κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helman, μεταβίβασαν δεκάδες χιλιάδες δολάρια σε υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για την αγορά ναρκωτικών εκ μέρους αξιωματούχων Ταλιμπάν. Επίσης, το 2011, αξιωματούχος Ταλιμπάν κατηύθυνε διοικητές Ταλιμπάν στην επαρχία Helmand για μεταφορά προϊόντων οπίου μέσω RMX. Ένας επικεφαλής της περιφέρειας των Ταλιμπάν μεταβίβασε χιλιάδες δολάρια από το Marjah, επαρχία Helmand, στο Αφγανιστάν, σε υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2

- 1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (επίσης γνωστός ως Mohammad Homayoon Kohistani).
 - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 644/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2012

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 για τον καθορισμό καταλόγων τρίτων χωρών, περιοχών ή τμημάτων τους από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ζώων και νοπού κρέατος, καθώς και των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης, όσον αφορά τη Ρωσία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/68/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό κανόνων υγειονομικού ελέγχου για την εισαγωγή στην Κοινότητα και τη διαμετακόμιση μέσω αυτής ορισμένων ζώντων οπληφόρων ζώων, για την τροποποίηση των οδηγιών 90/426/ΕΟΚ και 92/65/ΕΟΚ και για την κατάργηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 7 στοιχείο ε), το άρθρο 8 στοιχείο δ) και το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2004/68/ΕΚ καθορίζει τις απαιτήσεις υγείας των ζώων για τη διαμετακόμιση ζώντων οπληφόρων μέσω της Ένωσης. Ορίζει ότι για τη διαμετακόμιση ζώντων οπληφόρων από εγκεκριμένες τρίτες χώρες μέσω της Ένωσης μπορούν να θεσπίζονται ειδικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης υποδειγμάτων κτηνιατρικών πιστοποιητικών, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω ζώα διαμετακομίζονται μέσω του εδάφους της Ένωσης διερχόμενα από εγκεκριμένους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου με την έγκριση και την εποπτεία των τελωνειακών και των επίσημων κτηνιατρικών αρχών, χωρίς στάσεις στο έδαφος της Ένωσης εκτός από τις στάσεις που απαιτούνται για την καλή διαβίωση των ζώων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 ⁽²⁾ της Επιτροπής καθορίζει τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης για την εισαγωγή στην Ένωση ορισμένων αποστολών ζώντων ζώων, συμπεριλαμβανομένων των οπληφόρων. Το παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού παραθέτει κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών ή τμημάτων τους, απ' όπου μπορούν να εισαχθούν στην Ένωση τέτοιες αποστολές, και καθορίζει τα υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών που πρέπει να συνοδεύουν τις αποστολές αυτές.
- (3) Κατόπιν αιτήσεως της Ρωσίας να επιτραπεί η διαμετακόμιση ζώντων βοοειδών για αναπαραγωγή και κρεατοπαραγωγή από την περιοχή Kaliningrad (Kaliningradskaya oblast) μέσω του εδάφους της Λιθουανίας, η Επιτροπή διενήργησε επιθεώρηση στην περιοχή του Kaliningrad. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάσταση υγείας των ζώων στην εν λόγω περιοχή εμφανίζεται ευνοϊκή. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιτραπεί η εισαγωγή αποστολών τέτοιων ζώων στην Ένωση με αποκλειστικό σκοπό τη διαμετακόμιση τους από την περιοχή του Kaliningrad σε άλλα τμήματα του εδάφους της Ρωσίας μέσω του εδάφους της Λιθουανίας με οδικά οχήματα.

- (4) Επιπλέον, η Λιθουανία μπορεί να εξασφαλίσει την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾ όσον αφορά τα ζώα από την περιοχή Kaliningrad τα οποία δεν μπορούν να ολοκληρώσουν τη διαμετακόμιση χωρίς εκφόρτωση λόγω εξωτερικών περιστάσεων.
- (5) Η Ρωσία επιβεβαίωσε επίσης τη συμφωνία της με τη Λευκορωσία βάσει της τελωνειακής ένωσης που συνδέει τις δύο χώρες, η οποία προβλέπει ότι και στις δύο χώρες ισχύουν οι ίδιες τυποποιημένες κτηνιατρικές-υγειονομικές απαιτήσεις για τις εισαγωγές.
- (6) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να επιτραπεί η διαμετακόμιση ζώντων βοοειδών για αναπαραγωγή και κρεατοπαραγωγή από την περιοχή Kaliningrad. Ο κατάλογος τρίτων χωρών, εδαφών ή τμημάτων τους από τα οποία επιτρέπεται η εισαγωγή ορισμένων ζώων στην Ένωση, ο οποίος παρατίθεται στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Είναι επίσης αναγκαίο να προβλεφθεί υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για τη διαμετακόμιση αυτών των ζώων. Συνεπώς, στο μέρος 2 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 πρέπει να προστεθεί ένα υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού «BOV-X-TRANSIT-RU».
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12α

Παρέκκλιση για τη διαμετακόμιση ορισμένων αποστολών ζώντων βοοειδών για αναπαραγωγή και κρεατοπαραγωγή μέσω της Λιθουανίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 321.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 20.3.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

1. Επιτρέπεται η οδική διαμετακόμιση, μέσω της Λιθουανίας, αποστολών ζώων βοοειδών για αναπαραγωγή και κρεατοπαραγωγή που προέρχονται από τη ρωσική περιοχή Kaliningrad και αποστέλλονται σε προορισμό εκτός της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) τα ζώα εισέρχονται στη Λιθουανία από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου της οδού Kybartai και εξέρχονται από τη Λιθουανία από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου Medininkai·
- β) τα ζώα μεταφέρονται σε εμπορευματοκιβώτια σε οδικά οχήματα που σφραγίζονται με σφραγίδα που φέρει αριθμό σειράς στον συνοριακό σταθμό ελέγχου από τον οποίο εισέρχονται στην Ένωση, στην οδό Kybartai, από τις κτηνιατρικές υπηρεσίες της αρμόδιας αρχής της Λιθουανίας·
- γ) τα έγγραφα που αναφέρονται στην τρίτη περίπτωση του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περιλαμβανομένου του δεόντως συμπληρωμένου κτηνιατρικού πιστοποιητικού σύμφωνα με το υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού «BOV-X-TRANSIT-RU» που ορίζεται στο μέρος 2 του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, και τα οποία συνοδεύουν τα ζώα από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου της οδού Kybartai στον συνοριακό σταθμό ελέγχου Medininkai φέρουν σφραγίδα με την ένδειξη «ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ ΑΠΟ ΤΗ ΡΩΣΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ KALININGRAD ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ» σε κάθε σελίδα από τον επίσημο κτηνίατρο της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για τον συνοριακό σταθμό ελέγχου της οδού Kybartai·
- δ) πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου·
- ε) η αποστολή πιστοποιείται ως αποδεκτή για διαμετακόμιση μέσω της Λιθουανίας στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 282/2004 της Επιτροπής (*), υπογεγραμμένο από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου της οδού Kybartai·

στ) τα ζώα συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό που επιτρέπει την ανεμπόδιστη είσοδό τους στη Λιθουανία και από κτηνιατρικό πιστοποιητικό που εκδίδεται για τον τόπο προορισμού των ζώων στη Ρωσία.

2. Η αποστολή δεν εκφορτώνεται στην Ένωση και μεταφέρεται απευθείας στον συνοριακό σταθμό ελέγχου Medininkai, απ' όπου εξέρχεται από την Ένωση.

Ο επίσημος κτηνίατρος του συνοριακού σταθμού ελέγχου Medininkai συμπληρώνει το μέρος 3 του κοινού κτηνιατρικού εγγράφου εισόδου αφού, κατά την έξοδο της αποστολής, επαληθεύσει ότι πρόκειται για την ίδια αποστολή η οποία εισήλθε στη Λιθουανία από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου της οδού Kybartai.

3. Σε περίπτωση οποιασδήποτε παρατυπίας ή έκτακτης ανάγκης κατά τη διάρκεια της διαμετακόμισης, το κράτος μέλος διαμετακόμισης εφαρμόζει τα μέτρα που προβλέπονται στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 8 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (**), ανάλογα με την περίπτωση.

4. Η αρμόδια αρχή της Λιθουανίας ελέγχει τακτικά ότι ο αριθμός των αποστολών που εισέρχονται και ο αριθμός των αποστολών που εξέρχονται από το έδαφος της Ένωσης συμπίπτουν.

(*) ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 11.

(**) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.»

2) Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 τροποποιείται ως εξής:

1) Τα μέρη 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΜΕΡΟΣ 1

Κατάλογος τρίτων χωρών, περιοχών ή τμημάτων τους (*)

Κωδικός ISO και ονομασία τρίτης χώρας	Κωδικός περιοχής	Περιγραφή τρίτης χώρας, περιοχής ή τμήματός της	Κτηνιατρικό πιστοποιητικό		Ειδικοί όροι
			Υπόδειγμα/-τα	ΣΕ	
1	2	3	4	5	6
CA – Καναδάς	CA-0	Ολόκληρη η χώρα	POR-X		IVβ IX V
	CA-1	Ολόκληρη η χώρα εκτός της περιοχής Okanagan Valley της British Columbia, η οποία ορίζεται ως εξής: — από το σημείο στα σύνορα Καναδά / Ηνωμένων Πολιτειών με συντεταγμένες 120°15' μήκος και 49° πλάτος, — βόρεια έως το σημείο με συντεταγμένες 119°35' μήκος και 50°30' πλάτος, — βορειοανατολικά έως το σημείο με συντεταγμένες 119° μήκος και 50°45' πλάτος — νότια έως το σημείο στα σύνορα Καναδά / Ηνωμένων Πολιτειών με συντεταγμένες 118°15' μήκος και 49° πλάτος.	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)	A	
CH – Ελβετία	CH-0	Ολόκληρη η χώρα	(***)		
CL – Χιλή	CL-0	Ολόκληρη η χώρα	BOV-X, OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Γροιλανδία	GL-0	Ολόκληρη η χώρα	OVI-X, RUM		V
HR – Κροατία	HR-0	Ολόκληρη η χώρα	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – Ισλανδία	IS-0	Ολόκληρη η χώρα	BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y		
			POR-X, POR-Y	B	
ME – Μαυροβούνιο	ME-0	Ολόκληρη η χώρα			I
MK – Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (****)	MK-0	Ολόκληρη η χώρα			I
NZ – Νέα Ζηλανδία	NZ-0	Ολόκληρη η χώρα	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		III V
PM – Σεν Πιερ και Μικελόν	PM-0	Ολόκληρη η χώρα	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RS – Σερβία (*****)	RS-0	Ολόκληρη η χώρα			I
RU – Ρωσία	RU-0	Ολόκληρη η χώρα			
	RU-1	Ολόκληρη η χώρα με εξαίρεση την περιοχή του Kaliningrad			
	RU-2	Περιοχή Kaliningrad	BOV-X-TRANSIT-RU		X

(*) Με την επιφύλαξη των ειδικών απαιτήσεων πιστοποίησης που προβλέπονται σε κάθε σχετική συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών.

(**) Αποκλειστικά για ζώα εκτός από τα ζώα του είδους cervidae.

(***) Πιστοποιητικά βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας περί της εμπορίας γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132).

(****) Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας: η οριστική ονομασία αυτής της χώρας θα συμφωνηθεί στο πλαίσιο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων στο επίπεδο των Ηνωμένων Εθνών.

(*****) Μη συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το ψήφισμα 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Ειδικοί όροι (βλέπε υποσημειώσεις σε κάθε πιστοποιητικό):

«I»: για διαμετακόμιση μέσω του εδάφους τρίτης χώρας ζώων που προορίζονται για άμεση σφαγή ή ζώντων βοοειδών για πάχυνση, τα οποία έχουν αποσταλεί από κράτος μέλος και προορίζονται για άλλο κράτος μέλος σε φορτηγά τα οποία έχουν σφραγιστεί με σφραγίδα που φέρει αριθμό σειράς.

Ο αριθμός της σφραγίδας πρέπει να αναγράφεται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που εκδίδεται σύμφωνα με το υπόδειγμα το οποίο ορίζεται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ ⁽¹⁾ για τα ζώα βοοειδή τα οποία προορίζονται για σφαγή και πάχυνση και σύμφωνα με το υπόδειγμα Ι του παραρτήματος Ε της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ ⁽²⁾ για τα αιγοπρόβατα που προορίζονται για σφαγή.

Επιπλέον, η σφραγίδα θα πρέπει να είναι άθικτη κατά την άφιξη στον καθορισμένο σταθμό συνοριακού ελέγχου εισόδου στην Ένωση και ο αριθμός σφραγίδας να καταγραφεί στο ενοποιημένο μηχανογραφικό κτηνιατρικό σύστημα της Ένωσης (TRACES).

Το πιστοποιητικό πρέπει να σφραγιστεί στο σημείο εξόδου της Ένωσης από τις αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές, πριν διαμετακομιστεί από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, με την ακόλουθη διατύπωση «ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΠΥΛΟΚΟΣΛΑΒΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ / ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ / ΣΕΡΒΙΑΣ (*) (**)».

Τα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση πρέπει να μεταφέρονται απευθείας στην εκμετάλλευση προορισμού που έχει οριστεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή του τόπου προορισμού. Απαγορεύεται η μετακίνηση αυτών των ζώων από την εν λόγω εκμετάλλευση παρά μόνο για άμεση σφαγή.

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη χώρας.

(**) Σερβία, μη συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το ψήφισμα 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

«II»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από φυματίωση για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού BOV-X.

«III»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από βρουκέλωση για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού BOV-X.

«IVa»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών (EBL) για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού BOV-X.

«IVβ»: αναγνωρισμένες ως διαθέσιμες αγέλες επίσημα απαλλαγμένες από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών (EBL) σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα Δ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού BOV-X.

«V»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από βρουκέλωση για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού OVI-X.

«VI»: Γεωγραφικοί περιορισμοί:

«VII»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από φυματίωση για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού RUM.

«VIII»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από βρουκέλωση για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού RUM.

«IX»: περιοχή αναγνωρισμένη ως επίσημα απαλλαγμένη από τη νόσο του Αujeszky για σκοπούς εξαγωγής προς την Ένωση ζώντων ζώων πιστοποιημένων σύμφωνα με το υπόδειγμα πιστοποιητικού POR-X.

«X»: μόνο για διαμετακόμιση, μέσω της Λιθουανίας, βοοειδών για αναπαραγωγή και/ή κρεατοπαραγωγή από την περιοχή του Kaliningrad σε άλλες περιοχές της Ρωσίας.

ΜΕΡΟΣ 2

Υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών

Υποδείγματα:

«BOV-X»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδια βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών Bubalus και Bison και των διασταυρώσεών τους) που προορίζονται για αναπαραγωγή και/ή κρεατοπαραγωγή μετά την εισαγωγή.

«BOV-Y»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδια βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών Bubalus και Bison και των διασταυρώσεών τους) που προορίζονται για άμεση σφαγή μετά την εισαγωγή.

«BOV-X-TRANSIT-RU»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδια βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών Bubalus και Bison και των διασταυρώσεών τους) που προορίζονται για διαμετακόμιση από την περιοχή του Kaliningrad σε άλλες περιοχές της Ρωσίας μέσω του εδάφους της Λιθουανίας.

(¹) ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

(²) ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 19.

- «OVI-X»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδια πρόβατα (*Ovis aries*) και κατοικίδιες αίγες (*Capra hircus*) που προορίζονται για αναπαραγωγή και/ή κρεατοπαραγωγή μετά την εισαγωγή.
- «OVI-Y»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδια πρόβατα (*Ovis aries*) και κατοικίδιες αίγες (*Capra hircus*) που προορίζονται για άμεση σφαγή μετά την εισαγωγή.
- «POR-X»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδιους χοίρους (*Sus scrofa*) που προορίζονται για αναπαραγωγή και/ή κρεατοπαραγωγή μετά την εισαγωγή.
- «POR-Y»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για κατοικίδιους χοίρους (*Sus scrofa*) που προορίζονται για άμεση σφαγή μετά την εισαγωγή.
- «RUM»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για ζώα που ανήκουν στην τάξη Αρτιοδάκτυλα [εκτός από τα βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών *Bubalus* και *Bison* και των διασταυρώσεών τους) και από τα *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Suidae* και *Tayassuidae*], και στις οικογένειες *Rhinocerotidae* και *Elephantidae*.
- «SUI»: Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για μη κατοικίδια ζώα των οικογενειών *Suidae*, *Tayassuidae* και *Tapiridae*.
- «CAM»: Υπόδειγμα ειδικής βεβαίωσης για ζώα που εισάγονται από το Σεν Πιέρ και Μικελόν σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο τμήμα 7 του παραρτήματος I.

ΣΕ (Συμπληρωματικές εγγυήσεις):

- «Α»: εγγυήσεις σχετικά με τη διενέργεια δοκιμών καταρροϊκού πυρετού του προβάτου και επιζωοτικής αιμορραγικής νόσου σε ζώα πιστοποιημένα σύμφωνα με τα υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών BOV-X (σημείο II.2.8.B), OVI-X (σημείο II.2.6.D) και RUM (σημείο II.2.6).
- «Β»: εγγυήσεις σχετικά με τη διενέργεια δοκιμών φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων και κλασικής πανώλης των χοίρων σε ζώα πιστοποιημένα σύμφωνα με τα υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών POR-X (σημείο II.2.4 Β) και SUI (σημείο II.2.4 Β).
- «Γ»: εγγυήσεις σχετικά με τη διενέργεια δοκιμών βρουκέλλωσης σε ζώα πιστοποιημένα σύμφωνα με τα υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών POR-X (σημείο II.2.4 Γ) και SUI (σημείο II.2.4 Γ).»

- 2) Μεταξύ των υποδειγμάτων κτηνιατρικών πιστοποιητικών «BOV-Y» and «OVI-X» παρεμβάλλεται το ακόλουθο υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού

«Υπόδειγμα BOV-X-TRANSIT-RU

ΧΩΡΑ:

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

Μέρος Ι: Στοιχεία της αποστολής	I.1. Αποστολέας Ονοματεπώνυμο Διεύθυνση Τηλ.				I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού		I.2.α.	
					I.3. Αρμόδια κεντρική αρχή			
					I.4. Αρμόδια τοπική αρχή			
	I.5. Παραλήπτης Ονοματεπώνυμο Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας Τηλ.				I.6. Πρόσωπο υπεύθυνο για τη φόρτωση στην ΕΕ Ονοματεπώνυμο Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας Τηλ.			
	I.7. Χώρα καταγωγής		Κωδικός ISO	I.8. Περιοχή καταγωγής		Κωδικός	I.9. Χώρα προορισμού	
	Ρωσία			Kaliningrad			Ρωσία	
	I.11. Τόπος καταγωγής Ονοματεπώνυμο Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας		I.12.					
	I.13. Τόπος φόρτωσης Διεύθυνση Αριθμός έγκρισης				I.14. Ημερομηνία αναχώρησης			
	I.15. Μέσο μεταφοράς Αεροπλάνο ☐ Πλοίο ☐ Τρένο ☐ Οδικό όχημα ☐ Λοιπά ☐ Στοιχεία αναγνώρισης Αριθμός αναφοράς εγγράφου				I.16. Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου στην ΕΕ			
					I.17.			
I.18. Περιγραφή του εμπορεύματος						I.19. Κωδικός προϊόντος (κωδικός ΕΣ) 01.02		
						I.20. Ποσότητα		
I.21.						I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας		
I.23. Αριθμός σφραγίδας/εμπορευματοκιβωτίου						I.24.		
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: Αναπαραγωγή ☐ Πάχυνση ☐								
I.26. Για διαμετακόμιση σε τρίτη χώρα μέσω της ΕΕ ☐ Τρίτη χώρα: Ρωσική Ομοσπονδία Κωδικός ISO: RU						I.27.		
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων Είδος (επιστημονική ονομασία) Φυλή Σύστημα ταυτοποίησης Αριθμός ταυτοποίησης Ηλικία Φύλο								

ΧΩΡΑ

Υπόδειγμα BOV-X-TRANSIT-RU

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.
-----	--------------------------	---	-------

II.1. **Βεβαίωση υγείας των ζώων:**
Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι τα αναφερόμενα στο μέρος I ζώα πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

II.1.1. προέρχονται από την περιοχή με κωδικό: RU-2 ⁽²⁾ η οποία, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού:

(¹) *είτε* (α) ήταν απαλλαγμένη επί 24 μήνες από τον αφθώδη πυρετό]

(¹) *είτε* (α) θεωρείται απαλλαγμένη από τον αφθώδη πυρετό από την (η/μ/εεεε), χωρίς να έχουν εκδηλωθεί κρούσματα/εστίες στη συνέχεια, και η εξαγωγή των ζώων αυτών επιτρέπεται βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. /....., της Επιτροπής της (η/μ/εεεε);]

β) ήταν απαλλαγμένη επί 12 μήνες από την πανώλη των βοοειδών, τη νόσο της κοιλάδας του Rift, τη λοιμώδη πνευμονία των βοοειδών, τη λοιμώδη οζώδη δερματίτιδα και την επιζωοτική αιμορραγική νόσο, και επί 6 μήνες από τη φυμαλιδώδη στοματίτιδα,

γ) όπου, κατά τους τελευταίους 12 μήνες, δεν πραγματοποιήθηκε εμβολιασμός κατά των νόσων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) και απαγορεύονται οι εισαγωγές κατοικίδιων δειγμάτων ζώων εμβολιασμένων κατά των νόσων αυτών·

(¹) *είτε* (δ) ήταν απαλλαγμένη επί 24 μήνες από τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου·]

(¹) *είτε* (δ) δεν ήταν απαλλαγμένη επί 24 μήνες από τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου και τα ζώα είχαν εμβολιαστεί με αδρανισμένο εμβόλιο, τουλάχιστον 60 ημέρες πριν από την ημερομηνία αποστολής στην Ένωση, κατά όλων των οροτύπων του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου (να εισαχθεί/-ούν ο/οι ορότυποι/-οι) που είναι παρόντες στον πληθυσμό-πηγή, όπως αποδεικνύεται από πρόγραμμα επιτήρησης (⁴) σε περιοχή ακτίνας 150 km γύρω από την/τις εκμετάλλευση/-εις καταγωγής που περιγράφεται/-ονται στο σημείο I.11. και τα ζώα εξακολουθούν να βρίσκονται εντός της χρονικής περιόδου ανοσίας την οποία εγγυώνται οι προδιαγραφές του εμβολίου·]

II.1.2. παρέμειναν στην περιοχή που αναφέρεται στο σημείο II.1.1 από τη γέννησή τους ή τουλάχιστον κατά τους έξι τελευταίους μήνες πριν από την αποστολή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση και χωρίς να έλθουν σε επαφή με εισαγόμενα δίχτυα ζώα κατά τις τελευταίες 30 ημέρες·

II.1.3. από τη γέννησή τους και μετά, ή τουλάχιστον επί 40 ημέρες πριν από την αποστολή τους, παρέμειναν στην/στις αναφερόμενη/-ες στο σημείο I.11 εκμετάλλευση/-εις καταγωγής:

α) στην/στις και γύρω από την/τις οποία/-ες, σε ακτίνα 150 km, δεν εκδηλώθηκε κανένα κρούσμα/εστία επιζωοτικής αιμορραγικής νόσου κατά τις προηγούμενες 60 ημέρες,

β) στην/στις και γύρω από την/τις οποία/-ες, σε ακτίνα 10 km, δεν εκδηλώθηκε κανένα κρούσμα/εστία αφθώδους πυρετού, πανώλης των βοοειδών, νόσου της κοιλάδας του Rift, καταρροϊκού πυρετού του προβάτου, λοιμώδους πνευμονίας των βοοειδών, λοιμώδους οζώδους δερματίτιδας και φυμαλιδώδους στοματίτιδας κατά τις προηγούμενες 40 ημέρες·

II.1.4. δεν είναι ζώα που πρέπει να θανατωθούν στο πλαίσιο εθνικού προγράμματος εκρίζωσης νόσων ούτε έχουν εμβολιαστεί κατά των νόσων που αναφέρονται στο σημείο II 1.1, στοιχεία α) και β), και

α) δεν ήρθαν σε επαφή με άλλα δίχτυα ζώα που δεν πληρούν τις υγειονομικές απαιτήσεις που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό,

β) δεν βρέθηκαν σε κανένα τόπο στον οποίο ή πέριξ του οποίου σε ακτίνα 10 km εκδηλώθηκε κατά τις προηγούμενες 30 ημέρες κρούσμα/εστία των νόσων που αναφέρονται στο σημείο II.1.1·

II.1.5. τα οχήματα ή τα εμπορευματοκιβώτια εντός των οποίων μεταφέρθηκαν είχαν καθαριστεί και απολυμανθεί με επίσημα εγκεκριμένη απολυμαντική ουσία πριν από τη φόρτωση·

II.1.6. εξετάστηκαν από επίσημο κτηνίατρο εντός των 24 ωρών πριν από τη φόρτωση και δεν εμφάνιζαν κανένα κλινικό σύμπτωμα νόσου·

II.1.7. φορτώθηκαν για αποστολή στη Ρωσική Ομοσπονδία μέσω της Ένωσης την (η/μ/εεεε) (³) στο μέσο μεταφοράς που περιγράφεται στο σημείο I.15. ανωτέρω, το οποίο είχε καθαριστεί και απολυμανθεί με επίσημα εγκεκριμένη απολυμαντική ουσία πριν από τη φόρτωση και το οποίο είναι κατασκευασμένο κατά τρόπον ώστε τα περιττώματα, τα ούρα, τα απορρίμματα ή οι ζωοτροφές να μην είναι δυνατόν να εκρέουν ή να πέφτουν έξω από το όχημα ή το εμπορευματοκιβώτιο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

II.1.8. Η αποστολή πρόκειται να εξέλθει από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον καθορισμένο συννοριακό σταθμό ελέγχου Medininkai της Λιθουανίας.

ΧΩΡΑ:

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.
II.2.	<p>Βεβαίωση μεταφοράς των ζώων</p> <p>Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι τα ζώα που περιγράφονται στο μέρος I έτυχαν μεταχείρισης σύμφωνης με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου πριν από τη φόρτωσή τους και κατά τη διάρκεια αυτής, ιδίως όσον αφορά την παροχή νερού και τροφής, και ότι είναι σε κατάλληλη κατάσταση για τη σκοπούμενη μεταφορά.</p> <p>Σημειώσεις</p> <p>Το παρόν πιστοποιητικό αφορά διαμετακόμιση, μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατοικίδιων βοοειδών (συμπεριλαμβανομένων των ειδών Bubalus και Bison και των διασταυρώσεών τους) που προορίζονται για αναπαραγωγή και/ή κρεατοπαραγωγή, προέρχονται από την περιοχή του Kaliningrad και προορίζονται για άλλες περιοχές της Ρωσίας</p> <p>Μέρος I:</p> <p>— Πλαίσιο I.8.: Αναγράψτε τον κωδικό περιοχής όπως αναφέρεται στο παράρτημα I μέρος I του κανονισμού (ΕΕ) 206/2010 της Επιτροπής..</p> <p>— Πλαίσιο I.13.: Το κέντρο συγκέντρωσης, αν υπάρχει, πρέπει να πληροί τους όρους της έγκρισής του, όπως καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 της Επιτροπής.</p> <p>— Πλαίσιο I.15.: Πρέπει να παρέχεται ο αριθμός ταξινόμησης του οδικού οχήματος. Σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, ο αποστολέας πρέπει να ενημερώνει αμέσως τον συνοριακό σταθμό ελέγχου από τον οποίο εισέρχεται η αποστολή στην Ένωση.</p> <p>— Πλαίσιο I.23.: για τα εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας (αν υπάρχει).</p> <p>— Πλαίσιο I.28.: Σύστημα ταυτοποίησης: Τα ζώα πρέπει να φέρουν:</p> <p>— Ατομικό αριθμό που επιτρέπει τον εντοπισμό της εγκατάστασης καταγωγής τους. Προσδιορίστε το σύστημα ταυτοποίησης (ενώτιο, δερματοστιξία, σήμανση με πυρακτωμένη σφραγίδα, μικροκύκλωμα, πομποδέκτης).</p> <p>— Ενώτιο που περιλαμβάνει τον κωδικό ISO της χώρας εξαγωγής. Ο ατομικός αριθμός πρέπει να επιτρέπει τον εντοπισμό της εγκατάστασης προέλευσής τους.</p> <p>— Πλαίσιο I.28.: Είδος: Επιλέξτε μεταξύ "Bos", "Bison" και "Bubalus" κατά περίπτωση.</p> <p>— Πλαίσιο I.28.: Ηλικία: Ημερομηνία γέννησης (η/μ/εε).</p> <p>— Πλαίσιο I.28.: Φύλο: (Α = άρρεν, Θ = θήλυ, Ε = ευνουχισμένο).</p> <p>— Πλαίσιο I.28.: Φυλή: επιλέξτε: καθαρόαιμο, διασταύρωση.</p> <p>Μέρος II:</p> <p>(¹) Διαγράφεται η περιττή μνεία.</p> <p>(²) Κωδικός του εδάφους όπως ορίζεται στο παράρτημα I μέρος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010 της Επιτροπής.</p> <p>(³) Ημερομηνία φόρτωσης. Η διαμετακόμιση αυτών των ζώων δεν επιτρέπεται αν τα ζώα είχαν φορτωθεί είτε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία εγκρίθηκε, για διαμετακόμιση προς τη Ρωσία μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η εν λόγω χώρα, έδαφος ή περιοχή της, που αναφέρονται στο σημείο I.7, είτε σε διάστημα κατά το οποίο η Ευρωπαϊκή Ένωση είχε λάβει περιοριστικά μέτρα κατά της διαμετακόμισης αυτών των ζώων από την εν λόγω χώρα, έδαφος ή περιοχή της μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>(⁴) Πρόγραμμα επιτήρησης, όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1266/2007 της Επιτροπής.</p>		
<p>Επίσημος κτηνίατρος</p> <p>Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία):</p> <p>Ημερομηνία:</p> <p>Σφραγίδα:</p> <p>Ιδιότητα και τίτλος:</p> <p>Υπογραφή:»</p>			

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 645/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2012

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 65/2011 όσον αφορά τη μείωση των ποσών της ενίσχυσης λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων σχετικά με την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα για το 2012

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 91,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 142 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση, τη διαφοροποίηση και το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, στο πλαίσιο των καθεστώτων άμεσης στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό, καθώς και λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης που προβλέπεται για τον αμπελοοινικό τομέα ⁽³⁾ προβλέπει, στο άρθρο 23 παράγραφος 1, την εφαρμογή μειώσεων σε περίπτωση εκπρόθεσμης υποβολής της αίτησης ενίσχυσης καθώς και των εγγράφων, των συμβάσεων ή των δηλώσεων που αποτελούν συστατικό στοιχείο της επιλεξιμότητας για την ενίσχυση.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου όσον αφορά την εφαρμογή διαδικασιών ελέγχου καθώς και την πολλαπλή συμμόρφωση σε σχέση με μέτρα στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης ⁽⁴⁾, τα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις αιτήσεις πληρωμής βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 μέρος II τίτλος Ι.

(3) Δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, η Πορτογαλία έχει θέσει σε εφαρμογή σύστημα ενιαίας αίτησης ενίσχυσης που καλύπτει περισσότερα του ενός καθεστώτα στήριξης. Πιο συγκεκριμένα, η ενιαία αίτηση καλύπτει τις αιτήσεις για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης βάσει του τίτλου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, τις αιτήσεις πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1121/2009 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στους τίτλους IV και V ⁽⁵⁾, καθώς και ορισμένες αιτήσεις για ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, η Πορτογαλία έχει καθορίσει την 15η Μαΐου 2012 ως καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή ενιαίων αιτήσεων για το 2012. Όσον αφορά τις ενιαίες αιτήσεις που περιλαμβάνουν αίτηση πριμοδότησης για προβατίνες και αίγες, η Πορτογαλία καθόρισε, σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1121/2009, την 30ή Απριλίου του έτους υποβολής αιτήσεων ως καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή αιτήσεων πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες για το 2012.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αξιόπιστη αναγνώριση των αγροτεμαχίων και απαιτούν να συνοδεύεται η ενιαία αίτηση από έγγραφα αναγνώρισης των αγροτεμαχίων με στόχο τη διευκόλυνση της εφαρμογής του συστήματος ελέγχου.

(6) Σε απάντηση στις ελλείψεις που σχετίζονται με την αναγνώριση των αγροτεμαχίων, οι οποίες έχουν κατ'επανάληψη διαπιστωθεί στο παρελθόν, η Πορτογαλία έθεσε σε εφαρμογή «σχέδιο δράσης» σε συνεργασία με την Επιτροπή. Το σχέδιο αυτό περιλαμβάνει, ιδίως, την επικαιροποίηση του συστήματος αναγνώρισης αγροτεμαχίων (ΣΑΑ) στην Πορτογαλία.

(7) Η Πορτογαλία αντιμετώπισε ιδιαίτερα προβλήματα στη διαχείριση των ενιαίων ενισχύσεων για το 2012 όσον αφορά την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα. Στο δεύτερο στάδιο του «σχεδίου δράσης», η Πορτογαλία θα πρέπει να έχει επανεξετάσει περίπου 1 600 000 αγροτεμάχια. Η εργασία αυτή είναι πολύπλοκη και οι έλεγχοι ποιότητας οδήγησαν σε νέα ανάλυση ορισμένων αγροτεμαχίων, γεγονός που οδηγεί σε καθυστερήσεις. Επιπλέον, εφόσον το μέρος της εργασίας που πραγματοποιήθηκε από εξωτερικούς αναδόχους καθυστέρησε, το ΣΑΑ δεν μπόρεσε να επικαιροποιηθεί σύμφωνα με το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα. Ως εκ τούτου, τα επικαιροποιημένα στοιχεία για τα αγροτεμάχια παρασχέθηκαν στους γεωργούς με καθυστέρηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 316 της 2.12.2009, σ. 65.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 25 της 28.1.2011, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 316 της 2.12.2009, σ. 27.

- (8) Δεδομένης της υφιστάμενης τεχνικής ικανότητας στην Πορτογαλία, η οποία είχε ήδη ενισχυθεί με την προοπτική της εφαρμογής του «σχεδίου δράσης», η κατάσταση αυτή έχει επηρεάσει την ικανότητα των αιτούντων όσον αφορά την υποβολή των αιτήσεων ενιαίας ενίσχυσης για την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1121/2009.
- (9) Οι δυσκολίες αυτές ενισχύονται από το γεγονός ότι η διαδικασία υποβολής αίτησης στην Πορτογαλία είναι ιδιαίτερα χρονοβόρα λόγω των διορθώσεων των ορίων των αγροτεμαχίων αναφοράς, τα οποία πρέπει να ελέγχουν προσεκτικά οι γεωργοί μετά την επικαιροποίηση του ΣΑΑ. Η τήρηση των προθεσμιών της 15ης Μαΐου 2012 και της 30ής Απριλίου 2012, αντίστοιχα, δεν είναι επομένως δυνατή, δεδομένου του γενικού πλαισίου του «σχεδίου δράσης» και των δεσμεύσεων που ανέλαβε η Πορτογαλία για τη βελτίωση του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου.
- (10) Επιπλέον, η εφαρμογή συμπληρωματικών μέτρων λόγω της ασυνήθιστης ξηρασίας οδήγησε σε εντατικότερη χρήση του πληροφοριακού συστήματος. Δεδομένου ότι η διαχείριση των εν λόγω μέτρων πραγματοποιείται από τα ίδια πληροφοριακά συστήματα όπως και το «σχέδιο δράσης», η ικανότητα διαχείρισης του «σχεδίου δράσης» μειώθηκε περαιτέρω.
- (11) Λόγω των ανωτέρω δυσκολιών, η διαδικασία υποβολής αιτήσεων το 2012 μπόρεσε να αρχίσει σε μεταγενέστερη ημερομηνία απ' ό,τι το 2011 και τα προηγούμενα έτη. Για τους ίδιους λόγους, οι αιτήσεις υποβλήθηκαν με βραδύτερο ρυθμό απ' ό,τι το 2011. Από τα στοιχεία που υπέβαλαν οι πορτογαλικές αρχές στην Επιτροπή σχετικά με την ικανότητα του πληροφοριακού συστήματος προκύπτει ότι είναι αναγκαία παρέκκλιση 25 ημερών για να μπορέσουν όλοι οι σχετικοί γεωργοί και δικαιούχοι να υποβάλουν τις αιτήσεις τους.
- (12) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να μην εφαρμοστούν οι μειώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων όσον αφορά τους γεωργούς που υπέβαλαν τις ενιαίες αιτήσεις τους για την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα το αργότερο 25 ημερολογιακές ημέρες μετά τις 15 Μαΐου 2012 ή, στην περίπτωση της πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες, το αργότερο 25 ημερολογιακές ημέρες μετά τις 30 Απριλίου 2012.
- (13) Ομοίως, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 και όσον αφορά τις αιτήσεις πληρωμής για την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα βάσει του μέρους II τίτλος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, είναι σκόπιμο να μην εφαρμοστούν μειώσεις λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων που υποβλήθηκαν το αργότερο 25 ημερολογιακές ημέρες μετά τις 15 Μαΐου 2012.
- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1971, περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμό-

ζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες και διορίες⁽¹⁾, αν η τελευταία ημέρα προθεσμίας που δεν προσδιορίζεται κατά ώρες είναι αργία, Κυριακή ή Σάββατο, η προθεσμία λήγει με την παρέλευση της τελευταίας ώρας της επομένης εργάσιμης ημέρας. Δεδομένου ότι η 11^η Ιουνίου είναι η πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την 9^η Ιουνίου 2012, κρίνεται σκόπιμο να μην εφαρμοστούν μειώσεις λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων όσον αφορά τους γεωργούς που υπέβαλαν τις ενιαίες αιτήσεις τους για την ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα το αργότερο στις 11 Ιουνίου 2012 ή, στην περίπτωση της πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες, το αργότερο στις 25 Μαΐου 2012.

- (15) Εφόσον οι προτεινόμενες παρεκκλίσεις θα πρέπει να καλύπτουν τις ενιαίες αιτήσεις οι οποίες υποβλήθηκαν για το έτος ενίσχυσης 2012, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί αναδρομικά.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αγροτικής ανάπτυξης και της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009, όσον αφορά το έτος υποβολής αιτήσεων 2012, δεν εφαρμόζονται μειώσεις λόγω της εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων όσον αφορά τους γεωργούς που υπέβαλαν τις ενιαίες αιτήσεις τους για την Ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα το αργότερο έως τις 11 Ιουνίου 2012.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009, στις περιπτώσεις στις οποίες οι ενιαίες αιτήσεις για το 2012 περιλαμβάνουν αίτηση πριμοδότησης για προβατίνες και αίγες, δεν εφαρμόζονται μειώσεις λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων όσον αφορά την πριμοδότηση αυτή για τους γεωργούς που υπέβαλαν τις ενιαίες αιτήσεις τους για την Ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα το αργότερο έως τις 25 Μαΐου 2012.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, όσον αφορά το έτος υποβολής αιτήσεων 2012, δεν εφαρμόζονται οι μειώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 όσον αφορά τις αιτήσεις πληρωμής για την Ηπειρωτική Πορτογαλία και τη Μαδέρα βάσει του μέρους II τίτλος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων, αν οι αιτήσεις αυτές υποβλήθηκαν το αργότερο έως τις 11 Ιουνίου 2012.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

⁽¹⁾ ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1-2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 646/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2012

σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 αποσκοπεί στην εδραίωση και τη διατήρηση στην Ευρώπη υψηλού και ομοιόμορφου επιπέδου ασφάλειας στην πολιτική αεροπορία. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει τα μέσα επίτευξης του στόχου, καθώς και άλλων στόχων στον τομέα της ασφάλειας πτήσεων στην πολιτική αεροπορία.
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας («ο Οργανισμός») είναι αρμόδιος για την πιστοποίηση ορισμένων προϊόντων, προσώπων και επιχειρήσεων. Σε αυτά τα υπό την αρμοδιότητά του πεδία, ο Οργανισμός πρέπει να επιβλέπει εάν αυτά τα προϊόντα, πρόσωπα και επιχειρήσεις συμμορφώνονται με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις, μεταξύ των οποίων και με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 και των εκτελεστικών κανόνων του.
- (3) Στις περιπτώσεις στις οποίες οι ενδεχομένως διαπιστωθείσες ελλείψεις δεν διορθώνονται δεόντως με την ισχύουσα εποπτική διαδικασία, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται, βάσει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 κατ'αίτηση του Οργανισμού, να επιβάλει πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές σε κατόχους πιστοποιητικού εκδοθέντος από τον Οργανισμό για εκ προθέσεως ή εξ αμελείας παραβίαση υποχρέωσης καθοριζόμενης στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή στους εκτελεστικούς κανόνες του.
- (4) Με την καθιέρωση προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών η Επιτροπή θα διαθέτει ακόμη ένα μέσο που θα της επιτρέπει περισσότερο διαφοροποιημένη, ευέλικτη και κλιμακούμενη αντίδραση σε περίπτωση παραβίασης των κανόνων, σε σύγκριση με την ανάκληση πιστοποιητικού εκδοθέντος από τον Οργανισμό.
- (5) Είναι αναγκαίο να καθορισθούν κανόνες για τις διαδικασίες, τις έρευνες, τα σχετικά μέτρα και την υποβολή αναφοράς από τον Οργανισμό καθώς και διαδικαστικοί κανόνες λήψης αποφάσεων και διατάξεις για τον ποσοτικό προσδιορισμό και την είσπραξη προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών. Είναι επίσης αναγκαίο να καθορισθούν λεπτομερή κριτήρια για τον καθορισμό του ύψους των προστίμων και των περιοδικών χρηματικών ποινών.

- (6) Οι εν λόγω κανόνες και διαδικασίες πρέπει να έχουν ως άξονα την ανάγκη να εξασφαλισθούν τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα ασφάλειας και περιβαλλοντικής προστασίας, την ανάγκη να ενθαρρυνθεί η αποτελεσματική διεξαγωγή των σταδίων έρευνας και λήψης αποφάσεων, καθώς και την ανάγκη να εξασφαλισθούν θεμιτές και διαφανείς διαδικασίες και επιβολή προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών.
- (7) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να εφαρμόζονται αποτελεσματικά μόνον με τη στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, της Επιτροπής και του Οργανισμού. Προς το σκοπό αυτό είναι αναγκαίο να ορισθούν ρυθμίσεις για τη διαβούλευση και τη συνεργασία μεταξύ αυτών, ώστε να εξασφαλισθεί αποτελεσματική διεξαγωγή της έρευνας και της διαδικασίας λήψης αποφάσεων σχετικά με καταγγελίες για παραβάσεις.
- (8) Είναι σκόπιμο η Επιτροπή και ο Οργανισμός, για την κίνηση και τη διεξαγωγή της διαδικασίας παράβασης και τον ποσοτικό προσδιορισμό προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών, να λαμβάνουν υπόψη άλλες διαδικασίες που έχουν κινηθεί ή ολοκληρωθεί από κράτος μέλος ή τρίτες χώρες κατά του ιδίου κατόχου πιστοποιητικού.
- (9) Η Επιτροπή και ο Οργανισμός πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη τυχόν εκκρεμούσα διαδικασία που έχει κινήσει, ή απόφαση που έχει λάβει, ο Οργανισμός σχετικά με την τροποποίηση, τον περιορισμό, την αναστολή ή την ανάκληση του σχετικού πιστοποιητικού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008.
- (10) Με την επιφύλαξη του δικαίου της Ένωσης περί μη χρήσης των πληροφοριών ασφαλείας με σκοπό την απόδοση υπαιτιότητας ή ευθύνης, και ιδίως του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, του άρθρου 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ ⁽²⁾ και του άρθρου 7 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία ⁽³⁾, όλες οι εποπτικές αρμοδιότητες που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή ή τον Οργανισμό βάσει του δικαίου της Ένωσης σε ό,τι αφορά πιστοποιητικά εκδιδόμενα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008, επιτρέπεται να ασκούνται κατά τη διάρκεια της έρευνας ή των σταδίων λήψης απόφασης της διαδικασίας παράβασης. Η Επιτροπή πρέπει να βασίζει την απόφαση επιβολής προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών στην έρευνα του Οργανισμού, στις παρατηρήσεις του κατόχου πιστοποιητικού κατά του οποίου στρέφεται η διαδικασία παράβασης και, κατά περίπτωση, σε άλλες πληροφορίες που έχουν διαβιβασθεί στον Οργανισμό και την Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 79 της 13.3.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 167 της 4.7.2003, σ. 23.

- (11) Είναι σκόπιμο να δίδεται στους κατόχους πιστοποιητικού η δυνατότητα, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, να συμμορφώνονται οικειοθελώς προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 και τους εκτελεστικούς κανόνες του, οπότε η Επιτροπή δεν πρέπει να επιβάλλει πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές. Ωστόσο, η εν λόγω δυνατότητα απόδειξης οικειοθελούς συμμόρφωσης πρέπει να είναι χρονικά περιορισμένη.
- (12) Οι αποφάσεις επιβολής προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών πρέπει να βασίζονται αποκλειστικά σε αιτιολογικό για το οποίο ο ενδιαφερόμενος κάτοχος πιστοποιητικού μπόρεσε να υποβάλει παρατηρήσεις.
- (13) Τα επιβαλλόμενα πρόστιμα ή οι περιοδικές χρηματικές ποινές πρέπει να είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά, λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων της συγκεκριμένης υπόθεσης.
- (14) Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ειδική διαδικασία για τις περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή προτίθεται να επιβάλει περιοδική χρηματική ποινή σε κάτοχο πιστοποιητικού, υποκείμενο σε διαδικασία παράβασης, λόγω έλλειψης συνεργασίας του με την Επιτροπή ή τον Οργανισμό στην έρευνα ή άλλα αιτήματα παροχής πληροφοριών.
- (15) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τα δικαιώματα υπεράσπισης και την αρχή της εμπιστευτικότητας σύμφωνα με τις γενικές αρχές του δικαίου και τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (16) Για την ασφάλεια δικαίου κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας παράβασης, είναι αναγκαίο να καθοριστούν λεπτομερείς κανόνες για τον υπολογισμό των προθεσμιών και των περιόδων παραγραφής για την επιβολή και την εκτέλεση προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών.
- (17) Οι αποφάσεις επιβολής προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών πρέπει να είναι εκτελεστές σύμφωνα με το άρθρο 299 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να υπόκεινται σε έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (18) Τα προβλεπόμενα μέτρα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 σχετικά με τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους των προστίμων ή των περιοδικών χρηματικών ποινών, τις διαδικασίες έρευνας, τα σχετικά μέτρα και την υποβολή αναφοράς, καθώς και κανόνες για τη διαδικασία λήψης απόφασης, τις διατάξεις για το δικαίωμα υπεράσπισης, πρόσβασης στο φάκελο της υπόθεσης, νομικής εκπροσώπησης, διατάξεις περί εμπιστευτικότητας και χρονικών ορίων και διατάξεις για τον ποσοτικό προσδιορισμό και την είσπραξη προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για την επιβολή:

- α) προστίμων σε πρόσωπα και επιχειρήσεις προς τις οποίες ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας («ο Οργανισμός») έχει εκδώσει πιστοποιητικό («κάτοχος πιστοποιητικού») εφόσον, εκ προθέσεως ή εξ αμελείας, παραβίασαν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή των εκτελεστικών κανόνων του και εφόσον θίγονται συμφέροντα της Ένωσης·
- β) περιοδικών χρηματικών ποινών σε κατόχους πιστοποιητικών που αναφέρονται στο στοιχείο α) ώστε να αναγκάζονται να συμμορφώνονται προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή τους εκτελεστικούς κανόνες του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΑΡΑΒΑΣΗΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Έρευνα

Άρθρο 2

Διαδικασία παράβασης

1. Η διαδικασία παράβασης που καθορίζεται στο παρόν κεφάλαιο καλύπτει όλα τα διοικητικά στάδια της έρευνας ενδεχόμενων παραβάσεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή των εκτελεστικών κανόνων του.

2. Ο Οργανισμός δύναται να κινήσει τη διαδικασία παράβασης με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αίτησης της Επιτροπής ή κράτους μέλους.

3. Εφόσον η διαδικασία παράβασης κινηθεί μετά από αίτηση της Επιτροπής ή κράτους μέλους, η Επιτροπή ή το κράτος μέλος ενημερώνεται από τον Οργανισμό για τη συνέχεια που έδωσε στο αίτημά τους.

Άρθρο 3

Αίτημα παροχής πληροφοριών

1. Για την κίνηση και τη διεξαγωγή της διαδικασίας παράβασης, ο Οργανισμός μπορεί να αξιοποιήσει κάθε πληροφορία που προκύπτει κατά την άσκηση της εποπτικής δραστηριότητας που του έχει ανατεθεί με βάση το δικαίωμα της Ένωσης όσον αφορά πιστοποιητικά εκδιδόμενα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008. Η εν λόγω αρμοδιότητα ασκείται με την επιφύλαξη του δικαίου της Ένωσης περί μη χρήσης πληροφοριών με σκοπό την απόδοση υπαιτιότητας ή ευθύνης.

2. Πριν κινήσει διαδικασία παράβασης, ο Οργανισμός μπορεί να ζητήσει από τον ενδιαφερόμενο κάτοχο πιστοποιητικού πληροφορίες σχετικά με την καταγγελία για παράβαση.

Ο Οργανισμός αναφέρει τον σκοπό του αιτήματός του και το γεγονός ότι υποβάλλει το αίτημά του με βάση τον παρόντα κανονισμό, όπως επίσης αναγράφει την προθεσμία παροχής των πληροφοριών.

Άρθρο 4

Κοινοποίηση

1. Ο Οργανισμός αποστέλλει γραπτή κοινοποίηση για την κίνηση της διαδικασίας παράβασης στον κάτοχο του πιστοποιητικού, στην Επιτροπή και στις εθνικές αεροπορικές αρχές του(των) κράτους(ών) μέλους(ών) ή της(των) τρίτης(ων) χώρας(ών) όπου έχει την κύρια επιχειρηματική του έδρα ο κάτοχος του πιστοποιητικού και όπου διέπραξε την παράβαση, καθώς και, αναλόγως, στις αεροναυτικές αρχές τρίτων χωρών και σε διεθνείς οργανισμούς αρμόδιους σε θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός.

2. Η εν λόγω κοινοποίηση:

- α) περιέχει τους ισχυρισμούς κατά του κατόχου πιστοποιητικού, με σαφή μνεία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή των εκτελεστικών κανόνων του, τις οποίες κατηγορείται ότι παραβίασε, και τα αποδεικτικά στοιχεία που θεμελιώνουν το βάσιμο των ισχυρισμών· και
- β) γνωστοποιεί στον κάτοχο του πιστοποιητικού ότι ενδέχεται να του επιβληθεί πρόστιμο ή περιοδική χρηματική ποινή.

Άρθρο 5

Έρευνες

1. Μόλις ο Οργανισμός κινήσει την έρευνα, διευκρινίζει τα πραγματικά περιστατικά και τις κατηγορίες.

2. Ο Οργανισμός μπορεί να ζητήσει από τον κάτοχο πιστοποιητικού να υποβάλει γραπτώς ή προφορικά εξηγήσεις ή λεπτομερικά στοιχεία ή έγγραφα.

Τα αιτήματα απευθύνονται γραπτώς στον κάτοχο πιστοποιητικού. Ο Οργανισμός δηλώνει τη νομική βάση και τον σκοπό του αιτήματός του, τάσσει προθεσμία παροχής των πληροφοριών και ενημερώνει τον κάτοχο πιστοποιητικού για τις περιοδικές χρηματικές ποινές που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) για μη συμμόρφωση με το αίτημα ή για την παροχή ανακριβών ή παραπειστικών στοιχείων.

3. Ο Οργανισμός μπορεί να ζητήσει τη συνεργασία των εθνικών αεροπορικών αρχών στην έρευνα και, ιδίως, την παροχή τυχόν πληροφοριών σχετικών με την καταγγελία για παράβαση.

Στο αίτημα αυτό αναφέρεται η νομική βάση και ο σκοπός του και καθορίζεται προθεσμία για την υποβολή της απάντησης ή τη διενέργεια του μέτρου έρευνας.

4. Ο Οργανισμός μπορεί να ζητήσει από οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή τις αεροναυτικές αρχές τρίτων χωρών την παροχή πληροφοριών σχετικών με την καταγγελία για παράβαση.

Στο αίτημα αυτό αναφέρεται η νομική βάση και ο σκοπός του και καθορίζεται προθεσμία για την παροχή των πληροφοριών.

Άρθρο 6

Οικειοθελής συμμόρφωση

1. Κατά την κοινοποίηση της κίνησης διαδικασίας παράβασης ή στη συνέχεια: ο Οργανισμός καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας ο κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί να δηλώσει γραπτώς ότι συμμορφώθηκε οικειοθελώς, ή, αναλόγως, ότι προτίθεται να συμμορφωθεί με τις διατάξεις που παραβίασε. Σε περίπτωση οικειοθελούς συμμόρφωσης του κατόχου πιστοποιητικού πριν τη λήξη της τεθείσας προθεσμίας, ο Οργανισμός αποφασίζει να θέσει στο αρχείο την κινηθείσα διαδικασία παράβασης.

Ο Οργανισμός δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη της απαντήσεις που παραλαμβάνει εκπρόθεσμα.

2. Η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση την ημερομηνία κοινοποίησης από τον Οργανισμό της δήλωσης αιτιάσεων που προβλέπεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 7

Κοινοποίηση των αιτιάσεων

1. Όταν ο Οργανισμός στοιχειοθετήσει τα πραγματικά περιστατικά και διαπιστώσει ότι υφίστανται λόγοι συνέχισης της διαδικα-

σίας παράβασης, κοινοποιεί γραπτώς δήλωση αιτιάσεων στον ενδιαφερόμενο κάτοχο πιστοποιητικού. Η δήλωση αιτιάσεων περιέχει:

α) τους ισχυρισμούς κατά του κατόχου πιστοποιητικού, με σαφή μνεία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή των εκτελεστικών κανόνων του, τις οποίες κατηγορείται ότι παραβίασε, και τα αποδεικτικά στοιχεία που θεμελιώνουν το βάσιμο των ισχυρισμών·

β) γνωστοποίηση ενδεχόμενης επιβολής προστίμου ή περιοδικής χρηματικής ποινής.

2. Κατά την κοινοποίηση των αιτιάσεων, ο Οργανισμός καλεί τον κάτοχο πιστοποιητικού να υποβάλει γραπτώς τις παρατηρήσεις του. Ο Οργανισμός καθορίζει γραπτώς την προθεσμία υποβολής των εν λόγω παρατηρήσεων.

Άρθρο 8

Διαδικασία ακρόασης

1. Εφόσον το ζητήσει ο κάτοχος πιστοποιητικού, ο Οργανισμός του παρέχει τη δυνατότητα να προβάλει τα επιχειρήματά του σε ακρόαση.

2. Εάν είναι αναγκαίο, ο Οργανισμός μπορεί να καλέσει τις εθνικές αεροπορικές αρχές ή άλλα πρόσωπα να λάβουν μέρος στην ακρόαση.

3. Η ακρόαση δεν είναι δημόσια. Η ακρόαση κάθε προσώπου πραγματοποιείται χωριστά ή με την παρουσία άλλων προσώπων που έχουν κληθεί να παραστούν, λαμβανομένου υπόψη του έννομου συμφέροντος των κατόχων πιστοποιητικού και των άλλων προσώπων για την προστασία των επιχειρηματικών τους απορρήτων και λοιπών εμπιστευτικών πληροφοριών.

Άρθρο 9

Προθεσμίες

Για να εξασφαλισθεί ασφάλεια δικαίου κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας έρευνας, ο Οργανισμός θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για τον καθορισμό προθεσμιών.

Άρθρο 10

Έκθεση

1. Ο Οργανισμός υποβάλλει στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στον κάτοχο πιστοποιητικού έκθεση όπου συνοψίζει τα πορίσματα της έρευνας που διενεργήθηκε σύμφωνα με το παρόν τμήμα. Ο Οργανισμός υποβάλλει επίσης στην Επιτροπή τον φάκελο της έρευνας.

2. Εφόσον στην έκθεσή του ο Οργανισμός καταλήξει ότι ο κάτοχος πιστοποιητικού παραβίασε διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή των εκτελεστικών κανόνων του, η έκθεση περιέχει επίσης:

α) αξιολόγηση των συνθηκών της υπόθεσης με βάση τα κριτήρια του άρθρου 15 του παρόντος κανονισμού·

β) αίτηση προς την Επιτροπή να επιβάλει πρόστιμο ή περιοδική χρηματική ποινή·

γ) αιτιολογημένη πρόταση που περιέχει το ύψος του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής.

3. Ο Οργανισμός εγκρίνει την έκθεσή του το αργότερο εντός [12 μηνών] από την κοινοποίηση της κίνησης της διαδικασίας παράβασης σύμφωνα με το άρθρο 4 ή [6 μηνών] από την κοινοποίηση της επιστροφής του φακέλου από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 12.

ΤΜΗΜΑ 2

Λήψη αποφάσεων

Άρθρο 11

Αιτήματα παροχής πληροφοριών

1. Εφόσον, κατόπιν αίτησης του Οργανισμού βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχείο β), η Επιτροπή αποφασίσει να συνεχίσει τη διαδικασία παράβασης, μπορεί να ζητήσει γραπτώς από τον κάτοχο πιστοποιητικού να υποβάλει γραπτώς ή προφορικώς διευκρινίσεις, λεπτομερειακά στοιχεία και έγγραφα. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνει τον κάτοχο πιστοποιητικού για τις περιοδικές χρηματικές ποινές που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με το αίτημα ή παροχής ανακριβών ή παραπειστικών στοιχείων.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει επίσης από τον Οργανισμό, τις εθνικές αεροπορικές αρχές ή άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο να παράσχει πληροφορίες σχετικά με την καταγγελία παράβασης.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι ο κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί να παράσχει γραπτώς διευκρινίσεις ή λεπτομερειακά στοιχεία ή έγγραφα προς υποστήριξη της υπόθεσής του. Οι κάτοχοι πιστοποιητικού μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, η Επιτροπή διατηρεί όμως το δικαίωμα να συμφωνήσει με το αίτημα αυτό μόνον εφόσον το κρίνει αναγκαίο.

Άρθρο 12

Νέα περίοδος έρευνας

Λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση του Οργανισμού, τις παρατηρήσεις του κατόχου πιστοποιητικού στην εν λόγω έκθεση και άλλες σχετικές πληροφορίες, η Επιτροπή μπορεί να κρίνει ότι χρειάζονται πρόσθετες πληροφορίες. Στην περίπτωση αυτή μπορεί να επιστρέψει τον φάκελο στον Οργανισμό. Η Επιτροπή επισημαίνει με σαφήνεια στον Οργανισμό τα σημεία που χρειάζεται να εξετάσει περαιτέρω και προτείνει, κατά περίπτωση, τα ενδεχόμενα μέτρα έρευνας προς το σκοπό αυτό, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008. Το τμήμα 1 του κεφαλαίου II του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για τη διεξαγωγή της νέας περιόδου έρευνας.

ΤΜΗΜΑ 3

Αποφάσεις για πρόστιμα και περιοδικές χρηματικές ποινές

Άρθρο 13

Πρόστιμα και περιοδικές χρηματικές ποινές και μέγιστο ύψος τους

1. Εφόσον κατά τη λήψη απόφασης κατά το τμήμα 2, η Επιτροπή κρίνει ότι ο κάτοχος πιστοποιητικού παραβίασε, εκ προθέσεως ή εξ αμελείας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή τους εκτελεστικούς κανόνες του, μπορεί να λάβει απόφαση επιβολής προστίμου, το οποίο δεν υπερβαίνει το 4% των ετήσιων εσόδων ή του κύκλου εργασιών του κατόχου πιστοποιητικού κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος.

2. Εφόσον ο κάτοχος πιστοποιητικού δεν παύσει την παραβίαση έως την λήψη της κατά την παράγραφο 1 απόφασης, η Επιτροπή

μπορεί να επιβάλει, με την ίδια απόφαση, ημερήσιες περιοδικές χρηματικές ποινές, οι οποίες δεν υπερβαίνουν το 2,5% των μέσων ημερήσιων εσόδων ή του κύκλου εργασιών του κατόχου πιστοποιητικού κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος.

Οι εν λόγω περιοδικές χρηματικές ποινές είναι δυνατόν να επιβληθούν για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης μέχρι τον τερματισμό της παράβασης.

3. Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2, ως προηγούμενο οικονομικό έτος νοείται το οικονομικό έτος που προηγείται της ημερομηνίας της κατά την παράγραφο 1 απόφασης.

4. Τα πρόστιμα και οι περιοδικές χρηματικές ποινές είναι διοικητικής φύσεως.

5. Η απόφαση που επιβάλλει πρόστιμα και περιοδικές χρηματικές ποινές είναι εκτελεστή.

Άρθρο 14

Περιεχόμενο των αποφάσεων

1. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 13 απόφαση βασίζεται αποκλειστικά σε λόγους για τους οποίους ο κάτοχος πιστοποιητικού ήταν σε θέση να υποβάλει στην Επιτροπή παρατηρήσεις.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει τον κάτοχο πιστοποιητικού σχετικά με τα υφιστάμενα ένδικα μέσα.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη και τον Οργανισμό σχετικά με τη λήψη της απόφασης.

4. Κατά τη δημοσίευση λεπτομερειών της απόφασής της και την ενημέρωση των κρατών μελών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη το έννομο συμφέρον των κατόχων πιστοποιητικού και άλλων προσώπων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου.

Άρθρο 15

Κριτήρια που διέπουν την εφαρμογή και τον ποσοτικό προσδιορισμό προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών

1. Η Επιτροπή, όταν αποφασίζει εάν θα επιβάλει πρόστιμα και περιοδικές χρηματικές ποινές και το ύψος αυτών, βασίζεται στις αρχές της αποτελεσματικότητας, της αναλογικότητας και της αποτρεπτικότητας.

2. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τα ακόλουθα:

α) τη σοβαρότητα και τα αποτελέσματα και, ιδίως, τις συνέπειες και τα αποτελέσματα της παράβασης στην ασφάλεια πτήσεων και το περιβάλλον

β) το βαθμό επιμέλειας και συνεργασίας που επέδειξε ο κάτοχος πιστοποιητικού κατά τον εντοπισμό της παράβασης και την εφαρμογή διορθωτικών μέτρων, ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παράβασης, ή την τυχόν από πλευράς του παρεμπόδιση του εντοπισμού της παράβασης και της διεξαγωγής της διαδικασίας παράβασης ή ενδεχόμενη μη συμμόρφωσή του με αιτήματα του Οργανισμού, της Επιτροπής ή της εθνικής αεροπορικής αρχής κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

γ) την καλή πίστη του κατόχου πιστοποιητικού στην ερμηνεία και την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που αφορούν τους κατόχους πιστοποιητικού δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή τυχόν ενδείξεις εσκεμμένης παραπλάνησης από πλευράς του κατόχου πιστοποιητικού·

- δ) τον κύκλο εργασιών στη δεδομένη περίπτωση και την οικονομική επιφάνεια του ενδιαφερόμενου κατόχου πιστοποιητικού·
- ε) την ανάγκη λήψης προσωρινών ή επειγόντων μέτρων·
- στ) την επανάληψη, συχνότητα ή διάρκεια της παράβασης από τον κάτοχο πιστοποιητικού·
- ζ) τις κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών ποινών, που έχουν επιβληθεί προηγουμένως στον ίδιο κάτοχο πιστοποιητικού.

3. Κατά τον προσδιορισμό του ύψους του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τυχόν μέτρα αναγκαστικής εκτέλεσης που έχουν ήδη επιβληθεί στον κάτοχο πιστοποιητικού σε εθνικό επίπεδο ή από τον Οργανισμό για τους ίδιους νομικούς λόγους και για τα ίδια πραγματικά περιστατικά.

ΤΜΗΜΑ 4

Άρνηση συνεργασίας

Άρθρο 16

Περιοδικές χρηματικές ποινές λόγω άρνησης συνεργασίας

1. Κατ'αίτηση του Οργανισμού ή με δική της πρωτοβουλία, η Επιτροπή μπορεί με απόφασή της να επιβάλει σε κατόχους πιστοποιητικού την πληρωμή ημερήσιων περιοδικών χρηματικών ποινών που δεν υπερβαίνουν το [0,5]% των μέσων ημερήσιων εσόδων ή του μέσου κύκλου εργασιών των κατόχων πιστοποιητικών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος εφόσον, εκ προθέσεως ή εξ αμελείας:

- α) δεν συμμορφώνονται με μέτρο έρευνας που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5·
- β) παρέχουν ανακριβείς ή παραπαιστικές πληροφορίες σε μέτρο έρευνας που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5·
- γ) δεν συμμορφώνονται με αίτημα παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 11·
- δ) παρέχουν ανακριβείς ή παραπαιστικές πληροφορίες σε αίτημα παροχής πληροφοριών που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 11.

Περιοδικές χρηματικές ποινές είναι δυνατόν να επιβληθούν για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης αυτής μέχρι τον τερματισμό της άρνησης συνεργασίας.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, ως προηγούμενο οικονομικό έτος νοείται το οικονομικό έτος που προηγείται της ημερομηνίας της κατά την παράγραφο 1 απόφασης.

Άρθρο 17

Διαδικασία

Εάν η Επιτροπή προτίθεται να εκδώσει απόφαση βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 1, αποστέλλει πρώτα γραπτή κοινοποίηση στον κάτοχο πιστοποιητικού, στην οποία καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας ο κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί να υποβάλει γραπτώς στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις του.

Η Επιτροπή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που περιέχονται σε αυτήν εκπρόθεσμα.

Άρθρο 18

Συμπληρωματικότητα των διαδικασιών

Για την κίνηση και τη διεξαγωγή της διαδικασίας παράβασης, η Επιτροπή και ο Οργανισμός λαμβάνουν υπόψη:

α) τυχόν διαδικασίες παράβασης που έχουν ήδη κινηθεί ή ολοκληρωθεί από κράτος μέλος ή τρίτη χώρα κατά του ίδιου κατόχου πιστοποιητικού και για τους ίδιους νομικούς λόγους και πραγματικά περιστατικά· και

β) τυχόν διαδικασία παράβασης που έχει κινήσει ο Οργανισμός βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 κατά του ίδιου κατόχου πιστοποιητικού και για τους ίδιους νομικούς λόγους και πραγματικά περιστατικά, με σκοπό την τροποποίηση, περιορισμό, αναστολή ή ανάκληση του σχετικού πιστοποιητικού.

ΤΜΗΜΑ 5

Άρθρο 19

Είσπραξη προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών

Η Επιτροπή προβαίνει στην είσπραξη των προστίμων και των περιοδικών χρηματικών ποινών με τη σύνταξη εντάλματος είσπραξης και την έκδοση χρεωστικού σημειώματος προς τον ενδιαφερόμενο κάτοχο πιστοποιητικού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής⁽²⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΦΑΚΕΛΟ, ΝΟΜΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ, ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΧΡΟΝΙΚΩΝ ΟΡΙΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

Δικαιώματα υπεράσπισης

Άρθρο 20

Πρόσβαση στον φάκελο της υπόθεσης

1. Μετά από κοινοποίηση βάσει του άρθρου 4, ο κάτοχος πιστοποιητικού έχει το δικαίωμα πρόσβασης, κατόπιν αίτησης, στα έγγραφα και λοιπό υλικό που έχουν συγκεντρώσει η Επιτροπή και ο Οργανισμός, τα οποία χρησιμεύουν ως αποδείξεις της καταγγελίας παράβασης.

2. Τα λαμβανόμενα κατόπιν πρόσβασης στον φάκελο έγγραφα χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς των δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 21

Νομική εκπροσώπηση

Ο κάτοχος πιστοποιητικού έχει το δικαίωμα νομικής εκπροσώπησης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παράβασης.

Άρθρο 22

Εμπιστευτικότητα, επαγγελματικό απόρρητο και δικαίωμα σιωπής

1. Με την επιφύλαξη της ανταλλαγής και της χρήσης των πληροφοριών που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 και στο άρθρο 11 παράγραφος 1, η διαδικασία παράβασης διεξάγεται με βάση τις αρχές της εμπιστευτικότητας και του επαγγελματικού απορρήτου.

Όσον αφορά την Επιτροπή, τον Οργανισμό και τις εθνικές αεροπορικές αρχές, όταν εμπλέκονται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

και του άρθρου 11 παράγραφος 1, οι υπάλληλοί τους και άλλα πρόσωπα που εργάζονται υπό την εποπτεία τους δεν δημοσιοποιούν πληροφορίες που έχουν συλλέξει ή ανταλλάξει κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και οι οποίες, λόγω της φύσεώς τους, καλύπτονται από την υποχρέωση εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού απορρήτου.

2. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος πρόσβασης στον φάκελο της υπόθεσης, ο κάτοχος πιστοποιητικού δεν έχει πρόσβαση σε επιχειρηματικά απόρρητα, εμπιστευτικές πληροφορίες ή εσωτερικά έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή της Επιτροπής ή του Οργανισμού.

3. Κάθε πρόσωπο που υποβάλλει παρατηρήσεις ή πληροφορίες σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό προσδιορίζει σαφώς, και με σχετική αιτιολόγηση, κάθε στοιχείο το οποίο θεωρεί εμπιστευτικό και παρέχει το σχετικό υλικό σε άλλη, μη εμπιστευτική, μορφή έως την ημερομηνία που έχει ορίσει η Επιτροπή ή ο Οργανισμός. Ελλείψει τέτοιου προσδιορισμού, η Επιτροπή μπορεί να υποθέσει ότι οι εν λόγω παρατηρήσεις ή πληροφορίες δεν περιέχουν εμπιστευτικά στοιχεία.

4. Οι κάτοχοι πιστοποιητικού έχουν το δικαίωμα σιωπής σε περιπτώσεις στις οποίες θα μπορούσαν να αναγκαστούν να δώσουν απαντήσεις που ενδέχεται να εκληφθούν ως εκ μέρους τους αποδοχή της ύπαρξης παράβασης.

ΤΜΗΜΑ 2

Διατάξεις περι χρονικών ορίων

Άρθρο 23

Εφαρμογή των προθεσμιών

1. Οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό αρχίζουν από την επομένη της ημέρας παραλαβής κοινοποίησης ή ιδιόχειρης παράδοσης.

Σε περίπτωση που ο κάτοχος πιστοποιητικού καλείται να υποβάλει παρατηρήσεις ή πληροφορίες εντός ορισμένης προθεσμίας, αρκεί η υποβολή να έχει αποσταλείς με συστημένη επιστολή πριν τη λήξη της σχετικής προθεσμίας.

2. Όταν η προθεσμία λήγει ημέρα Σάββατο, Κυριακή ή ημέρα επίσημης αργίας, παρατείνεται μέχρι το τέλος της επόμενης εργάσιμης ημέρας.

3. Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή και ο Οργανισμός λαμβάνουν υπόψη, ανάλογα με την περίπτωση, τον απαιτούμενο χρόνο προετοιμασίας υποβολής του εγγράφου και τον βαθμό επείγοντος της υπόθεσης.

4. Οι προθεσμίες είναι δυνατόν, κατά περίπτωση και κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης που υποβάλλεται πριν τη λήξη της αρχικής προθεσμίας, να παραταθούν.

Άρθρο 24

Χρόνος παραγραφής της επιβολής προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών

1. Η προθεσμία άσκησης του δικαιώματος της Επιτροπής να εκδώσει απόφαση επιβολής προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών δυνάμει του άρθρου 13 εκπνέει μετά την παρέλευση πενταετίας.

Στην περίπτωση των προβλεπόμενων στο άρθρο 16 περιοδικών χρηματικών ποινών, η προθεσμία άσκησης του δικαιώματος της Επιτροπής να εκδώσει απόφαση επιβολής των ποινών αυτών εκπνέει μετά την παρέλευση τριετίας.

Η παραγραφή αρχίζει από την ημέρα διάπραξης της παράβασης. Ωστόσο, σε περίπτωση συνεχιζόμενης ή επανειλημμένης παράβασης, η παραγραφή αρχίζει από την ημέρα παύσης της παράβασης.

2. Κάθε ενέργεια της Επιτροπής ή του Οργανισμού για την έρευνα ή τη διαδικασία παράβασης διακόπτει τις προθεσμίες παραγραφής που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Η παραγραφή διακόπτεται από την ημερομηνία κοινοποίησης της ενέργειας στον κάτοχο του πιστοποιητικού.

3. Η παραγραφή αρχίζει εκ νέου μετά από κάθε διακοπή. Ο χρόνος παραγραφής δεν υπερβαίνει ωστόσο το διπλάσιο του αρχικού χρόνου παραγραφής, εκτός εάν η παραγραφή ανασταλεί βάσει της παραγράφου 4. Στην περίπτωση αυτή, ο χρόνος παραγραφής παρατείνεται κατά το χρονικό διάστημα αναστολής της παραγραφής.

4. Ο χρόνος παραγραφής για την επιβολή περιοδικών χρηματικών ποινών αναστέλλεται για όσο διάστημα εκκρεμεί η δίκη σχετικά με την απόφαση της Επιτροπής ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 25

Χρόνος παραγραφής της είσπραξης προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών

1. Το δικαίωμα έναρξης της διαδικασίας είσπραξης εκπνέει ένα έτος μετά τη λήψη οριστικής απόφασης βάσει του άρθρου 13 ή του άρθρου 16.

2. Η προθεσμία παραγραφής για την είσπραξη προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών διακόπτεται από κάθε ενέργεια της Επιτροπής ή κράτους μέλους που ενεργεί κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, με σκοπό την αναγκαστική εκτέλεση του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής.

3. Η παραγραφή αρχίζει εκ νέου μετά από κάθε διακοπή.

4. Η προθεσμία παραγραφής για την είσπραξη προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών αναστέλλεται για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο:

α) επιτρέπεται η διενέργεια της πληρωμής·

β) η αναγκαστική εκτέλεση της πληρωμής έχει ανασταλεί δυνάμει αποφάσεως του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 26

Εφαρμογή

Στην περίπτωση παραβάσεων που άρχισαν να διαπράττονται πριν από την έναρξη ισχύος του, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στο μέρος της παράβασης που διαπράχθηκε μετά την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 27

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 647/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MK	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	85,3
	BO	90,5
	UY	94,5
	ZA	94,1
	ZZ	91,1
0808 10 80	AR	137,4
	BR	91,3
	CL	115,6
	CN	125,2
	NZ	127,8
	US	161,0
	ZA	109,1
	ZZ	123,9
0808 30 90	AR	122,4
	CL	125,5
	ZA	121,2
	ZZ	123,0
0809 10 00	TR	182,5
	ZZ	182,5
0809 29 00	TR	345,5
	ZZ	345,5
0809 30	TR	177,9
	ZZ	177,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/388/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 26 Απριλίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ 2009/138/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις 17 Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του ψηφίσματος 751 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σομαλία («Επιτροπή Κυρώσεων») επικαιροποίησε τον κατάλογο των προσώπων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Στις 22 Φεβρουαρίου 2012, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) εξέδωσε το ψήφισμα 2036 (2012), με το οποίο αποφάσισε ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εμποδίσουν την άμεση ή έμμεση εισαγωγή ξυλανθράκων από τη Σομαλία, ανεξαρτήτως της καταγωγής των ξυλανθράκων.
- (4) Κατόπιν τούτου θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως η απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στην απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ προστίθεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 1α

1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση εισαγωγή, αγορά ή μεταφορά ξυλανθράκων από τη Σομαλία, ανεξαρτήτως της προέλευσης των ξυλανθράκων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για τον προσδιορισμό των συγκεκριμένων αγαθών που εμπίπτουν σ' αυτή τη διάταξη.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή χρηματοδότησης ή χρηματικής βοήθειας, καθώς και ασφάλισης ή αντασφάλισης, σχετικά με την εισαγωγή, αγορά ή μεταφορά ξυλανθράκων από τη Σομαλία.».

Άρθρο 2

Το πρόσωπο που αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται στον κατάλογο των προσώπων που περιλαμβάνονται στο τμήμα I του παραρτήματος της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 2

Ο Jim'ale, Ali Ahmed Nur, γνωστός και ως α) Jim'ale, Ahmed Ali, β) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, γ) Jim'ale, Sheikh Ahmed, δ) Jim'ale, Ahmad Ali, ε) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur

Ημερομηνία γέννησης: 1954. Τόπος γέννησης: Eilbur, Σομαλία. Ιθαγένεια: Σομαλική. Άλλη ιθαγένεια: Τζιμπουτί. Αριθ. διαβατηρίου: A0181988 (Σομαλία), λήξη 23 Ιανουαρίου 2011. Τοποθεσία: Τζιμπουτί, Δημοκρατία του Τζιμπουτί. Ημερομηνία χαρκτηρισμού HE: 17 Φεβρουαρίου 2012

Ο Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) υπηρέτησε σε ηγετικούς ρόλους στο πρώην Συμβούλιο ισλαμικών δικαστηρίων της Σομαλίας, επίσης γνωστό ως Ισλαμική Ένωση Δικαστηρίων της Σομαλίας, το οποίο ήταν ριζοσπαστικό - ισλαμικό στοιχείο. Τα πιο ριζοσπαστικά στοιχεία της Ισλαμικής Ένωσης Δικαστηρίων της Σομαλίας σχημάτισαν την ομάδα που είναι γνωστή ως al-Shabaab. Η al-Shabaab καταχωρίστηκε για στοχοθετημένες κυρώσεις τον Απρίλιο 2010 από τη σχετική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί βάσει των αποφάσεων 751 (1992) και 1907 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σομαλία και την Ερυθραία («Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας»). Η Επιτροπή Κυρώσεων έχει καταχωρίσει την al-Shabaab ως φορέα που έχει συμμετάσχει σε πράξεις που απειλούν, άμεσα ή έμμεσα, την ειρήνη, ασφάλεια ή σταθερότητα της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων και πράξεων που συνιστούν απειλή κατά της σομαλικής Μεταβατικής Ομοσπονδιακής κυβέρνησης.

Σύμφωνα με την από 18ης Ιουλίου 2011 έκδοση της ομάδας παρακολούθησης της Επιτροπής Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας (S/2011/433), ο Jim'ale αναγνωρίζεται ως εξέχων επιχειρηματίας και φυσιογνωμία του κυκλώματος του εμπορίου ξυλάνθρακα-ζάχαρης της al-Shabaab, ο οποίος μάλιστα επωφελείται από προνομιακές σχέσεις μαζί της.

Ο Jim'ale έχει εντοπιστεί μεταξύ των βασικών χρηματοδοτών της al-Shabaab, με την οποία είναι ιδεολογικά ευθυγραμμισμένος. Ο Jim'ale παρέσχε καίρια χρηματοδότηση και πολιτική στήριξη στον Hassan Dahir Aweys («Aweys»), ο οποίος έχει επίσης καταχωριστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας. Ο πρώην υποεμίρης της al-Shabaab Muktar Robow αναφέρθηκε ότι εξακολουθεί να δραστηριοποιείται πολιτικά εντός της οργάνωσης της al-Shabaab κατά τα μέσα του 2011. Ο Robow προσέλαβε τους Aweys και Jim'ale σε μια προσπάθεια να προωθήσουν οι κοινοί τους στόχοι και να εδραιωθεί η γενική τους θέση στα πλαίσια της διαμάχης περί την ηγεσία της al-Shabaab.

Το φθινόπωρο του 2007, ο Jim'ale ίδρυσε για εξτρεμιστικές δραστηριότητες «εταιρεία-βιτρίνα» στο Τζιμπουτί με την επωνυμία Investors Group. Βραχυπρόθεσμος στόχος της εταιρείας ήταν η αποσταθεροποίηση της Σομαλιλάνδης, μέσω της χρηματοδότησης εξτρεμιστικών δραστηριοτήτων και αγορών όπλων. Η εταιρεία συνέδραμε τη λαθραία διακίνηση φορητών όπλων από την Ερυθραία, μέσω Τζιμπουτί, στην 5η περιφέρεια της Αιθιοπίας όπου εξτρεμιστές παρέλαβαν το φορτίο. Στα μέσα του 2008, ο Jim'ale συνέχιζε να λειτουργεί την Investors Group.

Στο τέλος Σεπτεμβρίου 2010, ο Jim'ale ίδρυσε την ZAAD, επιχείρηση μεταφοράς χρημάτων από κινητό σε κινητό και συμφώνησε με την al-Shabaab για πιο ανώνυμες μεταφορές χρημάτων καταργώντας την υποχρεωτική επίδειξη στοιχείων ταυτότητας.

Στα τέλη του 2009, ο Jim'ale διέθετε γνωστό ταμείο «χαουάλα» για την είσπραξη ζακάτ με αποδέκτη την al-Shabaab.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/389/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Νοεμβρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε στρατηγικό πλαίσιο προκειμένου να παράσχει κατευθύνσεις για την ανάληψη δράσης της ΕΕ στην περιοχή.
- (2) Στις 8 Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/819/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρας της Αφρικής.
- (3) Στις 16 Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο ενέκρινε το σχέδιο Διαχείρισης Κρίσεων για την αποστολή οικοδόμησης περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων.
- (4) Στις 23 Μαρτίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/173/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ σχετικά με την ενεργοποίηση του κέντρου επιχειρήσεων για τις αποστολές και την επιχείρηση κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας στο Κέρας της Αφρικής.
- (5) Οι κυβερνήσεις του Τζιμπουτί, της Κένυας και των Σεϋχελλών, καθώς και η μεταβατική ομοσπονδιακή κυβέρνηση της Σομαλίας, χαίρετσαν την ανάπτυξη της αποστολής στις χώρες τους.
- (6) Στις 18 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο ενέκρινε τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη δομή διοίκησης και ελέγχου των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων.
- (7) Το Κέντρο Επιφυλακής θα πρέπει να ενεργοποιηθεί για την αποστολή την οποία θεσπίζει η παρούσα απόφαση.
- (8) Η αποστολή θα λάβει χώρα στο πλαίσιο κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να δυσχεράνει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

Η Ένωση θεσπίζει αποστολή οικοδόμησης περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR).

Άρθρο 2

Περιγραφή της αποστολής

Ο στόχος της EUCAP NESTOR είναι να συμβάλλει στην ανάπτυξη, στο Κέρας της Αφρικής και στα κράτη του Δυτικού Ινδικού Ωκεα-

νού, αυτοδύναμης ικανότητας για τη συνεχή ενίσχυση της ναυτικής τους ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της αντιμετώπισης της πειρατείας και της θαλάσσιας διακυβέρνησης. Η EUCAP NESTOR έχει αρχική γεωγραφική εστίαση στο Τζιμπουτί, την Κένυα, τις Σεϋχέλλες και τη Σομαλία. Η EUCAP NESTOR αναπτύσσεται επίσης στην Τανζανία, κατόπιν αποδοχής από την Ένωση πρόσκλησης των τανζανικών αρχών.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος που περιγράφεται στο άρθρο 2, τα καθήκοντα της EUCAP NESTOR είναι:

- α) συνδρομή των αρχών της περιοχής στην επίτευξη της αποτελεσματικής διοργάνωσης των υπηρεσιών θαλάσσιας ασφάλειας που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής·
 - β) προσφορά εξειδικευμένης εκπαίδευσης και εμπειρογνωμοσύνης για την ενίσχυση των ναυτικών δυνατοτήτων των κρατών της περιοχής, αρχικά το Τζιμπουτί, την Κένυα και τις Σεϋχέλλες, με στόχο την επίτευξη εκπαιδευτικής αυτάρκειας.
 - γ) βοήθεια στη Σομαλία να αναπτύξει τις δικές της χερσαίες δυνατότητες ακτοφυλακής που θα στηρίζονται από συνεκτικό νομοθετικό και κανονιστικό πλαίσιο·
 - δ) εντοπισμό των πρωταρχικών ελλείψεων όσον αφορά τον εξοπλισμό και παροχή συνδρομής για την αντιμετώπισή τους, όπως ενδείκνυται, για την επίτευξη του στόχου της EUCAP NESTOR·
 - ε) παροχή συνδρομής για την ενίσχυση της εθνικής νομοθεσίας τους και του κράτους δικαίου μέσω περιφερειακού προγράμματος παροχής νομικών συμβουλών και νομικής εμπειρογνωμοσύνης για την υποστήριξη της εκτίμησης της ναυτικής ασφάλειας και της σχετικής εθνικής νομοθεσίας·
 - στ) προαγωγή της περιφερειακής συνεργασίας μεταξύ εθνικών αρχών που ευθύνονται για τη ναυτική ασφάλεια
 - ζ) ενίσχυση του περιφερειακού συντονισμού στον τομέα της οικοδόμησης ναυτικών δυνατοτήτων·
 - η) προσφορά στρατηγικών συμβουλών μέσω του διορισμού εμπειρογνομών σε βασικές διοικητικές υπηρεσίες·
 - θ) υλοποίηση σχεδίων της αποστολής και συντονισμός ειδικών προσφορών·
 - ι) ανάπτυξη και διεξαγωγή περιφερειακής στρατηγικής ενημέρωσης και επικοινωνίας.
2. Η EUCAP NESTOR δεν διεξάγει καμία εκτελεστική λειτουργία.

Άρθρο 4

Δομή διοίκησης και διάρθρωση

1. Η EUCAP NESTOR έχει ενοποιημένη δομή διοίκησης ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 9.12.2011, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 89 της 27.3.2012, σ. 66.

2. Η EUCAPNESTOR διαρθρώνεται ως εξής:

α) Στρατηγείο της αποστολής στο Τζιμπουτί·

β) γραφεία χώρας, όπως ενδείκνυται.

3. Η EUCAP NESTOR διαθέτει Μονάδα Σχεδιασμού για την εκπόνηση και εκτέλεση σχεδίων. Η EUCAP NESTOR μπορεί, κατά περίπτωση, να συντονίζει, να διευκολύνει και να παρέχει συμβουλές όσον αφορά σχέδια που υλοποιούνται από κράτη μέλη και από τρίτα κράτη, υπό την ευθύνη τους, σε τομείς που συνδέονται με την EUCAP NESTOR και στηρίζουν τον στόχο της.

Άρθρο 5

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Προγραμματισμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την EUCAP NESTOR.

2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) και υπό τη συνολική αιγίδα του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ), διοικεί και ελέγχει την EUCAPNESTOR, σε στρατηγικό επίπεδο.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει, όσον αφορά τη διεξαγωγή των επιχειρήσεων, την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης οδηγιών, σε στρατηγικό επίπεδο, προς τον Αρχηγό αποστολής και του προσφέρει συμβουλές και τεχνική στήριξη.

4. Το Κέντρο Επιχειρήσεων της ΕΕ που ενεργοποιήθηκε με την απόφαση 2012/173/ΚΕΠΠΑ προσφέρει άμεση στήριξη στον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για τον επιχειρησιακό σχεδιασμό και τη διεξαγωγή της EUCAP NESTOR.

5. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων αναφέρεται στο Συμβούλιο μέσω του ΥΕ.

6. Το σύνολο του αποσπασμένου προσωπικού παραμένει πλήρως υπό τη διοίκηση των εθνικών αρχών του κράτους από το οποίο αποσπάστηκε σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, του σχετικού θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ). Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

7. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων έχει συνολική ευθύνη να εξασφαλίζει ότι η Ένωση ασκεί δεόντως το καθήκον επιμέλειας.

8. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, ο ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρας της Αφρικής (ΕΕΕΕ) και οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης στην περιοχή διαβουλεύονται μεταξύ τους, οσάκις απαιτείται.

Άρθρο 6

Αρχηγός αποστολής

1. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUCAP NESTOR στο θέατρο των επιχειρήσεων και είναι άμεσα υπόλογος στον Διοικητή μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

2. Ο Αρχηγός αποστολής διοικεί και ελέγχει το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών βάσει διαταγών του Διοικητή μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, και έχει τη διοικητική και υλικοτεχνική ευθύνη, μεταξύ άλλων, για τα περιουσιακά στοιχεία, τους πόρους και τις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση της EUCAP NESTOR.

3. Ο Αρχηγός αποστολής εκδίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της EUCAP NESTOR για την αποτελεσματική διεξαγωγή της EUCAP NESTOR στο θέατρο των επιχειρήσεων, αναλαμβάνοντας τον συντονισμό και την καθημερινή διαχείρισή της σύμφωνα με τις εντολές, σε στρατηγικό επίπεδο, του Διοικητή μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

4. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της EUCAP NESTOR. Προς τούτο, ο Αρχηγός αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

5. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, η πειθαρχική δράση ασκείται από την εθνική αρχή σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, το σχετικό θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ.

6. Ο Αρχηγός αποστολής εκπροσωπεί την EUCAP NESTOR στην περιοχή επιχειρήσεων και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της EUCAP NESTOR.

7. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζεται, κατά περίπτωση, με άλλους επιτόπιους φορείς της Ένωσης. Ο Αρχηγός αποστολής, χωρίς να θίγεται η δομή διοίκησης, λαμβάνει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση από τον ΕΕΕΕ, σε στενό συντονισμό με τους αρμόδιους επικεφαλής αντιπροσωπειών της Ένωσης στην περιοχή.

8. Στο πλαίσιο της Μονάδας Σχεδιασμού, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να ζητεί την οικονομική συνδρομή των κρατών μελών ή τρίτων κρατών για την υλοποίηση σχεδίων που θεωρούνται ότι συμπληρώνουν κατά τρόπο συνεκτικό τις άλλες δράσεις της EUCAP NESTOR, εάν το σχέδιο:

α) προβλέπεται στο δημοσιονομικό δελτίο σχετικά με την παρούσα απόφαση, ή

β) ενσωματώθηκε, κατά τη διάρκεια της EUCAP NESTOR, στο δημοσιονομικό δελτίο, κατόπιν αιτήσεως του Αρχηγού αποστολής.

Στις περιπτώσεις αυτές, ο Αρχηγός αποστολής συνάπτει συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη, η οποία ρυθμίζει, ιδίως, τους ειδικούς όρους σχετικά με τον χειρισμό κάθε καταγγελίας τρίτων περί ζημιών που προκαλούνται εξαιτίας πράξεων ή παραλείψεων του Αρχηγού αποστολής κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που παρέχονται από τα συνεισφέροντα κράτη.

Τα συνεισφέροντα κράτη δεν μπορούν επ' ουδενί να καθιστούν υπεύθυνους την Ένωση ή τον ΥΕ για πράξεις ή παραλείψεις που διαπράττει ο Αρχηγός αποστολής κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που παρέχονται από τα συνεισφέροντα κράτη.

Άρθρο 7

Προσωπικό

1. Η EUCAP NESTOR απαρτίζεται πρωτίτως από προσωπικό που αποσπάται από τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ. Κάθε κράτος μέλος, θεσμικό όργανο ή η ΕΥΕΔ επιβαρύνεται με τις δαπάνες του προσωπικού που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών εξόδων προς και από τον τόπο απόσπασης, των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και των επιδομάτων πέραν των εφαρμοστέων ημερήσιων αποζημιώσεων.

2. Εμπίπτει στην αρμοδιότητα του κράτους, του θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ που έχει αποσπάσει μέλος του προσωπικού να αντικρούει τυχόν αξίωση, εκ μέρους του συγκεκριμένου μέλους του προσωπικού ή που το αφορά και συνδέεται με την απόσπαση και να ασκεί τυχόν αγωγή κατά του αποσπασθέντος.

3. Η EUCAP NESTOR προσλαμβάνει επίσης διεθνείς και τοπικό προσωπικό, σε συμβατική βάση, εάν δεν παρέχονται τα απαιτούμενα καθήκοντα από το αποσπασθέν προσωπικό των κρατών μελών. Κατ' εξαίρεση, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, εάν δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις από πρόσωπα με κατάλληλα προσόντα από τα κράτη μέλη, μπορούν να προσλαμβάνονται υπήκοοι των συμμετεχόντων τρίτων κρατών, σε συμβατική βάση, όπως ενδείκνυται.

4. Οι όροι εργασίας, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις για το διεθνές και το τοπικό προσωπικό καθορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ του Αρχηγού αποστολής και των οικείων μελών του προσωπικού.

Άρθρο 8

Καθεστώς της EUCAP NESTOR και του προσωπικού της

Το καθεστώς της EUCAP NESTOR και του προσωπικού της, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, των προνομίων, ασυλιών και των άλλων εγγυήσεων που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την εύρυθμη διεξαγωγή της EUCAP NESTOR, αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας που συνάπτεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 της ΣΕΕ και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 9

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική καθοδήγηση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και του ΥΕ, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση της EUCAP NESTOR. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις για τον σκοπό αυτό σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 3 της ΣΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία να διορίζει, κατόπιν πρότασης του ΥΕ, Αρχηγό αποστολής και να τροποποιεί την αρχική ιδέα διενέργειας των επιχειρήσεων (CONOPS) και το σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN). Το Συμβούλιο διατηρεί την εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της EUCAP NESTOR.

2. Η ΕΠΑ αναφέρεται στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Στην ΕΠΑ υποβάλλονται, σε τακτική βάση και ανάλογα με τις ανάγκες, εκθέσεις από τον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και τον Αρχηγό αποστολής για ζητήματα που εμπίπτουν στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Άρθρο 10

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ένωσης όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου της, τρίτα κράτη μπορούν να κληθούν να συνεισφέρουν στην EUCAP NESTOR, υπό την προϋπόθεση ότι αναλαμβάνουν τα έξοδα του προσωπικού που αποσπούν, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ασφάλισης κατά παντός κινδύνου, των ημερήσιων αποζημιώσεων και των εξόδων ταξιδιού προς και από τον τόπο απασχόλησης, και εφόσον συμβάλλουν στην κάλυψη των λειτουργικών δαπανών της EUCAP NESTOR, αναλόγως των αναγκών.

2. Τα τρίτα κράτη που συνεισφέρουν στην EUCAP NESTOR έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της EUCAP NESTOR.

3. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις δέουσες αποφάσεις όσον αφορά την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών και να συστήσει επιτροπή συνεισφερόντων.

4. Λεπτομερείς διατάξεις για τη συμμετοχή τρίτων κρατών καλύπτονται από συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και, εφόσον απαιτείται, συμπληρωματικές τεχνικές συμφωνίες. Εάν η Ένωση και ένα τρίτο κράτος συνάψουν συμφωνία που θεσπίζει πλαίσιο για τη συμμετοχή του εν λόγω τρίτου κράτους σε επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσης της Ένωσης, οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας εφαρμόζονται στο πλαίσιο της EUCAP NESTOR.

Άρθρο 11

Ασφάλεια

1. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων κατευθύνει τον σχεδιασμό των μέτρων ασφαλείας εκ μέρους του Αρχηγού αποστολής και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της EUCAP NESTOR σύμφωνα με το άρθρο 5.

2. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της EUCAP NESTOR και για τη συμμόρφωση με τις στοιχειώδεις απαιτήσεις ασφαλείας που εφαρμόζονται για την EUCAP NESTOR, σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης στα πλαίσια επιχειρήσεων, δυνάμει του τίτλου V της ΣΕΕ και σύμφωνα με τα συνοδευτικά έγγραφα.

3. Ο Αρχηγός αποστολής επικουρείται από έναν Ανώτερο Αξιωματικό Ασφαλείας της αποστολής (SMSO), ο οποίος αναφέρεται στον Αρχηγό αποστολής και διατηρεί επίσης στενή σχέση σε λειτουργικό επίπεδο με την ΕΥΕΔ.

4. Το προσωπικό της EUCAP NESTOR ακολουθεί υποχρεωτική εκπαίδευση για τα μέτρα ασφαλείας πριν να αναλάβει τα καθήκοντά του, σύμφωνα με το OPLAN. Παρακολουθεί επίσης τακτικές επιμορφώσεις που οργανώνονται από τον SMSO στο θέατρο των επιχειρήσεων.

5. Ο Αρχηγός αποστολής εξασφαλίζει την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ ⁽¹⁾.

Άρθρο 12

Κέντρο Επιφυλακής

Το Κέντρο Επιφυλακής ενεργοποιείται για την EUCAP NESTOR.

Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την EUCAP NESTOR για τους πρώτους 12 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης ανέρχεται σε 22 880 000 EUR. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις μετέπειτα περιόδους αποφασίζεται από το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 17.

2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

3. Υπό την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να συνάπτει τεχνικούς διακανονισμούς με τα κράτη μέλη, τα συμμετέχοντα τρίτα κράτη και άλλους διεθνείς φορείς όσον αφορά την παροχή εξοπλισμού, υπηρεσιών και εγκαταστάσεων στην EUCAP NESTOR.

4. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις τηρούν τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της EUCAP NESTOR, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της.

5. Ο Αρχηγός αποστολής αναφέρεται στην Επιτροπή, υπό την εποπτεία της οποίας τελεί, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

6. Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης είναι επιλέξιμες.

Άρθρο 14

Συνοχή της δράσης της Ένωσης και συντονισμός

1. Ο ΥΕ μεριμνά για τη συνοχή της εφαρμογής της παρούσας απόφασης με την εξωτερική δράση της Ένωσης στο σύνολό της, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών προγραμμάτων της Ένωσης.

2. Χωρίς να θίγεται η δομή διοίκησης, ο Αρχηγός αποστολής ενεργεί σε στενό συντονισμό με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή ώστε να διασφαλίζεται η συνοχή της δράσης της Ένωσης στην περιοχή του Κέρατος της Αφρικής.

3. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζεται στενά με τους Αρχηγούς αποστολής της Ένωσης και τους Αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών στην περιοχή.

4. Ο Αρχηγός αποστολής συνεργάζεται με τους υπόλοιπους διεθνείς φορείς στην περιοχή, ιδίως το Πολιτικό Γραφείο του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) για τη Σομαλία, την Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών για τα Ναρκωτικά και Έγκλημα, το Πρόγραμμα Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών και τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό.

5. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζεται στενά με την EUNAVFOR Atalanta, τη στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συμβολή στην εκπαίδευση των δυνάμεων ασφαλείας στη Σομαλία (EUTM Σομαλία), το πρόγραμμα για την ασφάλεια στη θάλασσα και το πρόγραμμα για τους κρίσιμους ναυτιλιακούς διαύλους.

Άρθρο 15

Γνωστοποίηση πληροφοριών και εγγράφων

1. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και σύμφωνα

με τις ανάγκες της EUCAP NESTOR, διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ έως τον βαθμό «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της EUCAP NESTOR, σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου 2011/292/ΕΕ.

2. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ και στην Αφρικανική Ένωση (ΑΕ), σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της EUCAP NESTOR, διαβαθμισμένες πληροφορίες της Ένωσης έως τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της EUCAP NESTOR, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτόν, θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του ΟΗΕ και της ΑΕ.

3. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, ο ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να γνωστοποιεί στο κράτος υποδοχής διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ μέχρι τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της EUCAP NESTOR, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτόν θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής.

4. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αναφέρονται σε συσκέψεις του Συμβουλίου σχετικές με την EUCAP NESTOR και εμπίπτουν στην υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

5. Ο ΥΕ δύναται να αναθέτει τις αναφερόμενες στην παράγραφο 1 εξουσίες, καθώς και τη δυνατότητα θέσπισης των ρυθμίσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, σε πρόσωπα που ευρίσκονται υπό την εποπτεία του, στον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και/ή στον Αρχηγό αποστολής.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται για περίοδο 24 μηνών.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/390/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Αφρικανική Ένωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 31 παράγραφος 2 και το άρθρο 33,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπάτης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Στις 20 Οκτωβρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/697/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για τον διορισμό του κ. Gary QUINCE ως Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕΕΕ») στην Αφρικανική Ένωση («ΑΕ»). Η εντολή του λήγει στις 30 Ιουνίου 2012.
- (2) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να παραταθεί για ακόμη μια περίοδο 12 μηνών.
- (3) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του εν μέσω μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να εμποδίσει την επίτευξη των στόχων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ειδικός Εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η εντολή του κ. Gary QUINCE ως ΕΕΕΕ στην ΑΕ παρατείνεται ως τις 30 Ιουνίου 2013. Η θητεία του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματιστεί νωρίτερα, εάν το αποφασίσει το Συμβούλιο, με πρόταση της Υπάτης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις εξωτερικές υποθέσεις και την πολιτική ασφαλείας («ΥΕ»).

Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους συνολικούς στόχους πολιτικής της ΕΕ προς υποστήριξη των αφρικανικών προσπαθειών για την οικοδόμηση ενός μέλλοντος με ειρήνη, δημοκρατία και ευημερία, όπως εκτιθενται στην κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ. Οι εν λόγω στόχοι περιλαμβάνουν:

- α) ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου της ΕΕ και ευρύτερη σχέση με την ΑΕ,
- β) ενίσχυση της εταιρικής σχέσης ΕΕ-ΑΕ σε όλους τους τομείς που περιγράφει η κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ, ώστε να διευκολυνθούν η ανάπτυξη και η υλοποίηση της κοινής στρατηγικής Αφρικής-ΕΕ σε σύμπραξη με την ΑΕ, τηρουμένης της αρχής της αφρικανικής κυριότητας, σε στενότερη συνεργασία με τους αφρικανούς εκπροσώπους σε πολυμερή φόρα και σε συντονισμό με πολυμερείς εταίρους,
- γ) συνεργασία με την ΑΕ και υποστήριξή της, με τη στήριξη της δημιουργίας θεσμών και με την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και της ΑΕ, μεταξύ άλλων μέσω αναπτυξιακής βοήθειας, ώστε να προαχθούν:

— η ειρήνη και η ασφάλεια: πρόγνωση, αποτροπή, διαχείριση, διαμεσολάβηση και διευθέτηση συγκρούσεων, στήριξη των προσπαθειών προώθησης της ειρήνης και της σταθερότητας, στήριξη της ανασυγκρότησης έπειτα από συγκρούσεις,

— τα ανθρώπινα δικαιώματα και η διακυβέρνηση: προαγωγή και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· προαγωγή των θεμελιωδών ελευθεριών και του σεβασμού του κράτους δικαίου· στήριξη, μέσω πολιτικού διαλόγου και οικονομικής και τεχνικής βοήθειας, των αφρικανικών προσπαθειών παρακολούθησης και βελτίωσης της διακυβέρνησης· βοήθεια για την ανάπτυξη της συμμετοχικής δημοκρατίας και της λογοδοσίας· βοήθεια για την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος και περαιτέρω προώθηση των προσπαθειών αντιμετώπισης όλων των πτυχών του προβλήματος των παιδιών στις ένοπλες συγκρούσεις,

— η αειφόρος ανάπτυξη, η περιφερειακή ολοκλήρωση και το εμπόριο: στήριξη των προσπαθειών ενίσχυσης της δυνατότητας διασύνδεσης και διευκόλυνση της πρόσβασης των ανθρώπων σε υποδομές ύδρευσης και αποχέτευσης, στην ενέργεια και στην τεχνολογία των πληροφοριών, προώθηση ενός σταθερού, αποτελεσματικού και εναρμονισμένου νομικού πλαισίου για τις επιχειρήσεις, παροχή βοήθειας ώστε να ενταχθεί η Αφρική στο παγκόσμιο σύστημα εμπορικών συναλλαγών και παροχή συνδρομής στις αφρικανικές χώρες ώστε να συμμορφωθούν προς τους κανόνες και τα πρότυπα της ΕΕ, στήριξη της Αφρικής στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της αλλαγής του κλίματος,

— η επένδυση στον άνθρωπο: στήριξη των προσπαθειών στους τομείς της ισότητας των φύλων, της υγείας, της επισιτιστικής ασφάλειας και της εκπαίδευσης, προώθηση των προγραμμάτων ανταλλαγών, των πανεπιστημιακών δικτύων και των κέντρων αριστείας και αντιμετώπιση των γενεσιουργών αιτιών της μετανάστευσης.

Επιπροσθέτως, ο ΕΕΕΕ θα διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στην εφαρμογή της κοινής στρατηγικής Αφρικής-ΕΕ, που έχει σκοπό την περαιτέρω ανάπτυξη και εμπέδωση της στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Αφρικής και της ΕΕ.

Άρθρο 3

Εντολή

Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 ως προς τις πτυχές τους που άπτονται της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ)/κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας (ΚΠΑΑ), η εντολή του ΕΕΕΕ είναι:

- α) να ενισχύσει τη συνολική επιρροή της ΕΕ στον βασισμένο στην Αντίς Αμπέμπα διάλογο με την ΑΕ και την Επιτροπή της και να ενισχύσει τον συντονισμό του διαλόγου αυτού ως προς ολόκληρο το φάσμα των θεμάτων ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ που καλύπτονται από τη σχέση ΕΕ-ΑΕ, ιδίως την εταιρική σχέση Ειρήνη και Ασφάλεια, καθώς και να υποστηρίξει την αφρικανική θεσμική αρχιτεκτονική για την ειρήνη και την ασφάλεια ώστε να καταστεί επιχειρησιακή,

(¹) ΕΕ L 323, 8.12.2007, σ. 45.

- β) να εξασφαλίσει το προσήκον επίπεδο πολιτικής εκπροσώπησης, το οποίο να αντιστοιχεί στη σπουδαιότητα της ΕΕ ως πολιτικού, οικονομικού και θεσμικού εταίρου της ΑΕ, καθώς και τη ριζική αλλαγή αυτής της εταιρικής σχέσης την οποία καθιστά αναγκαία το αυξανόμενο πολιτικός βάρος της ΑΕ στην παγκόσμια σκηνή,
- γ) να εκπροσωπεί, εφόσον το αποφασίσει το Συμβούλιο, τις θέσεις και τις πολιτικές της ΕΕ στις περιπτώσεις όπου η ΑΕ διαδραματίζει σημαίνοντα ρόλο σε καταστάσεις κρίσης για τις οποίες δεν υπάρχει διορισμένος ΕΕΕΕ,
- δ) να συμβάλλει στη βελτίωση της συνοχής, της συνέπειας και του συντονισμού των πολιτικών και των δράσεων της ΕΕ που αφορούν την ΑΕ, καθώς και στην ενίσχυση του συντονισμού της ευρύτερης ομάδας των εταίρων και της σχέσης της με την ΑΕ,
- ε) να συμβάλλει στην εφαρμογή της πολιτικής της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε σχέση με την ΑΕ, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντηρίων γραμμών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντηρίων γραμμών της ΕΕ για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και σχετικά με τη βία κατά των γυναικών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και της πολιτικής της ΕΕ για τις γυναίκες, την ειρήνη και στην ασφάλεια, και του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την υλοποίηση των αποφάσεων του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.
- στ) να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς όλες τις σχετικές εξελίξεις στο επίπεδο της ΑΕ και να υποβάλλει εκθέσεις,
- ζ) να διατηρεί στενή επαφή με την Επιτροπή της ΑΕ, τα άλλα θεσμικά όργανα της ΑΕ, τις αποστολές των αφρικανικών υποπεριφερειακών οργανισμών στην ΑΕ και τις αποστολές των κρατών μελών της ΑΕ στην ΑΕ,
- η) να διευκολύνει τις σχέσεις και τη συνεργασία μεταξύ της ΑΕ και των αφρικανικών υποπεριφερειακών οργανισμών, ιδίως στους τομείς στους οποίους η ΕΕ παρέχει βοήθεια,
- θ) να παρέχει συμβουλές και στήριξη στην ΑΕ, κατόπιν αίτησής της, στους τομείς που περιγράφονται στην κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ,
- ι) να παρέχει συμβουλές και στήριξη, κατόπιν αιτήματος, για την ανάπτυξη των δυνατοτήτων της ΑΕ όσον αφορά τη διαχείριση κρίσεων,
- ια) βάσει σαφούς επιμερισμού καθηκόντων, να συντονίζει τις δραστηριότητές του με τις δράσεις των ΕΕΕΕ που έχουν εντολές σε κράτη μέλη/περιφέρειες της ΑΕ, καθώς και να στηρίζει τις εν λόγω δράσεις, και
- ιβ) να διατηρεί στενές επαφές και να προωθεί τον συντονισμό με τους κυριότερους διεθνείς εταίρους της ΑΕ που έχουν παρουσία στην Αντίς Αμπέμπα, ιδίως τα Ηνωμένα Έθνη, αλλά και με μη κρατικούς παράγοντες, σε ολόκληρο το φάσμα των θεμάτων ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ που καλύπτονται από την εταιρική σχέση ΕΕ-ΑΕ.

Άρθρο 4

Εκτέλεση της εντολής

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί υπό την εξουσία της ΕΕ.
2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας («ΕΠΑ») διατηρεί προνομιακούς δεσμούς με τον ΕΕΕΕ και αποτελεί το πρωταρχικό σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής, με την επιφύλαξη των εξουσιών της ΕΕ.
3. Ο ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα αρμόδια τμήματά της.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ, για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου 2012 έως την 30ή Ιουνίου 2013, ανέρχεται σε 680 000 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.
3. Η διαχείριση των δαπανών υπόκειται σε σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

Άρθρο 6

Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Εντός των πλαισίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας του. Η ομάδα διαθέτει την εμπειρογνωμοσύνη επί συγκεκριμένων πολιτικών θεμάτων, όπως απαιτείται από την εντολή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει αμέσως το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τη σύνθεση της ομάδας.
2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ μπορούν να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού που θα συνεργαστεί με τον ΕΕΕΕ. Οι μισθοί του εν λόγω αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος της ΕΕ, το θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ, αντίστοιχα. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τοποθετηθούν στον ΕΕΕΕ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό θα πρέπει να έχει την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους.
3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους, του αποστέλλοντος θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ και ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.

Άρθρο 7

Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του

Τα πρόνομια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του συμφωνούνται από κοινού με το μέρος/τα μέρη υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 8

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Ο ΕΕΕΕ και τα μέλη της ομάδας του τηρούν τις αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας που ορίζονται στην απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.⁽¹⁾

Άρθρο 9

Πρόσβαση στις πληροφορίες και υλικοτεχνική στήριξη

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν στον ΕΕΕΕ την πρόσβαση σε κάθε σχετική πληροφορία.
2. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης και/ή τα κράτη μέλη, ανάλογα με την περίπτωση, παρέχουν υλικοτεχνική στήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 10

Ασφάλεια

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια του προσωπικού που εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα εκτός της Ένωσης δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σύμφωνα με την εντολή του και βάσει της κατάστασης ασφαλείας στη γεωγραφική περιοχή αρμοδιότητάς, για την ασφάλεια του συνόλου του προσωπικού που τελεί υπό την άμεση εξουσία του, κυρίως δε:

- α) καταρτίζει σχέδιο ασφαλείας για τη συγκεκριμένη αποστολή, βάσει καθοδήγησης της ΕΥΕΔ, το οποίο προβλέπει ειδικά μέτρα ασφαλείας της αποστολής από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη, διέπει τη διαχείριση της ασφαλείας κινήσεων του προσωπικού προς τον τόπο αποστολής και εντός αυτού και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια και προβλέπει σχέδιο έκτακτης ανάγκης και σχέδιο εκκένωσης της αποστολής,
- β) εξασφαλίζοντας ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο αποστολής,
- γ) μεριμνώντας ώστε όλα τα μέλη της ομάδας του που αναπτύσσονται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επί τόπου, να έχουν λάβει την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια προτού ή μόλις φθάσουν στην περιοχή αποστολής τους, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που ορίζονται για τον τόπο αποστολής από την ΕΥΕΔ,
- δ) μεριμνώντας για την εφαρμογή όλων των εγκεκριμένων συστάσεων που διατυπώνονται στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλοντας γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο των εκθέσεων προόδου και των εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση της εντολής στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στον ΥΕ.

Άρθρο 11

Υποβολή εκθέσεων

Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά προφορικές και γραπτές εκθέσεις στην ΥΕ και στην ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης έκθεση, αν χρειασθεί, στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές γραπτές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί, έπειτα από σύσταση της ΥΕ ή της ΕΠΑ, να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων.

Άρθρο 12

Συντονισμός

1. Ο ΕΕΕΕ συμβάλλει στην ενότητα, συνοχή και αποτελεσματικότητα της ενωσιακής δράσης και βοηθά ώστε όλα τα μέσα της ΕΕ και οι δράσεις των κρατών μελών να χρησιμοποιούνται συνεκτικά, για να επιτευχθούν οι στόχοι της ενωσιακής πολιτικής. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με τις δράσεις της Επιτροπής καθώς και, όταν κρίνεται σκόπιμο, με τις δράσεις άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

2. Στην περιοχή της αποστολής, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς των αντιπροσωπειών της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών, οι οποίοι καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να επικουρούν τον ΕΕΕΕ στην εκτέλεση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ έρχεται επίσης σε επαφή επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.

Άρθρο 13

Επανεξέταση

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στην ΥΕ έκθεση προόδου στα τέλη Δεκεμβρίου 2012 και συγκεκριμένα: έκθεση για την εκτέλεση της εντολής κατά τη λήξη της εντολής.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2012.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 141, 27.5.2011, σ. 17.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/391/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

της 16ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/279/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα άρθρα 28, 42, παράγραφος 4 και 43, παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Στις 18 Μαΐου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με την παράταση της EUPOL AFGHANISTAN έως την 31η Μαΐου 2013.
- (2) Το τρέχον ποσό δημοσιονομικής αναφοράς καλύπτει την περίοδο μέχρι τις 31 Ιουλίου 2012.
- (3) Η απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ώστε να προβλέπει νέο ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την περίοδο από 1 Αυγούστου 2012 μέχρι 31 Μαΐου 2013,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 13 της απόφασης 2010/279/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που συνδέονται με την EUPOL AFGHANISTAN έως τις 31 Ιουλίου 2011 ανέρχεται σε 54 600 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες της EUPOL Afghanistan για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2011 έως τις 31 Ιουλίου 2012 ανέρχεται σε 60 500 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 1 Αυγούστου 2012 έως 31 Μαΐου 2013 ανέρχεται σε 56 870 000 EUR.

2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Ο Αρχηγός Αποστολής προβαίνει σε πλήρη ενημέρωση της Επιτροπής, υπό την εποπτεία της οποίας τελεί, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

4. Επιτρέπεται να συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προσφορών υπήκοοι τρίτων κρατών. Με την επιφύλαξη έγκρισης της Επιτροπής, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να συμφωνεί τεχνικούς διακανονισμούς με τα ηγετικά κράτη των περιφερειακών διοικήσεων/ομάδων ανασυγκρότησης επαρχιών (PRT) και διεθνείς παράγοντες που δραστηριοποιούνται στο Αφγανιστάν όσον αφορά την παροχή εξοπλισμού, υπηρεσιών και χώρων για την αποστολή, κυρίως όταν το απαιτούν οι συνθήκες ασφαλείας.

5. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις τηρούν τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της EUPOL AFGHANISTAN, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της, και λαμβάνουν υπόψη τους την τοποθέτηση προσωπικού σε περιφερειακές διοικήσεις και PRT.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

(¹) EE L 123, 19.5.2010, σ. 4.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/392/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την αποστολή CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα (EUCAP Sahel Niger)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 28, 42 παράγραφος 4 και 43 παράγραφος 2,

την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 21.3. 2012, το Συμβούλιο συμφώνησε να ακολουθήσει τη Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια και την ανάπτυξη στο Σαχέλ υπογραμμίζοντας ότι, η ΕΕ έχει εκφράσει το ενδιαφέρον της από παλιά για τη μείωση του επιπέδου ανασφάλειας και τη βελτίωση της ανάπτυξης στην περιοχή του Σαχέλ. Πιο πρόσφατα, η εντατικοποίηση των τρομοκρατικών δραστηριοτήτων και οι συνέπειες της σύγκρουσης στη Λιβύη αύξησαν την αίσθηση του επείγοντος για την προστασία των ευρωπαίων πολιτών και την πρόληψη της επέκτασης των απειλών αυτών στην ΕΕ, συμβάλλοντας ωστόσο στη μείωση των περιφερειακών απειλών κατά της ασφάλειας.
- (2) Στις 23 Μαρτίου 2012 το Συμβούλιο ενέκρινε τη γενική ιδέα διαχείρισης της κρίσης για την πιθανή μη στρατιωτική αποστολή κοινής πολιτικής άμυνας και ασφάλειας (ΚΠΑΑ) στο Σαχέλ.
- (3) Την 1η Ιουνίου 2012, ο πρωθυπουργός του Νίγηρα απευθύνθηκε προς την Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΥΕ) με προσκλητήρια επιστολή όσον αφορά την προγραμματισμένη αποστολή ΚΠΑΑ, χαιρετίζοντας την ανάπτυξη ΚΠΑΑ της Ένωσης που αποσκοπεί στην ενίσχυση των ικανοτήτων των δυνάμεων ασφαλείας του Νίγηρα, ιδιαίτερα στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος με αποτελεσματικό, συνεκτικό και συντονισμένο τρόπο.
- (4) Το Κέντρο Επιφυλακής πρέπει να ενεργοποιηθεί για την EUCAP Sahel Niger.
- (5) Η EUCAP SAHEL Niger θα διεξάγεται σε περιστάσεις που μπορεί να επιδεινωθούν και θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

Η Ένωση συστήνει Αποστολή CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα για υποστήριξη στην ανάπτυξη ικανοτήτων των φορέων ασφαλείας του Νίγηρα στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος (EUCAP Sahel Niger).

Άρθρο 2

Στόχοι

Κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στρατηγικής ασφαλείας και ανάπτυξης στο Σαχέλ, η EUCAP SAHEL Niger επιδιώκει να βοηθήσει τις αρχές του Νίγηρος να υλοποιήσουν τον τομέα ασφαλείας της οικείας στρατηγικής για την ασφάλεια και την ανάπτυξη και να βελτιώσουν τον περιφερειακό συντονισμό στα κοινά προβλήματα ασφαλείας. Συγκεκριμένα, η EUCAP SAHEL Niger, επιδιώκει, υπό τοπική διαχείριση, να συμβάλλει στην ανάπτυξη ολοκληρωμένης, πολυδιάστατης, συνεκτικής, βιώσιμης προσέγγισης και προσέγγισης με γνώμονα τα ανθρώπινα δικαιώματα μεταξύ των διαφόρων φορέων ασφαλείας του Νίγηρα στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Προκειμένου να εκπληρώσει τους στόχους του άρθρου 2, η EUCAP SAHEL Niger:
 - α) συνδράμει και συμβουλεύει στην υλοποίηση της ασφάλειας της στρατηγικής του Νίγηρα για την ασφάλεια και την ανάπτυξη σε εθνικό επίπεδο, συμπληρωματικά με άλλους φορείς,
 - β) υποστηρίζει την ανάπτυξη συνεκτικού περιφερειακού και διεθνούς συντονισμού στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος,
 - γ) ενισχύει το κράτος δικαίου μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας εγκληματολογικής έρευνας, και στο πλαίσιο αυτό αναπτύσσει και υλοποιεί κατάλληλα προγράμματα κατάρτισης,
 - δ) υποστηρίζει την ανάπτυξη της βιωσιμότητας των δυνάμεων ασφαλείας του Νίγηρα,
 - ε) συμβάλλει στον προσδιορισμό, τον προγραμματισμό και την εφαρμογή έργων στον τομέα της ασφαλείας.
2. Η EUCAP SAHEL Niger επικεντρώνεται αρχικά στις δράσεις της παραγράφου 1 που βελτιώνουν τον έλεγχο επί της επικρατείας του Νίγηρος, σε συνεργασία με τις ένοπλες δυνάμεις της χώρας.
3. Η EUCAP SAHEL Niger δεν έχει εκτελεστικές αρμοδιότητες.

Άρθρο 4

Δομή διοίκησης και διάρθρωση

1. Η EUCAP Sahel Niger διαθέτει ενοποιημένη δομή διοίκησης, ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.
2. Η EUCAP Sahel Niger έχει το Αρχηγείο της στο Niamey.
3. Η δομή της EUCAP SAHEL Niger περιλαμβάνει:
 - α) Αρχηγό αποστολής·

- β) συνιστώσα σχεδιασμού και επιχειρήσεων που περιλαμβάνει περιφερειακούς αξιωματικούς συνδέσμους·
 - γ) συνιστώσα στήριξης της αποστολής·
 - δ) στοιχεία υποβολής εκθέσεων, ασφάλειας, αναλυτικής και συμβουλευτικής δημόσιας πληροφόρησης.
 - ε) Γραφείο υποστήριξης στις Βρυξέλλες.
4. Η αποστολή EUCAP Sahel Niger θα διαθέτει μονάδα σχεδιασμού για την εκπόνηση και εκτέλεση σχεδίων. Η αποστολή EUCAP SAHEL Niger μπορεί, κατά περίπτωση, να συντονίζει, διευκολύνει και παρέχει συμβουλές όσον αφορά σχέδια που υλοποιούνται από κράτη μέλη και από τρίτα κράτη, υπό την ευθύνη τους, σε τομείς που συνδέονται με την EUCAP Sahel Niger και στηρίζουν τους στόχους της.

Άρθρο 5

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Προγραμματισμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την EUCAP SAHEL Niger.
2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) και υπό τη γενική εξουσία της ΥΕ ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUCAP SAHEL Niger σε στρατηγικό επίπεδο.
3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει, όσον αφορά τη διενέργεια επιχειρήσεων, την ορδή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου, καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, μεταξύ άλλων μέσω της έκδοσης των κατάλληλων εντολών στο στρατηγικό επίπεδο προς τον Αρχηγό αποστολής, στον οποίο παρέχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη.
4. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων ενημερώνει το Συμβούλιο μέσω της ΥΕ.
5. Το αποσπασμένο προσωπικό παραμένει πλήρως υπό τις εντολές των εθνικών αρχών του κράτους από το οποίο αποσπάστηκε, κατά τους εθνικούς κανόνες, ή του θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή υπό τις εντολές της Ευρωπαϊκής υπηρεσίας εξωτερικής δράσης. Οι αρχές αυτές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.
6. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων είναι ο μόνος υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι το καθήκον επιμέλειας της ΕΕ εκπληρώνεται σωστά.
7. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και ο αρχηγός αποστολής στο Niamey διαβουλεύονται μεταξύ τους εφόσον απαιτείται.

Άρθρο 6

Αρχηγός αποστολής

1. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUCAP SAHEL Niger στο θέατρο των επιχειρήσεων και είναι άμεσα υπόλογος στο διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων.
2. Ο Αρχηγός αποστολής διοικεί και ελέγχει το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών βάσει των δια-

ταγών του διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων, έχει δε τη διοικητική και υλικοτεχνική ευθύνη, μεταξύ άλλων, για τα περιουσιακά στοιχεία, τους πόρους και τις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση της EUCAP SAHEL Niger.

3. Ο αρχηγός αποστολής δίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της αποστολής EUCAP Sahel Niger, συμπεριλαμβανομένου του γραφείου υποστήριξης στις Βρυξέλλες και των περιφερειακών αξιωματικών συνδέσμων, με στόχο την αποτελεσματική διεξαγωγή της EUCAP Sahel Niger στο θέατρο των επιχειρήσεων, αναλαμβάνοντας τον συντονισμό και την καθημερινή διαχείριση της αποστολής και ακολουθώντας τις εντολές στρατηγικού επιπέδου του διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων.

4. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της EUCAP SAHEL Niger. Προς τούτο, ο Αρχηγός αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

5. Ο αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική αρχή κατά τους εθνικούς κανόνες, από το όργανο της Ένωσης ή από την EYED.

6. Ο Αρχηγός αποστολής εκπροσωπεί την EUCAP Sahel Niger στην περιοχή επιχειρήσεων και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της EUCAP SAHEL Niger.

7. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζεται, κατά περίπτωση, με άλλους επιτόπιους φορείς της Ένωσης. Χωρίς να θίγεται η δομή διοίκησης, ο αρχηγός αποστολής λαμβάνει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση από τον επικεφαλής αντιπροσωπείας του Νίγηρα.

8. Στο πλαίσιο της μονάδας, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να προσφεύγει στην οικονομική συνδρομή των κρατών μελών ή τρίτων κρατών για την υλοποίηση σχεδίων που θεωρούνται ότι συμπληρώνουν κατά τρόπο συνεκτικό τις άλλες δράσεις της EUCAP Sahel Niger, αν το σχέδιο:

- α) προβλέπεται στο δελτίο δημοσιονομικών επιπτώσεων σχετικά με την παρούσα απόφαση, ή
- β) περιλαμβάνεται στη διάρκεια της EUCAP Sahel Niger στο δελτίο δημοσιονομικών επιπτώσεων κατόπιν αιτήματος του Αρχηγού αποστολής.

Στην περίπτωση αυτή, ο Αρχηγός αποστολής συνάπτει συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ρυθμίζοντας ιδίως τους ειδικούς όρους σχετικά με την απάντηση που δίδεται σε κάθε καταγγελία τρίτων περί ζημιών που προκαλούνται εξαιτίας πράξεων ή παραλείψεων του Αρχηγού αποστολής κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που τίθενται στη διάθεσή του από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη.

Τα κράτη που παρέχουν την οικονομική συνδρομή δεν μπορούν επ' ουδενί να καθιστούν υπεύθυνους την ΕΕ ή την ΥΕ για πράξεις ή παραλείψεις που διαπράττει ο Αρχηγός αποστολής κατά τη χρησιμοποίηση των κεφαλαίων τους.

Άρθρο 7

Προσωπικό

1. Η EUCAP Sahel Niger απαρτίζεται πρωτίστως από προσωπικό που αποσπάται από τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης. Κάθε κράτος μέλος, θεσμικό όργανο της ΕΕ και η EYED επιβαρύνεται

με τις δαπάνες του προσωπικού που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών εξόδων προς και από τον τόπο απόσπασης, των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και των επιδομάτων πέραν των εφαρμοστέων καθημερινών αποζημιώσεων.

2. Εμπίπτει στην αρμοδιότητα του κράτους μέλους, του θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ να αντικρούει τυχόν αξίωση εκ μέρους του μέλους του προσωπικού ή που το αφορά και συνδέεται με την απόσπαση· εμπίπτει επίσης στην αρμοδιότητά του να προβαίνει, ενδεχομένως, σε ενέργειες κατά του αποσπασθέντος.

3. Η EUCAP SAHEL Niger προσλαμβάνει διεθνείς και τοπικό προσωπικό με σύμβαση εργασίας εάν τα απαιτούμενα καθήκοντα δεν εκτελούνται από το αποσπασθέν προσωπικό των κρατών μελών. Κατ' εξαίρεση, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, αν δεν υπάρχουν τα απαιτούμενα προσόντα σε αιτήσεις από τα κράτη μέλη, μπορούν να προσληφθούν υπήκοοι των συμμετεχόντων τρίτων κρατών με σύμβαση εργασίας, εφόσον αυτό κρίνεται σκόπιμο.

4. Οι όροι εργασίας, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις για το διεθνές και τοπικό προσωπικό καθορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ του αρχηγού αποστολής και των μελών του προσωπικού.

Άρθρο 8

Καθεστώς της EUCAP Sahel Niger και του προσωπικού

Το καθεστώς της EUCAP SAHEL Niger και του προσωπικού της, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των προνομίων, ασυλιών και των άλλων εγγυήσεων που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την εύρυθμη διεξαγωγή της EUCAP SAHEL Niger, αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας που συνάπτεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 της ΣΕΕ και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 218 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 9

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της ΥΕ, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση της EUCAP Sahel Niger. Με την παρούσα απόφαση, το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 38 τρίτη παράγραφος της ΣΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει και την εξουσία να διορίζει, κατόπιν πρότασης της ΥΕ, Αρχηγό αποστολής και να τροποποιεί την αρχική ιδέα διενέργειας των επιχειρήσεων + (CONOPS Plus) και το σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN). Το Συμβούλιο διατηρεί την εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της EUCAP Sahel Niger.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Ο Αρχηγός Μη Στρατιωτικών Κρίσεων και ο Αρχηγός αποστολής υποβάλλουν εκθέσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα στην ΕΠΑ για ζητήματα που εμπίπτουν στις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

Άρθρο 10

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας λήψης αποφάσεων της Ένωσης και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου της, τρίτα κράτη καλούνται να συνεισφέρουν στην EUCAP Sahel Niger, υπό την προϋπόθεση ότι αναλαμβάνουν τα έξοδα αποστολής του προσωπικού που έχουν αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ασφαλιστικής κάλυψης του κινδύνου, της ημερήσιας αποζημίωσης και των

εξόδων ταξιδιού προς και από το Νίγηρα και ότι συμβάλλουν στις τρέχουσες δαπάνες της EUCAP Sahel Niger, αναλόγως των αναγκών.

2. Τα τρίτα κράτη που συνεισφέρουν στην EUCAP Sahel Niger έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της EUCAP Sahel Niger.

3. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις συναφείς αποφάσεις αποδοχής των προτεινόμενων συνεισφορών και να συγκροτήσει Επιτροπή Συνεισφερόντων.

4. Οι ακριβείς λεπτομέρειες για τη συμμετοχή τρίτων κρατών περιλαμβάνονται σε συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και, εφόσον απαιτείται, βάσει συμπληρωματικών τεχνικών διακανονισμών. Εάν η Ένωση και ένα τρίτο κράτος συνάψουν ή έχουν συνάψει συμφωνία που θεσπίζει πλαίσιο για τη συμμετοχή του εν λόγω τρίτου κράτους σε επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσης της Ένωσης, οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας εφαρμόζονται στο πλαίσιο της EUCAP SAHEL Niger.

Άρθρο 11

Ασφάλεια

1. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων διευθύνει τον σχεδιασμό των μέτρων ασφαλείας του Αρχηγού της EUCAP SAHEL Niger και εξασφαλίζει την ορδή και αποτελεσματική εφαρμογή τους σύμφωνα με το άρθρο 5.

2. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της EUCAP SAHEL Niger και για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας που ισχύουν για την EUCAP SAHEL Niger, σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που είναι αποσπασμένο εκτός ΕΕ, στα πλαίσια επιχειρήσεων δυνάμει του Τίτλου V της ΣΕΕ και των συνοδευτικών του εγγράφων.

3. Ο Αρχηγός αποστολής επικουρείται από έναν Αξιωματικό Ασφαλείας της αποστολής (MSO), ο οποίος αναφέρεται στον Αρχηγό αποστολής και διατηρεί στενή σχέση σε λειτουργικό επίπεδο με την ΕΥΕΔ.

4. Το προσωπικό της EUCAP SAHEL Niger υποβάλλεται σε υποχρεωτική εκπαίδευση για θέματα ασφαλείας πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του, σύμφωνα με το OPLAN. Ακολουθεί επίσης τακτική επανεκπαίδευση στο θέατρο των επιχειρήσεων ή οποία οργανώνεται από τον MSO.

5. Ο Αρχηγός αποστολής εξασφαλίζει την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ ⁽¹⁾.

Άρθρο 12

Κέντρο Επιφυλακής

Το Κέντρο Επιφυλακής πρέπει να ενεργοποιηθεί για την EUCAP Sahel Niger.

Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUCAP Sahel Niger για τους πρώτους 12 μήνες ανέρχεται σε 8 700 000 EUR. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις μετέπειτα περιόδους αποφασίζεται από το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 17.

2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Επιτρέπεται να υποβάλλουν προσφορά για συμβάσεις υπήκοοι τρίτων συμμετεχουσών κρατών και υπήκοοι χωρών υποδοχής και γειτονικών χωρών. Υπό την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να συνάπτει τεχνικούς διακανονισμούς με τα κράτη μέλη, τα συμμετέχοντα τρίτα κράτη και άλλους διεθνείς φορείς όσον αφορά την παροχή εξοπλισμού, υπηρεσιών και εγκαταστάσεων στην EUCAP SAHEL Niger.

4. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της EUCAP SAHEL Niger, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της.

5. Ο Αρχηγός αποστολής προβαίνει σε πλήρη ενημέρωση της Επιτροπής, υπό την εποπτεία της οποίας τελεί, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

6. Οι δαπάνες σχετικά με την EUCAP Sahel Niger είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 14

Συνοχή της δράσης της Ένωσης και συντονισμός

1. Η ΥΕ μεριμνά για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και για τη συνέπειά της προς την εξωτερική δράση της ΕΕ στο σύνολό της καθώς και προς τα αναπτυξιακά προγράμματα της ΕΕ.

2. Με την επιφύλαξη της δομής διοίκησης, ο αρχηγός αποστολής ενεργεί σε στενό συντονισμό με την αντιπροσωπεία της Ένωσης στο Niamey για τη διασφάλιση της συνοχής της δράσης της Ένωσης στο Νίγηρα.

3. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζει στενά τις δράσεις του με τους επικεφαλής των αποστολών των κρατών μελών που έχουν παρουσία στο Νίγηρα.

Άρθρο 15

Δημοσιοποίηση πληροφοριών

1. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και σύμφωνα

με τις ανάγκες της EUCAP Sahel Niger, διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ έως τον βαθμό «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της EUCAP Sahel Niger, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ.

2. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να γνωστοποιεί στο κράτος υποδοχής διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ μέχρι τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της EUCAP Sahel Niger, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτόν θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στην ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής.

3. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αναφέρονται σε συσκέψεις του Συμβουλίου σχετικές με την EUCAP SAHEL Niger και εμπίπτουν στο επαγγελματικό απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

4. Η ΥΕ δύναται να μεταβιβάζει τις αρμοδιότητες των παραγράφων 1-3, καθώς και τη δυνατότητα θέσπισης των ρυθμίσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, σε πρόσωπα που βρίσκονται υπό την εποπτεία της, στον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και/ή στον Αρχηγό αποστολής.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Θα εφαρμοσθεί για περίοδο 24 μηνών.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου της 1ης Δεκεμβρίου 2009 για την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/393/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την εφαρμογή της εκτελεστικής απόφασης 2011/486/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2011/486/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 1ης Αυγούστου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι ορισμένων προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Αφγανιστάν ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 5 και το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την 1η Αυγούστου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/486/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις 11 Ιουνίου 2012, η επιτροπή, που συστάθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 30 της απόφασης 1988 (2011) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, διέγραψε δύο πρόσωπα από τον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Στις 27 Ιουνίου 2012, η επιτροπή προσέθεσε ένα πρόσωπο στον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (4) Επίσης, στις 28 Ιουνίου 2012, η επιτροπή προσέθεσε ακόμη δύο πρόσωπα και δύο οντότητες στον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

- (5) Συνεπώς, η απόφαση 2011/486/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι καταχωρίσεις για τα πρόσωπα και τις οντότητες που εμφανίζονται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης προστίθενται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2011/486/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Οι καταχωρίσεις για τα πρόσωπα που εμφανίζονται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης διαγράφονται από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2011/486/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 199, 2.8.2011, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΆΡΘΡΟ 1

Α. Πρόσωπα συνδεδεμένα με τους Ταλιμπάν.

- (1) Bakht Gul (επίσης γνωστός ως α) Bakhta Gul, β) Bakht Gul Bahar, γ) Shuqib). Ημερομηνία γέννησης: 1980. Τόπος γέννησης: Χωριό Aki, περιφέρεια Zadran, επαρχία Pakiya, Αφγανιστάν. Ίθαγένεια: Αφγανός. Διεύθυνση: Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, Pakistan. Άλλες πληροφορίες: α) Βοηθός επικοινωνιών του Badruddin Haqqani. β) Επίσης αρμόδιος για τη μετάβαση επαναστατών Haqqani, αλλοδαπών μαχητών και όπλων στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. γ) Ανήκει στη φυλή Zadran. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 27.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκδοση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Bakht Gul ήταν βασικός υπάλληλος επικοινωνιών του δικτύου Haqqani τουλάχιστον από το 2009, όταν ο προκάτοχός του συνελήφθη στο Αφγανιστάν. Από το 2011, ο Gul συνέχισε να αναφέρεται απευθείας στον Badruddin Haqqani, ανώτατο μέλος του δικτύου Haqqani, και ενεργούσε ως διαμεσολαβητής για εκείνους που επιθυμούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί του. Οι αρμοδιότητες του Gul περιλαμβάνουν διαβίβαση εκθέσεων από διοικητές στο Αφγανιστάν σε ανώτατα μέλη του δικτύου Haqqani, σε υπευθύνους για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης των Ταλιμπάν και σε νόμιμα μέσα μαζικής ενημέρωσης στο Αφγανιστάν. Ο Gul εργάζεται επίσης με υπαλλήλους του δικτύου Haqqani, περιλαμβανομένου του Badruddin Haqqani, για τον συντονισμό της μετάβασης επαναστατών του δικτύου Haqqani, αλλοδαπών μαχητών και όπλων στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν και στο ανατολικό Αφγανιστάν. Από το 2010, ο Gul αναμετέδιδε εντολές επιχειρησιακές εντολές από τον Badruddin Haqqani σε μαχητές στο Αφγανιστάν. Στα τέλη του 2009, ο Gul διένεμε χρήματα σε υποδιοικητές του δικτύου Haqqani που ταξίδευαν μεταξύ Miram Shah και Αφγανιστάν.

- (2) Abdul Satar Abdul Manan (επίσης γνωστός ως α) Haji Abdul Sattar Barakzai, β) Haji Abdul Satar, γ) Haji Satar Barakzai, δ) Abdulasattar).

Τίτλος: Haji. Ημερομηνία γέννησης: 1964. Τόπος γέννησης: α) Χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Nahr-e Saraj, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, β) χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Gereshk, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) Qilla Abdullah, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν. Αριθ. διαβατηρίου.: AM5421691 (διαβατήριο του Πακιστάν, λήγει στις 11 Αυγ. 2013). Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης: α) Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Πακιστάν 5420250161699, β) εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Αφγανιστάν 585629. Διεύθυνση: α) Kachray Road, Pashnunabad, Quetta, Baluchistan Province, Πακιστάν, β) Nasrullah Khan Chowk, Pashnunabad Area, Baluchistan Province, Πακιστάν, γ) Chaman, Baluchistan Province, Πακιστάν, δ) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: α) Συνδιοκτής των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. β) Συνεργαζόμενος επίσης με τον Khairullah Barakzai. γ) Ανήκει στη φυλή Barakzai. δ) Όνομα πατρός: Hajji 'Abd-al-Manaf. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκδοση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Abdul Satar Abdul Manan είναι συνδιοκτής και χρηματιστής στα ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. Ο Satar και ο Khairullah Barakzai Khudai Nazar υπήρξαν συνδιοκτές και από κοινού διεξήγαγαν επιχειρήσεις με hawalas (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) γνωστές ως HKHS εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι και διαχειρίζονταν υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Από τα τέλη του 2009, ο Satar και ο Khairullah είχαν ισότιμη εταιρική σχέση στα HKHS. Ο Satar ίδρυσε τα HKHS και οι πελάτες επέλεξαν να χρησιμοποιούν τα HKHS εν μέρει επειδή ο Satar και ο Khairullah ήταν ευρέως γνωστά ονόματα. Ο Satar δώρισε χιλιάδες δολάρια στους Ταλιμπάν για να υποστηρίξει τις δραστηριότητες των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν και διένειμε κεφάλαια στους Ταλιμπάν για να χρησιμοποιούν τη hawala του. Από το 2010, ο Satar παρείχε χρηματοδοτική στήριξη στους Ταλιμπάν και ένας διοικητής των Ταλιμπάν και οι συνεταιριστές του μπορεί να έχουν μεταβιβάσει χιλιάδες δολάρια μέσω του Satar προς υποστήριξη της εξέγερσης. Από τα τέλη του 2009, ο Satar υποδέχθηκε ανώτερα μέλη των Ταλιμπάν, παρείχε δεκάδες χιλιάδες δολάρια για να βοηθήσει τη μάχη των Ταλιμπάν κατά των Δυνάμεων Συνασπισμού στο Marjah, περιφέρεια Nad'Ali, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, και βοήθησε τη μεταφορά μέλους των Ταλιμπάν στο Marjah. Από το 2008, ο Satar και ο Khairullah συγκέντρωσαν χρήματα από δωρητές και διένειμαν τα κεφάλαια στους Ταλιμπάν που χρησιμοποιούσαν τη hawala τους.

- (3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (επίσης γνωστός ως α) Haji Khairullah, β) Haji Khair Ullah, γ) Haji Kheirullah, δ) Haji Karimullah, ε) Haji Khair Mohammad).

Τίτλος: Haji. Ημερομηνία γέννησης: 1965. Τόπος γέννησης: α) χωριό Zumbaleh, περιφέρεια Nahr-e Saraj, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, β) χωριό Mirmandaw, περιφέρεια Gereshk, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) Qilla Abdullah, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν. Αριθ. διαβατηρίου.: BP4199631 (διαβατήριο του Πακιστάν, της 25ης Ιουν. 2014). Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης: Εθνικός αριθμός ταυτοποίησης στο Πακιστάν 5440005229635. Διεύθυνση: Abdul Manan Chowk, Pashnunabad, Quetta, επαρχία Baluchistan. Άλλες πληροφορίες: α) Συνδιοκτής των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar. β) Συνεργαζόμενος επίσης με τον Abdul Satar Abdul Manan. γ) Ανήκει στη φυλή Barakzai. δ) Όνομα πατρός: Haji Khudai Nazar. ε) Εναλλακτικό όνομα πατρός: Nazar Mohammad. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ο Khairullah Barakzai Khudai Nazar είναι συνιδιοκτήτης και χρηματιστής των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS). Από τα τέλη του 2009, ο Khairullah και ο Abdul Satar Abdul Manan είχαν ισότιμη εταιρική σχέση στα HKHS. Από κοινού διεξήγαγαν επιχειρήσεις με hawalas εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι και διαχειρίζονταν υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Από τις αρχές του 2010, ο Khairullah ήταν ο διευθυντής του υποκαταστήματος HKHS στην Καμπούλ. Από το 2010, ο Khairullah ήταν hawaladar για ανώτερη ηγεσία των Ταλιμπάν και παρείχε χρηματοδοτική στήριξη στους Ταλιμπάν. Ο Khairullah, μαζί με τον συνέταγό του στην επιχείρηση Satar, παρείχαν χιλιάδες δολάρια στους Ταλιμπάν για να υποστηρίξουν τις δραστηριότητες των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν. Από το 2008, ο Khairullah και ο Satar συγκέντρωσαν χρήματα από δωρητές και διένειμαν τα κεφάλαια στους Ταλιμπάν που χρησιμοποιούσαν τη hawala τους.

B. Οντότητες και άλλες ομάδες και επιχειρήσεις που συνδέονται με τους Ταλιμπάν

- (1) Ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (άλλως α) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi, β) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company, γ) Haji Khairullah Money Exchange, δ) Haji Khair Ullah Money Service, ε) Haji Salam Hawala, στ) Haji Hakim Hawala, ζ) Haji Alim Hawala)

Διεύθυνση: α) υποκατάστημα 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, β) υποκατάστημα 2: Peshawar, επαρχία Khyber Paktunkhwa, Πακιστάν, γ) υποκατάστημα 3: Moishah Chowk Road, Lahore, επαρχία Punjab, Πακιστάν, δ) υποκατάστημα 4: Karachi, επαρχία Sindh, Πακιστάν, ε) υποκατάστημα 5: i) Larran Road number 2, Chaman, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, στ) υποκατάστημα 6: i) Shop number 237, Shah Zada Market (άλλως Sarai Shahzada), Καμπούλ, Αφγανιστάν, ii) Shop number 257, 3rd Floor, Shah Zada Market (άλλως Sarai Shahzada), Καμπούλ, Αφγανιστάν, ζ) υποκατάστημα 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, iii) Safi Market, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, η) υποκατάστημα 8: Gereshek City, Nahr-e Saraj District, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, θ) υποκατάστημα 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, περιφέρεια Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, περιφέρεια Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ι) υποκατάστημα 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, επαρχία Herat, Αφγανιστάν, ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, επαρχία Herat, Αφγανιστάν, ια) υποκατάστημα 11: i) Sarafi Market, περιφέρεια Zaranj, επαρχία Nimroz, Αφγανιστάν, ii) Ansari Market, 2nd Floor, επαρχία Nimroz, Αφγανιστάν, ιβ) υποκατάστημα 12: Sarafi Market, Wesh, περιφέρεια Spin Boldak, Αφγανιστάν, ιγ) υποκατάστημα 13: Sarafi Market, Farah, Αφγανιστάν, ιδ) υποκατάστημα 14: Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, ιε) υποκατάστημα 15: Zahedan, Iran, ιστ) υποκατάστημα 16: Zabul, Ιράν. Φορολογία και αριθμοί αδείας: α) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 1774308, β) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 0980338, γ) Αριθμός φορολογικού μητρώου στο Πακιστάν: 3187777, δ) Αριθμός αδείας Αφγανού φορέα για μετατροπή συναλλάγματος: 044. Άλλες πληροφορίες: α) Τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar χρησιμοποιήθηκαν από την ηγεσία των Ταλιμπάν για μεταβίβαση χρημάτων σε διοικητές Ταλιμπάν για χρηματοδότηση μαχητών και επιχειρήσεων στο Αφγανιστάν από το 2011. β) Συνεργαζόμενη με Abdul Sattar Abdul Manan και Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Συνιδιοκτήτες των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS) είναι οι Abdul Sattar Abdul Manan και Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Ο Sattar και ο Khairullah προέβησαν από κοινού σε ανταλλαγές συναλλάγματος εντός Αφγανιστάν, Πακιστάν και Ντουμπάι, καθώς και Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων. Τα ηγετικά στελέχη των Ταλιμπάν χρησιμοποίησαν τα HKHS για διάδοση χρημάτων σε σκώδεις κυβερνήτες και διοικητές Ταλιμπάν και για να λάβουν μεταβιβάσεις hawala (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) για τους Ταλιμπάν. Από το 2011, η ηγεσία των Ταλιμπάν μεταβίβασε χρήματα σε διοικητές Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν χρησιμοποιώντας τα HKHS. Στα τέλη του 2011, το υποκατάστημα HKHS στη Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν χρησιμοποιήθηκε για να αποστέλλει χρήματα στον σκώδη κυβερνήτη της επαρχίας Helmand. Στα μέσα του 2011, ένας διοικητής των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε υποκατάστημα HKHS στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για τη χρηματοδότηση μαχητών και επιχειρήσεων στο Αφγανιστάν. Μετά τη μηνιαία κατάθεση σημαντικού ποσού σε χρήμα με το εν λόγω υποκατάστημα HKHS, οι διοικητές των Ταλιμπάν θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια από οποιοδήποτε υποκατάστημα HKHS. Το προσωπικό των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα HKHS το 2010 για μεταβίβαση χρημάτων σε hawalas στο Αφγανιστάν, όπου επιχειρησιακοί διοικητές θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια. Από τα τέλη του 2009, ο διαχειριστής του υποκαταστήματος HKHS στη Lashkar Gah επέβλεπε κινήσεις κεφαλαίων των Ταλιμπάν μέσω HKHS.

- (2) Ανταλλακτήρια συναλλάγματος Roshan (άλλως α) Roshan Sarafi, β) εμπορική εταιρεία Roshan, γ) εμπορική εταιρεία Rushaan, δ) Roshan Shirkat, ε) Maulawi Ahmed Shah Hawala, στ) Mullah Ahmed Shah Hawala, ζ) Haji Ahmad Shah Hawala, η) Ahmad Shah Hawala).

Διεύθυνση: α) υποκατάστημα 1: i) Shop number 1584, Furqan (παραλλαγή Fahr Khan) Center, Chalhori Mal Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, iv) Cholmon Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, v) Munsafi Road, Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, β) υποκατάστημα 2: i) Safar Bazaar, περιφέρεια Garmser, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, γ) υποκατάστημα 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, iii) Lashkar Gah Bazaar, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, δ) υποκατάστημα 4: Hazar Jof, περιφέρεια Garmser, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, ε) υποκατάστημα 5: Ismat Bazaar, περιφέρεια Marjah, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, στ) υποκατάστημα 6: Zaranj, επαρχία Nimruz, Αφγανιστάν, ζ) υποκατάστημα 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, περιφέρεια Kandahar, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν, η) υποκατάστημα 8: Lakri City, επαρχία Helmand, Αφγανιστάν, θ) υποκατάστημα 9: Gerd-e-Jangal, περιφέρεια Chaghi, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ι) υποκατάστημα 10: Chaghi, περιφέρεια Chaghi, επαρχία Baluchistan, Πακιστάν, ια) υποκατάστημα 11: Aziz Market, μπροστά από την Τράπεζα Azizi, Waish Border, περιφέρεια Spin Boldak, επαρχία Kandahar, Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: Ανταλλακτήρια συναλλάγματος και μεταφορές κεφαλαίων Roshan για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν και του ρόλου των Ταλιμπάν στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Ημερομηνία εγγραφής από τον ΟΗΕ: 29.6.2012.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκδοση των λόγων καταχώρισης που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Ανταλλακτήρια συναλλάγματος και μεταβιβάσεις κεφαλαίων Roshan (RMX) για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν και του ρόλου των Ταλιμπάν στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Τα RMX ήταν μία από τις αρχικές hawalas (άτυπες υπηρεσίες εμβασμάτων) που χρησιμοποιούσαν αξιωματούχοι Ταλιμπάν στην επαρχία Helmand από το 2011. Το 2011, ένα ανώτερο μέλος Ταλιμπάν απέσυρε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια από υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για να τα διανείμει σε σκιώδεις κυβερνήτες Ταλιμπάν της επαρχίας. Για τη χρηματοδότηση της εαρινής επίθεσης των Ταλιμπάν το 2011, ο σκιώδης κυβερνήτης των Ταλιμπάν της επαρχίας Helmand απέστειλε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια στα RMX. Επίσης, το 2011, μέλος Ταλιμπάν έλαβε δεκάδες χιλιάδες δολάρια από τα RMX για την υποστήριξη στρατιωτικών επιχειρήσεων. Υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν είχε στην κατοχή του δεκάδες χιλιάδες δολάρια που θα συγκέντρωνε διοικητής των Ταλιμπάν. Το 2010, εξ ονόματος του σκιώδη κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helmand, ένα μέλος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να αποστείλει δεκάδες χιλιάδες δολάρια στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν. Το υποκατάστημα RMX στη Lashkar Gah, επαρχία Helmand, χρησιμοποιήθηκε από τους Ταλιμπάν για μεταβίβαση κεφαλαίων για τοπικές επιχειρήσεις. Το 2011, ένας υποδιοικητής των Ταλιμπάν μεταβίβασε δεκάδες χιλιάδες δολάρια σε διοικητή Ταλιμπάν μέσω του υποκαταστήματος RMX στη Lashkar Gah. Το 2010, οι Ταλιμπάν απέστειλαν επίσης κεφάλαια στο υποκατάστημα RMX στη Lashkar Gah για διανομή σε διοικητές Ταλιμπάν. Επίσης, το 2010, ένα μέλος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να αποστείλει δεκάδες χιλιάδες δολάρια στην επαρχία Helmand και στην επαρχία Herat του Αφγανιστάν, εξ ονόματος του σκιώδους κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helman. Το 2009, ένας ανώτερος εκπρόσωπος Ταλιμπάν συγκέντρωσε εκατοντάδες χιλιάδες δολάρια από υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για τη χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν.

Τα χρήματα που απεστάλησαν στα RMX προέρχονταν από το Ιράν. Το 2008, ηγετικό στέλεχος των Ταλιμπάν χρησιμοποίησε τα RMX για να μεταβιβάσει δεκάδες χιλιάδες δολάρια από το Πακιστάν στο Αφγανιστάν. Οι Ταλιμπάν χρησιμοποιούν επίσης τα RMX για να διευκολύνουν το ρόλο τους στο εμπόριο ναρκωτικών στο Αφγανιστάν. Από το 2011, αξιωματούχοι Ταλιμπάν, περιλαμβανομένου του σκιώδους κυβερνήτη των Ταλιμπάν της επαρχίας Helman, μεταβίβασαν δεκάδες χιλιάδες δολάρια σε υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν για την αγορά ναρκωτικών εκ μέρους αξιωματούχων Ταλιμπάν. Επίσης, το 2011, αξιωματούχος Ταλιμπάν κατηύθυνε διοικητές Ταλιμπάν στην επαρχία Helmand για μεταφορά προϊόντων οπίου μέσω RMX. Ένας επικεφαλής της περιφέρειας των Ταλιμπάν μεταβίβασε χιλιάδες δολάρια από το Marjah, επαρχία Helmand, στο Αφγανιστάν, σε υποκατάστημα RMX στη μεθοριακή περιοχή Αφγανιστάν-Πακιστάν.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

- 1) Mohammad Homafoon Mohammad Yonus Kohistani (επίσης γνωστός ως Mohammad Homafoon Kohistani).
 - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με τη συμβατότητα με το ενωσιακό δίκαιο των μέτρων που προτίθεται να λάβει η Ιταλία δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων)

(2012/394/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή της 20ής Σεπτεμβρίου 2011, που ελήφθη από την Επιτροπή στις 21 Σεπτεμβρίου 2011, η Ιταλία κοινοποίησε στην Επιτροπή μέτρα προς λήψη δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ με στόχο την ενοποίηση, επικαιροποίηση και τροποποίηση των σήμερα ισχυόντων μέτρων, τα οποία είχαν εγκριθεί από την Επιτροπή με την απόφαση της 25ης Ιουνίου 2007 ⁽²⁾.
- (2) Η Επιτροπή επαλήθευσε, εντός τριών μηνών από την ανωτέρω κοινοποίηση, ότι τα μέτρα είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο, ιδίως όσον αφορά την αναλογικότητά τους και τη διαφάνεια της εθνικής διαδικασίας διαβούλευσης.
- (3) Στο πλαίσιο της σχετικής εξέτασης, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα διαθέσιμα δεδομένα για την κατάσταση των μέσων ενημέρωσης στην Ιταλία.
- (4) Ο τροποποιημένος κατάλογος εκδηλώσεων μείζονος σημασίας για την κοινωνία τα οποία περιλαμβάνονται στα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία καταρτίστηκε με σαφήνεια και διαφάνεια, ενώ είχε δρομολογηθεί στην Ιταλία εκτεταμένη διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με την τροποποίηση του προηγούμενου καταλόγου.
- (5) Η Επιτροπή διαπίστωσε με ικανοποίηση ότι οι νέες εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται στα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία πληρούν δύο τουλάχιστον από τα ακόλουθα κριτήρια, τα οποία θεωρούνται αξιόπιστοι δείκτες της σημασίας των εκδηλώσεων για την κοινωνία: i) ειδική ευρεία απήχηση εντός του κράτους μέλους, και όχι απλώς σημασία για όσους κανονικά παρακολουθούν το υπόψη άθλημα ή την οικεία δραστηριότητα· ii) ευρέως αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό του κράτους μέλους, ειδικότερα ασκώντας καταλυτικό ρόλο στην πολιτιστική του ταυτότητα· iii) συμμετοχή της εθνικής ομάδας στην οικεία εκδήλωση στο πλαίσιο αγώνα ή διοργάνωσης διεθνούς σημα-

σίας· και iv) το γεγονός ότι η εκδήλωση μεταδίδεται συνήθως στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος και έχει υψηλή τηλεθέαση.

- (6) Οι αγώνες μοτοσικλετών GP grand prix αποτελούν ιδιαίτερα δημοφιλή εκδήλωση η οποία εκτείνεται σε όλη την Ιταλία και ενδιαφέρει επίσης κοινό που σε άλλη περίπτωση δεν θα τους παρακολουθούσε, εάν ακριβώς δεν υπήρχε συμμετοχή ιταλών αναβατών και κατασκευαστών σε μια διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας. Η εκδήλωση μεταδίδεται συνήθως στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος και έχει υψηλή τηλεθέαση.
- (7) Οι τελικοί και ημιτελικοί αγώνες του παγκόσμιου πρωταθλήματος καλαθοσφαίρισης, υδατοσφαίρισης και πετόσφαιρας στους οποίους συμμετέχει η εθνική ομάδα της Ιταλίας, πέραν της εκπλήρωσης του κριτηρίου της συμμετοχής εθνικής ομάδας σε διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας, προκαλούν ιδιαίτερο και ευρύτατο ενδιαφέρον στην Ιταλία, ακόμη και για κοινό το οποίο συνήθως δεν παρακολουθεί αυτά τα είδη άθλησης, συνήθως δε οι εκδηλώσεις αυτές μεταδίδονται στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος και έχουν υψηλή τηλεθέαση.
- (8) Οι αγώνες του παγκόσμιου κυπέλου ράγκμπι, στους οποίους συμμετέχει η εθνική ομάδα της Ιταλίας, πέραν της εκπλήρωσης του κριτηρίου της συμμετοχής εθνικής ομάδας σε διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας, έχουν ειδική και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία και επίσης ενδιαφέρουν κοινό το οποίο κανονικά δεν παρακολουθεί το άθλημα αυτό.
- (9) Οι αγώνες ράγκμπι των έξι εθνών (Six Nations rugby) στους οποίους αγωνίζεται η εθνική ομάδα της Ιταλίας, πέραν της εκπλήρωσης του κριτηρίου της συμμετοχής εθνικής ομάδας σε διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας, έχει ειδική και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία και επίσης ενδιαφέρει κοινό το οποίο κανονικά δεν παρακολουθεί το άθλημα αυτό, συνήθως δε οι αγώνες αυτοί μεταδίδονται στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος με όλο και αυξανόμενη τηλεθέαση.
- (10) Οι ημιτελικοί και τελικοί αγώνες αντισφαίρισης των κυπέλων Davis Cup και Fed Cup στους οποίους αγωνίζεται η εθνική ομάδα της Ιταλίας, πέραν της εκπλήρωσης του κριτηρίου της συμμετοχής εθνικής ομάδας σε διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας, έχουν ιδιαίτερη και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία και ενδιαφέρουν κοινό το οποίο κανονικά δεν παρακολουθεί το άθλημα αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 95 της 15.04.2010, σ. 1.

⁽²⁾ Απόφαση 2007/475/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2007, για τη συμβατότητα με το κοινοτικό δίκαιο των μέτρων που προτίθεται να λάβει η Ιταλία σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (ΕΕ L 180 της 10.7.2007, σ. 5).

- (11) Οι τελικοί και ημιτελικοί αγώνες του τουρνουά αντισφαίρισης Internazionali d'Italia στους οποίους αγωνίζονται ιταλοί παίκτες τένις, πέραν της συμμετοχής ιταλών σε διεθνή διοργάνωση μείζονος σημασίας, έχουν ιδιαίτερη και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία και ενδιαφέρουν κοινό το οποίο κανονικά δεν παρακολουθεί το άθλημα αυτό, εν μέρει λόγω του τόπου που πραγματοποιούνται οι αγώνες. Η ειδική απήχηση της εκδήλωσης αυτής επιβεβαιώνεται από το ύψος τηλεθέασης, το οποίο δείχνει εμφανή αύξηση του ενδιαφέροντος και του πάθους του κοινού για το είδος αυτό αθλήματος τα τελευταία χρόνια.
- (12) Το παγκόσμιο πρωτάθλημα ποδηλασίας δρόμου (αγώνας επαγγελματιών ανδρών) έχει ιδιαίτερη και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία, και ενδιαφέρει κοινό διαφορετικό από εκείνο που κανονικά παρακολουθεί το είδος αυτό εκδηλώσεων, επίσης λόγω της συμμετοχής ιταλών αθλητών, οι αγώνες δε αυτοί μεταδίδονται συνήθως στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος με υψηλή τηλεθέαση.
- (13) Η πρώτη παράσταση της λυρικής περιόδου του θεάτρου La Scala στο Μιλάνο έχει ειδική και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία, και ενδιαφέρει κοινό διαφορετικό από εκείνο που κανονικά παρακολουθεί το είδος αυτό εκδηλώσεων, έχει ευρέως αναγνωρισμένη ιδιαίτερη πολιτιστική σημασία στην Ιταλία, ασκεί δε καταλυτικό ρόλο για την ιταλική πολιτιστική ταυτότητα.
- (14) Η μετάδοση του συναυλίας του Νέου Έτους από το θέατρο La Fenice της Βενετίας έχει ιδιαίτερη και ευρύτατη απήχηση στην Ιταλία, και ενδιαφέρει κοινό διαφορετικό από εκείνο που κανονικά παρακολουθεί το είδος αυτό εκδηλώσεων, έχει ευρέως αναγνωρισμένη ιδιαίτερη πολιτιστική σημασία στην Ιταλία, ασκεί δε καταλυτικό ρόλο για την ιταλική πολιτιστική ταυτότητα, ενώ μεταδίδεται συνήθως στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος με υψηλή τηλεθέαση.
- (15) Τα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία φαίνονται αναλογικά ώστε να δικαιολογούν, για τη διασφάλιση ευρείας πρόσβασης του κοινού στις τηλεοπτικές μεταδόσεις εκδηλώσεων μείζονος σημασίας για την κοινωνία που συνιστά επιτακτικό λόγο δημοσίου συμφέροντος, την παρέκκλιση από τη θεμελιώδη αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών που διατυπώνεται στο άρθρο 56 της ΣΛΕΕ.
- (16) Τα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία είναι επίσης συμβατά με τους κανόνες ανταγωνισμού της ΕΕ, στον βαθμό που ο προσδιορισμός των κατάλληλων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών για την τηλεοπτική μετάδοση των εκδηλώσεων του καταλόγου βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια (απαιτούμενη κάλυψη), τα οποία επιτρέπουν πραγματικό και δυνητικό ανταγωνισμό για την απόκτηση των δικαιωμάτων μετάδοσης αυτών των εκδηλώσεων. Επιπλέον, ο αριθμός των εκδηλώσεων του καταλόγου δεν είναι τόσο δυσανάλογος ώστε να στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στις κατάντη αγορές της τηλεόρασης ελεύθερης πρόσβασης και της συνδρομητικής τηλεόρασης.
- (17) Η γενική αναλογικότητα των μέτρων που κοινοποίησε η Ιταλία τεκμηριώνεται από διάφορους παράγοντες. Κατά πρώτον, η μείωση του κατωφλίου της απαιτούμενης κάλυψης πληθυσμού για τους κατάλληλους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς από 90 % σε 80 % αυξάνει την αναλογικότητα των μέτρων, στον βαθμό που αυξάνει τον αριθμό των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών οι οποίοι δυνητικώς πληρούν το κριτήριο της κάλυψης. Δεύτερον, καθιερώθηκε εθελοντικός μηχανισμός για την επίλυση διαφορών μεταξύ ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών όσον αφορά τον ορισμό των τεχνικών λεπτομερειών ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης και την πληρωμή δικαίως αποζημίωσης για την περαιτέρω παραχώρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης. Τρίτον, η έναρξη ισχύος των τελικών μέτρων που κοινοποίησε η Ιταλία θα αναβληθεί για την 1η Σεπτεμβρίου 2012, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα επηρεαστούν δυσμενώς τυχόν υπό διεξαγωγή διαπραγματεύσεις. Τέλος, τα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία προβλέπουν καταστάσεις στις οποίες τα δικαιώματα για εκδηλώσεις του καταλόγου αγοράζονται από μη κατάλληλους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς ώστε να διασφαλιστούν ενδεδειγμένες ρυθμίσεις για την περαιτέρω παραχώρηση δικαιωμάτων σε κατάλληλους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς, και για καταστάσεις στις οποίες μπορεί να μην υπάρχουν κατάλληλοι αγοραστές για τις εκδηλώσεις του καταλόγου, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο μη κατάλληλος ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός είναι ικανός να ασκεί τα δικαιώματά του ώστε να αποφεύγεται κατάσταση στην οποία η εκδήλωση του καταλόγου δεν μεταδίδεται καθόλου.
- (18) Η Επιτροπή ανακοίνωσε στα λοιπά κράτη μέλη τα μέτρα που κοινοποίησε η Ιταλία, και παρουσίασε τα αποτελέσματα της εν λόγω επαλήθευσης κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής του άρθρου 29 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ. Η επιτροπή εξέδωσε θετική γνώμη κατά τη συνεδρίαση αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Τα μέτρα προς λήψη από την Ιταλία δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ, τα οποία κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή στις 21 Σεπτεμβρίου 2011 κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ, είναι συμβατά με το δίκαιο της Ένωσης.

2. Τα μέτρα, όπως θα έχουν ληφθεί τελικώς από την Ιταλία, θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μόλις θεσπιστούν σε εθνικό επίπεδο και κοινοποιηθούν στην Επιτροπή. Η δημοσίευση αυτή θα αντιστοιχεί σε εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Neelie KROES
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δημοσίευση σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων)

Τα μέτρα που έλαβε η Ιταλία, τα οποία πρέπει να δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ, καθορίζονται στα ακόλουθα αποσπάσματα της απόφασης αριθ. 131/12/CONS της Αρχής παροχής εγγυήσεων στον τομέα των Επικοινωνιών της 15ης Μαρτίου 2012:

«ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Η Αρχή εγκρίνει οριστικά τον κατάλογο των εκδηλώσεων μείζονος σημασίας για την κοινωνία η μη κρυπτογραφημένη καθαρή μετάδοση των οποίων διασφαλίζεται σύμφωνα με το άρθρο 32-ter του κωδικοποιημένου κειμένου για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών και ραδιοφωνικών μέσων που παρατίθεται στα παραρτήματα Α και Β, τα οποία αποτελούν αναπόσπαστα μέρη της παρούσας απόφασης.
2. Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2012 και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ιταλικής Δημοκρατίας* και στην ιστοσελίδα της Αρχής και, μόνο το παράρτημα Α, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ρώμη, 15 Μαρτίου 2011 ⁽¹⁾.

Ο Πρόεδρος	Ο Εισηγητής Επίτροπος	Ο Εισηγητής Επίτροπος	Βεβαιώνεται η συμφωνία με την απόφαση
Corrado CALABRÒ	Nicola D'ANGELO	Antonio MARTUSCIELLO	Ο Γενικός Γραμματέας Roberto VIOLA»

⁽¹⁾ Πρόκειται για τυπογραφικό λάθος, θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως «15 Μαρτίου 2012», όπως στο κείμενο που δημοσιεύθηκε στην *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* (Επίσημη Εφημερίδα της Ιταλικής Δημοκρατίας) Serie generale – αριθ. 92 της 19ης Απριλίου 2012.

ΑΡΧΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

[Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni]

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ αριθ. 131/12/CONS ΤΗΣ 15ης ΜΑΡΤΙΟΥ 2012

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΜΕΤΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΕ ΜΗ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για την ΕΕ)

Άρθρο 1

Εκδηλώσεις μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος

1. Η παρούσα απόφαση αφορά την τηλεοπτική μετάδοση εκδηλώσεων μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος καταλόγου, νοείται ως:
 - A. «Εκδήλωση μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος» μια εκδήλωση, αθλητική ή μη, που πληροί τουλάχιστον δύο από τις ακόλουθες τέσσερις προϋποθέσεις:
 - α) η εκδήλωση και τα αποτελέσματά της προξενούν εξαιρετικό και γενικό ενδιαφέρον στην Ιταλία, προσελκύοντας ένα κοινό διαφορετικό από αυτό που συνήθως παρακολουθεί αυτό το είδος εκδηλώσεων·
 - β) η εκδήλωση χαίρει εξαιρετικής εκτίμησης από το ευρύ κοινό, παρουσιάζει ιδιαίτερο πολιτιστικό ενδιαφέρον και ενισχύει την ιταλική πολιτιστική ταυτότητα·
 - γ) η εκδήλωση αφορά την εθνική ομάδα συγκεκριμένου αγωνίσματος που συμμετέχει σε διεθνές πρωτάθλημα υψηλού επιπέδου·
 - δ) η εκδήλωση παραδοσιακά αναμεταδίδεται από τους τηλεοπτικούς σταθμούς ελεύθερης πρόσβασης και συγκεντρώνει το ενδιαφέρον μεγάλου αριθμού τηλεθεατών στην Ιταλία·
 - B. «εγκεκριμένος ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός», ένας τηλεοπτικός σταθμός υπαγόμενος στην ιταλική δικαιοδοσία ο οποίος είναι σε θέση να εξασφαλίζει τουλάχιστον στο 80 % του ιταλικού πληθυσμού τη δυνατότητα να παρακολουθούν μια εκδήλωση σε ραδιοτηλεοπτικό σταθμό ελεύθερης πρόσβασης χωρίς πρόσθετο κόστος.

Άρθρο 2

Κατάλογος των εκδηλώσεων και όρων άσκησης των δικαιωμάτων τηλεοπτικής μετάδοσης

1. Η Αρχή συνέταξε τον ακόλουθο κατάλογο εκδηλώσεων μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος, τις οποίες οι τηλεοπτικοί σταθμοί που υπάγονται στην ιταλική δικαιοδοσία δεν μπορούν να αναμεταδίδουν κατ' αποκλειστικότητα και μόνον σε κωδικοποιημένη μορφή, ώστε να υπάρχει εγγύηση ότι το 80 % τουλάχιστον του ιταλικού πληθυσμού μπορεί να τις παρακολουθεί σε τηλεοπτικό σταθμό ελεύθερης λήψης, χωρίς επιπλέον κόστος:
 - α) οι θερινοί και χειμερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες·
 - β) ο τελικός και όλοι οι αγώνες του Παγκοσμίου κυπέλλου ποδοσφαίρου στους οποίους συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας·
 - γ) ο τελικός και όλοι οι αγώνες του Πανευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου στους οποίους συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας·
 - δ) όλοι οι αγώνες των επίσημων πρωταθλημάτων ποδοσφαίρου στους οποίους συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας, στην Ιταλία ή το εξωτερικό·
 - ε) ο τελικός και οι ημιτελικοί των διοργανώσεων Champions League και Europa Ligue, όταν συμμετέχει σε αυτούς μια ιταλική ομάδα·
 - στ) ο ποδηλατικός αγώνας Giro d'Italia (Γύρος της Ιταλίας)·
 - ζ) ο αγώνας αυτοκινήτων Gran Premio di Formula 1 (Γκραν Πρι Φόρμουλα 1) της Ιταλίας·
 - η) ο αγώνας μοτοσικλετών Gran Premio di Moto GP (Γκραν Πρι Μότο GP) της Ιταλίας·
 - θ) οι τελικοί και ημιτελικοί των παγκόσμιων πρωταθλημάτων καλαθόσφαιρας, υδατοσφαίρισης, πετόσφαιρας και ράγκμπι στα οποία συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας·
 - ι) οι αγώνες του τουρνουά ράγκμπι Six Nations στους οποίους συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας·
 - ια) ο τελικός και οι ημιτελικοί αγώνες του κυπέλλου Davis και του Fed Cup στους οποίους συμμετέχει η Εθνική Ιταλίας και οι διεθνείς αγώνες αντισφαίρισης που διενεργούνται στην Ιταλία στους οποίους συμμετέχουν ιταλοί παίκτες·
 - ιβ) το Παγκόσμιο πρωτάθλημα ποδηλασίας δρόμου·
 - ιγ) το Φεστιβάλ ιταλικής μουσικής του Sanremo·
 - ιδ) η εναρκτήρια παράσταση κάθε λυρικής περιόδου του θεάτρου La Scala του Μιλάνου·
 - ιε) η συναυλία του Νέου Έτους του θεάτρου La Fenice της Βενετίας.

2. Οι εκδηλώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ), πρέπει να αναμεταδίδονται απευθείας, στο σύνολό τους. Όσον αφορά τις υπόλοιπες εκδηλώσεις, εναπόκειται στους ίδιους τους τηλεοπτικούς σταθμούς να καθορίσουν τους όρους της αναμετάδοσης σε μη κωδικοποιημένη μορφή, είτε ζωντανά, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε σε αναμετάδοση, στο σύνολό τους ή εν μέρει.
3. Όταν τα δικαιώματα αναμετάδοσης μιας ή περισσότερων από τις εκδηλώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αποκτώνται από έναν μη εγκεκριμένο ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό, αυτός δημοσιεύει αρκετά ενωρίτερα στο δικτυακό του τόπο την πρόταση παραχώρησης των δικαιωμάτων και ενημερώνει σχετικά την Αρχή, βάσει ίσων, εύλογων και ισότιμων όρων ανταγωνισμού, οι οποίοι να επιτρέπουν την αναμετάδοση της εν λόγω εκδήλωσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 1.
4. Σε περίπτωση που κανένας εγκεκριμένος ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός δεν υποβάλλει πρόταση ή δεν την υποβάλλει βάσει ίσων, εύλογων και ισότιμων όρων ανταγωνισμού, ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός που είναι κάτοχος των δικαιωμάτων μπορεί να τα ασκήσει κατά παρέκκλιση των απαιτήσεων της παραγράφου 1.
5. Η Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, με απόφαση και εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, τον κατάλογο της παραγράφου 1 και τις απαιτήσεις της παραγράφου 2.

Άρθρο 3

Διαδικασία επίλυσης διαφορών

1. Σε περίπτωση που ανακύψει διαφορά μεταξύ ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών σχετικά με την μετάδοση μιας εκδήλωσης η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο του άρθρου 2 παράγραφος 1, εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό ο οποίος προσαρτάται στην απόφαση αριθ. 352/08/CONS όσον αφορά τον ορισμό των τεχνικών όρων μετάδοσης και καταβολής δίκαιης αποζημίωσης για την εκχώρηση δικαιωμάτων αποκλειστικής μετάδοσης. Οι προβλεπόμενες από τον εν λόγω κανονισμό αρμοδιότητες, τις οποίες αρχικά είχε η επιτροπή υποδομών και δικτύων, ανατίθενται στο Συμβούλιο και ως Διεύθυνση νοείται η Διεύθυνση των υπηρεσιών MME και ως Διευθυντής ο Διευθυντής της Διεύθυνσης των υπηρεσιών MME.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την αναγνώριση του συστήματος «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» με σκοπό την απόδειξη της συμμόρφωσης με τα κριτήρια αειφορίας βάσει των οδηγιών 98/70/ΕΚ και 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(2012/395/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και μετέπειτα κατάργηση των οδηγιών 2001/77/ΕΚ και 2003/30/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 6,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/30/ΕΚ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7γ παράγραφος 6,

Ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 25 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι οδηγίες 98/70/ΕΚ και 2009/28/ΕΚ ορίζουν αμφότερες τα κριτήρια αειφορίας για τα βιοκαύσιμα. Οι διατάξεις των άρθρων 7β, 7γ και του παραρτήματος IV της οδηγίας 98/70/ΕΚ είναι παρόμοιες με τις διατάξεις των άρθρων 17, 18 και του παραρτήματος V της οδηγίας 2009/28/ΕΚ.
- (2) Όταν πρόκειται να ληφθούν υπόψη τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) της οδηγίας 2009/28/ΕΚ, τα κράτη μέλη απαιτούν από τους οικονομικούς φορείς να αποδείξουν τη συμμόρφωση των βιοκαυσίμων και των βιορευστών με τα κριτήρια αειφορίας που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφοι 2 έως 5 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ.
- (3) Σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 76 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ πρέπει να αποφεύγεται η επιβολή αδικαιολόγητης επιβάρυνσης στη βιομηχανία και τα εθελοντικά συστήματα μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη αποτελεσματικών λύσεων για την απόδειξη της συμμόρφωσης προς τα εν λόγω κριτήρια αειφορίας.
- (4) Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ότι ένα εθελοντικό εθνικό ή διεθνές σύστημα αποδεικνύει ότι ορισμένες αποστολές βιοκαυσίμων συμμορφώνονται με τα κριτήρια αειφορίας που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφοι 3 έως 5 της

οδηγίας 2009/28/ΕΚ ή ότι ένα εθελοντικό εθνικό ή διεθνές σύστημα για τη μέτρηση της μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου περιέχει ακριβή δεδομένα για τους σκοπούς του άρθρου 17 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

- (5) Η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίσει ένα τέτοιο εθελοντικό σύστημα για περίοδο πέντε ετών.
- (6) Όταν ένας οικονομικός φορέας υποβάλλει αποδεικτικά στοιχεία ή δεδομένα σύμφωνα με εθελοντικό σύστημα που έχει αναγνωρισθεί από την Επιτροπή, στον βαθμό που καλύπτεται από την απόφαση αναγνώρισης, το κράτος μέλος δεν απαιτεί από τον προμηθευτή να υποβάλει περαιτέρω αποδείξεις της συμμόρφωσης με τα κριτήρια αειφορίας.
- (7) Το σύστημα «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» υπεβλήθη στις 4 Απριλίου 2012 στην Επιτροπή μαζί με την αίτηση αναγνώρισης. Το εν λόγω σύστημα καλύπτει τα σιτηρά, τους ελαιούχους σπόρους και τα ζαχαρότευτλα που παράγονται στο Ηνωμένο Βασίλειο μέχρι το πρώτο σημείο παράδοσης των εν λόγω καλλιιεργειών. Το αναγνωρισμένο σύστημα θα είναι διαθέσιμο στην πλατφόρμα διαφάνειας που δημιουργήθηκε δυνάμει της οδηγίας 2009/28/ΕΚ. Η Επιτροπή θα λάβει υπόψη ευαίσθητες από εμπορική άποψη πτυχές και ενδέχεται να αποφασίσει τη μερική μόνο δημοσιοποίηση του συστήματος.
- (8) Μετά από αξιολόγηση του συστήματος «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» διαπιστώθηκε ότι αυτό καλύπτει δεόντως τα κριτήρια αειφορίας του άρθρου 7β παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 98/70/ΕΚ και του άρθρου 17 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ, και ότι εφαρμόζει μέχρι το πρώτο σημείο παράδοσης των εν λόγω καλλιιεργειών μια μεθοδολογία ισοζυγίου μάζας σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 7γ παράγραφος 1 της οδηγίας 98/70/ΕΚ και του άρθρου 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ. Το σύστημα δεν καλύπτει το άρθρο 7β παράγραφος 2 της οδηγίας 98/70/ΕΚ και το άρθρο 17 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ, αλλά παρέχει ακριβή δεδομένα για δύο στοιχεία που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς του άρθρου 7β παράγραφος 2 της οδηγίας 98/70/ΕΚ και του άρθρου 17 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ, ιδίως τη γεωγραφική περιοχή από την οποία προέρχονται οι καλλιιεργείες και τις ετήσιες εκπομπές που οφείλονται σε μεταβολές του αποθέματος άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης. Ένα μικρό ποσοστό των μελών του συστήματος δεν πληρούν τα κριτήρια αειφορίας για μέρος των εκτάσεών τους. Το σύστημα παρουσιάζει στην οικεία διαδικτυακή βάση ελέγχου δεδομένων την κατάσταση της πλήρους ή της μερικής συμμόρφωσης των εκτάσεων των μελών του και βεβαιώνει τη συμμόρφωση των αποστολών, που συγκομίζονται με θεριζοαλωνιστική μηχανή, με τα κριτήρια αειφορίας στο διαβατήριο καλλιιεργειών, το οποίο αναφέρεται επίσης ως δήλωση μετά τη συγκομιδή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 58.

⁽³⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 88.

- (9) Μετά την αξιολόγηση του συστήματος «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» διαπιστώθηκε ότι αυτό πληροί τα κατάλληλα πρότυπα αξιοπιστίας, διαφάνειας και ανεξάρτητου ελέγχου.
- (10) Τυχόν πρόσθετα στοιχεία αειφορίας που καλύπτονται από το σύστημα «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» δεν αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης. Τα εν λόγω πρόσθετα κριτήρια αειφορίας δεν είναι υποχρεωτικά για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις αειφορίας που προβλέπονται στις οδηγίες 98/70/EK και 2009/28/EK,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το εθελοντικό σύστημα «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» για το οποίο υπεβλήθη αίτηση αναγνώρισης στην Επιτροπή, στις 4 Απριλίου 2012, αποδεικνύει ότι οι αποστολές σιτηρών, ελαιούχων σπόρων και ζαχαροτεύτλων που συγκομίζονται με θεριζοαλωνιστική μηχανή συμμορφώνονται μέσω του διαβατηρίου καλλιεργειών με τα κριτήρια αειφορίας, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 και στο άρθρο 17 παράγραφος 5 της οδηγίας 2009/28/EK και στο άρθρο 7β παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 98/70/EK. Το σύστημα περιλαμβάνει επίσης ακριβή δεδομένα για τους σκοπούς του άρθρου 17 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/28/EK και του άρθρου 7β παράγραφος 2 της οδηγίας 98/70/EK στον βαθμό που αφορούν ετήσιες εκπομπές οφειλόμενες σε μεταβολές του αποθέματος άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης (e) οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος Γ σημείο 1 της οδηγίας 98/70/EK και στο παράρτημα V μέρος Γ σημείο 1 της οδηγίας 2009/28/EK, τις οποίες αποδεικνύει ότι έχουν μηδενική τιμή καθώς και για τη γεωγραφική περιοχή που αναφέρεται στο παράρτημα IV μέρος Γ σημείο 6 της οδηγίας 98/70/EK και στο παράρτημα V μέρος Γ σημείο 6 της οδηγίας 2009/28/EK.

Το εθελοντικό σύστημα «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» μπορεί να χρησιμοποιείται μέχρι το πρώτο σημείο παράδοσης για τις σχετικές αποστολές με σκοπό την απόδειξη της συμμόρφωσης με το άρθρο 7γ παράγραφος 1 της οδηγίας 98/70/EK και το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/28/EK.

Άρθρο 2

Η απόφαση ισχύει για περίοδο πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της. Εάν το σύστημα, μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, υποστεί τροποποιήσεις στο περιεχόμενό του με τρόπο που μπορεί να επηρεάσει τη βάση της παρούσας απόφασης, οι εν λόγω τροποποιήσεις κοινοποιούνται αμελλητί στην Επιτροπή. Η Επιτροπή αξιολογεί τις κοινοποιηθείσες τροποποιήσεις με σκοπό να διαπιστώσει κατά πόσο το σύστημα εξακολουθεί να καλύπτει δεόντως τα κριτήρια αειφορίας για τα οποία έχει αναγνωρισθεί.

Εφόσον αποδειχθεί πλήρως ότι το σύστημα δεν έχει εφαρμόσει στοιχεία που θεωρούνται καθοριστικά βάσει της παρούσας απόφασης και έχει σημειωθεί σοβαρή και δομική παραβίαση των εν λόγω στοιχείων, η Επιτροπή μπορεί να καταργήσει την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2012 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΟΑΠ

της 17ης Φεβρουαρίου 2012

για τη σύσταση έξι υποεπιτροπών και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1/2008 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ

(2012/396/ΕΕ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη την ευρωμεσογειακή ενδιάμεση συμφωνία σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης (ΟΑΠ) εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾ («η ενδιάμεση συμφωνία σύνδεσης»),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 66 της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει τη σύσταση οιασδήποτε άλλης επιτροπής («υποεπιτροπή»), η οποία θα μπορεί να επικουρεί τη μεικτή επιτροπή ΕΕ-ΟΑΠ στην εκτέλεση των καθηκόντων της.
- (2) Για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και των συναφών σχεδίων δράσης σε ένα ευρύ πεδίο επιμέρους τομέων, είναι αναγκαία η σύσταση νέας σειράς υποεπιτροπών.
- (3) Η ενδιάμεση συμφωνία σύνδεσης έχει εισέλθει σε μια νέα φάση εφαρμογής στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και των εξελίξεων στην περιοχή.
- (4) Η Παλαιστινιακή Αρχή ζήτησε να αυξηθεί ο αριθμός των υποεπιτροπών.
- (5) Η απόφαση αριθ. 1/2008 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ θα πρέπει συνεπώς να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Συστήνονται οι έξι υποεπιτροπές της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ, που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι.

Εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός τους, όπως εκτίθεται στο παράρτημα ΙΙ.

Η μεικτή επιτροπή ΕΕ-ΟΑΠ αναλαμβάνει κάθε δράση που απαιτείται προκειμένου να εξασφαλίσει την εύρυθμη λειτουργία των υποεπιτροπών. Δύναται να αποφασίσει περαιτέρω τη σύσταση ομάδων ή να καταργήσει υπάρχουσες ομάδες.

Άρθρο 2

Η απόφαση αριθ. 1/2008 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2012.

Για τη μεικτή επιτροπή ΕΕ-ΟΑΠ

Ο Πρόεδρος

H. MINGARELLI

⁽¹⁾ ΕΕ L 187 της 16.7.1997, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΟΑΠ

1. Η υποεπιτροπή «Ανθρώπινα δικαιώματα, χρηστή διακυβέρνηση και κράτος δικαίου»
 2. Η υποεπιτροπή «Κοινωνικές υποθέσεις και υγεία»
 3. Η υποεπιτροπή «Έρευνα, καινοτομία, κοινωνία της πληροφορίας, οπτικοακουστικός τομέας και μέσα, εκπαίδευση και πολιτισμός»
 4. Η υποεπιτροπή «Οικονομικά και χρηματοδοτικά ζητήματα»
 5. Η υποεπιτροπή «Εμπόριο και εσωτερική αγορά, βιομηχανία, γεωργία και αλιεία, τελωνειακά θέματα»
 6. Η υποεπιτροπή «Ενέργεια, μεταφορές, κλιματική αλλαγή, περιβάλλον, ύδατα».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Η υποεπιτροπή «Ανθρώπινα δικαιώματα, χρηστή διακυβέρνηση και κράτος δικαίου»

1. Σύμβαση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριθμούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να αναληφθούν:

α) ανθρώπινα δικαιώματα·

β) χρηστή διακυβέρνηση·

γ) κράτος δικαίου.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκάτερου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

2. Εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής «Κοινωνικές υποθέσεις και υγεία»

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριθμούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να ληφθούν:

α) απασχόληση και κοινωνική ανάπτυξη·

β) δημόσια υγεία.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκατέρου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

3. Εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής «Έρευνα, καινοτομία, κοινωνία της πληροφορίας, οπτικοακουστικός τομέας και μέσα, εκπαίδευση και πολιτισμός»

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριζούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να ληφθούν:

- α) εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση·
- β) πολιτισμός·
- γ) νεότητα·
- δ) κοινωνία της πληροφορίας και πολιτική οπτικοακουστικού τομέα και μέσων·
- ε) επιστήμη και τεχνολογία·
- στ) έρευνα και ανάπτυξη.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκάτερου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

4. Εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής «Οικονομικά και χρηματοδοτικά ζητήματα»

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριθμούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να ληφθούν:

α) δημοσιονομική λογοδοσία και χρηστή διαχείριση των δημόσιων οικονομικών·

β) οικονομική μεταρρύθμιση και ανάπτυξη·

γ) στατιστικές.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκάτερου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

5. Εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής «Εμπόριο και εσωτερική αγορά, βιομηχανία, γεωργία και αλιεία, τελωνεϊκά θέματα»

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριζούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να ληφθούν:

- α) θέματα συναφή με το εμπόριο·
- β) γεωργία και αλιεία·
- γ) υγιονομικά και φυτοϋγειονομικά θέματα (ΥΦΥ)·
- δ) επενδύσεις·
- ε) αγορά και κανονιστική μεταρρύθμιση·

στ) βιομηχανία και μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)·

ζ) τελωνειακά θέματα·

η) φορολογία.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκάτερου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

6. Εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής «Ενέργεια, μεταφορές, κλιματική αλλαγή, περιβάλλον, ύδατα»

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους της Παλαιστινιακής Αρχής. Τα δύο μέρη ασκούν την προεδρία εναλλακτικά.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή εργάζεται υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής, την οποία ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις αλλά δύναται να υποβάλλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή.

3. Αντικείμενο συζητήσεων

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης και του σχετικού σχεδίου δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας στους τομείς που απαριθμούνται στη συνέχεια και αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά τους στόχους και τις δράσεις που έχουν προσδιορισθεί και συμφωνηθεί στο σχέδιο δράσης.

Η υποεπιτροπή συζητά, εφόσον χρειάζεται, θέματα συνεργασίας που αφορούν τη δημόσια διοίκηση. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζει προβλήματα που τυχόν προκύπτουν στους τομείς που αναφέρονται στη συνέχεια και εισηγείται τα δυνατά μέτρα που πρέπει να ληφθούν:

- α) ενέργεια·
- β) μεταφορές·
- γ) κλιματική αλλαγή·
- δ) περιβάλλον·
- ε) ύδατα.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η μεικτή επιτροπή μπορεί, μετά από απόφασή της, να προσθέσει και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων τομέων οριζόντιου χαρακτήρα.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συζητήσει θέματα που αφορούν έναν, πλείονες ή το σύνολο των προαναφερόμενων τομέων.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της Παλαιστινιακής Αρχής ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Είναι δυνατόν να συγκαλείται συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως του προέδρου εκατέρου των μερών, μέσω του μόνιμου γραμματέα, ο οποίος τη διαβιβάζει στο άλλο μέρος. Με την παραλαβή αίτησης για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο μόνιμος γραμματέας του άλλου μέρους απαντά εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση εντός βραχύτερης προθεσμίας κατόπιν συμφωνίας και των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για τη σύγκληση συνεδρίασης υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία, σε συμφωνία με τον πρόεδρο. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις της με σκοπό την παροχή των ειδικών πληροφοριών που απαιτούνται.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους μόνιμους γραμματείς.

Για κάθε συνεδρίαση, καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον πρόεδρο. Η ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τον μόνιμο γραμματέα εν υπηρεσία στον ομόλογό του, το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία, η εγγραφή των οποίων ζητήθηκε από τους μόνιμους γραμματείς, το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα παραλαμβάνονται από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομεύονται προκειμένου να ληφθούν υπόψη επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους μόνιμους γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους μόνιμους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

8. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν αποφασισθεί άλλως.

2012/394/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη συμβατότητα με το ενωσιακό δίκαιο των μέτρων που προτίθεται να λάβει η Ιταλία δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) 57

2012/395/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, για την αναγνώριση του συστήματος «Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet Scheme» με σκοπό την απόδειξη της συμμόρφωσης με τα κριτήρια αειφορίας βάσει των οδηγιών 98/70/ΕΚ και 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 62

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2012/396/EE:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2012 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ, της 17ης Φεβρουαρίου 2012, για τη σύσταση έξι υποεπιτροπών και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1/2008 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΟΑΠ 64

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

